Limburgs Dagblad

C101

Heftruc

nsdag 25 augustus 1992 | 74e jaargang nr. 200.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Zesduizend blauwhelmen moeten transporten beschermen

NAVO eens over inzet militairen in Bosnië

RUSSEL – Binnen de NAVO is overeenstemming bereikt r een plan om 6.000 militairen naar Bosnië-Hercegovina te ren, is gisteren in welingelichte kringen op het NAVO-ofdkwartier in Brussel vernomen.

ambassadeurs van de 16 lidsta- van het bondgenootschap ko- vandaag in bijzondere verga- ing bijeen om naar verwachting goedkeuring te geven aan het . De 6.000 militairen krijgen in te instantie opdracht om de sporten van humanitaire hulp Bosnië te beschermen.
NAVO-gezanten wezen op 14 au- tus een plan van de hand om minder dan 100.000 militairen r Bosnië te sturen, gekoppeld de vestiging van een veilige dcorridor van de Adriatische t naar de Bosnische hoofdstad ajevo. Ook voor een andere va- nt, waarin sprake was van een epenmacht van twintig- a dertig- zend man, bleef goedkeuring met name door weerstand van de kant van hoge NAVO-militairen die vrezen dat inzet van een grote interventiemacht de Joegoslavische burgeroorlog zal doen escaleren tot een niet te winnen guerrilla-oorlog a la Vietnam.
Over de inzet van een kleinere troepenmacht van 6.000 man is nu binnen de NAVO consensus ontstaan. Maar de zegslieden in Brussel tekenden aan dat nog geen beslissing is genomen over de samenstelling van de strijdmacht. Groot-Brittannië heeft eerder aangeboden om 1.800 man grond- en ondersteuningstroepen naar Bosnië te sturen ter bescherming van de hulpkonvooien. Frankrijk is bereid om 1.100 militairen, gesteund door helikopters en pantservoertuigen, naar het strijdgewoel te zenden. De Fransen willen dat niet doen onder de paraplu van de NAVO, maar kiezen voor de vlag van de Westeuropese Unie (WEU), de defensie-organisatie van de negen EG-landen die lid van de NAVO zijn.

Landgraafse vlucht voor orkaan Andrew

LANDGRAAF – De Landgraafse onderwijzeres Ingrid Ketelaar is zondag met haar twee kinderen letterlijk uit Florida (USA) gevlucht voor het aanstormende geweld van de orkaan Andrew. „Na al die berichten via tv over de orkaan, het afkondigen van de noodtoestand en het bevel tot evacuatie leek het me echt beter naar huis te gaan. Ik durfde er niet langer te blijven. Wij hadden anders met onze gastheren mee moeten evacueren naar Orlando, nee dan beter naar huis dacht ik."

Zaterdagnacht belde ze vanuit Tampa Bay waar ze op vakantie was, langdurig met de KLM om te elfder ure drie plekjes in het vliegtuig van zondag van Baltimore naar Amsterdam kon regelen. En het lukte haar ook drie tickets te krijgen voor het laatste vliegtuig dat vanaf Tampa Airport vertrok naar Baltimore.

Gistermorgen landde de familie in Amsterdam. Doodmoe, maar blij dat ze terug waren, zaten ze gistermiddag te kijken naar de Amerikaanse nieuwszender CNN. Opzwiepend water, tot aan de aarde buigende palmbomen, kapotte huizen worden getoond. „Nee, dat had ik niet willen meemaken," verzucht de Landgraafse terwijl ze de televisiebeelden bekijkt.

Zie verder pagina 11
● 'Die mensen moesten alles achterlaten'

Orkaan houdt huis in Florida



● *Palmen en kokosnootbomen hebben het zwaar te verduren als de orkaan Andrew in Miami Beach aan land komt. De orkaan raasde gisteren met snelheid van meer dan 200 km/uur over Florida en zorgde voor een enorme chaos.* Foto: REUTER

Gedetineerde ontsnapt met een heftruck

EENHUIZEN – Een 31-jarige edetineerde uit de gevangenis sserheem in Veenhuizen is gis- rmiddag tegen 14.00 uur ont- apt nadat een medegevangene em met behulp van een hef- uck over de muur had getild. p het voorterrein stapte hij in en gereedstaande auto en ver- dween. Een toevallig passerende olitieman was getuige van de ontsnapping, maar kon niets uit- ichten omdat hij geen auto bij ch had. De gevangene zit in Es- erheem een straf uit wegens oord. Hij zou volgens directeur . Kuiper van de inrichting bin- enkort naar een minder geslo- en gevangenis worden overge- plaatst. In november volgend aar heeft hij zijn straf uitgeze- en.

PvdA verwijt CDA 'onwil' in discussie koopkracht

DEN HAAG – Het CDA is politiek niet bereid om er voor te zorgen dat de laagstbetaalden hun koopkracht in 1993 niet zien dalen. Dit verwijt is gisteren vanuit de PvdA in de richting van de coalitiepartner geuit.

In kringen rond het kabinet werd erkend dat de discussies over de koopkracht 1993 al lang niet meer over de centen gaan, maar over de politieke wil om zodanige maatregelen te nemen dat de minima er volgend jaar niet op achteruit gaan. Tot nu toe is een koopkrachtdaling van 1,1 procent voorzien.

In CDA-kring werd het PvdA-verwijt gisteravond met klem tegengesproken. Gesteld werd dat men wel degelijk bereid was tot maatregelen die de koopkracht voor de minima volgend jaar op nul uit zou moeten laten komen, mits die solide waren en deugdelijk gefinancierd. Dat is in CDA-ogen niet het geval.

Kok legde gisteren de volgende voorstellen op tafel:
- uitkeringen en minimumloon met 2 procent verhogen in 1993 plus een extra verhoging van de belastingvrije som (dat deel van het inkomen waarover geen belasting wordt betaald) met ruim 100 gulden,
- uitkeringen en minimumloon met 2,5 procent verhogen in 1993 plus een verhoging van de belastingaftrek wegens arbeidskosten (het arbeidskostenforfait) met 100 gulden bruto,
- uitkeringen en minimumloon met 3 procent verhogen in 1993 en de inflatiecorrectie in de belastingen beperken tot 3 procent prijsstijging.

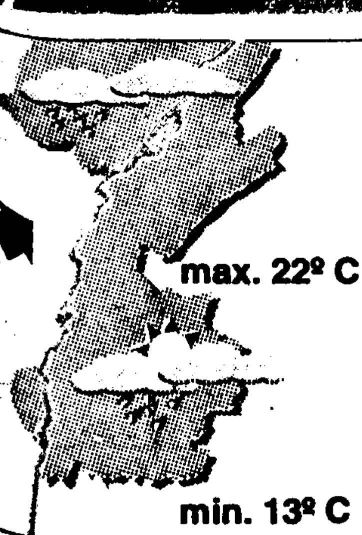
Volgens het CDA is er geen financiële dekking voor de voorstellen. In PvdA-kring wordt de financiële kant van de zaak afgedaan als zijnde 'geen punt'. „Het gaat om de politieke wil en die is er bij het CDA niet", aldus een zegsman.

Dollar ondanks steunaankopen in vrije val

DEN HAAG – De koers van de dollar heeft gisteren, ondanks voortdurende steunaankopen van vele centrale banken, zijn vrije val voortgezet. De Amerikaanse munt sloot gisteren in Amsterdam op een koers van 1,5820 gulden, alweer een nieuw naoorlogs dieptepunt. Handelaren zien voorlopig geen einde komen aan het afglijden van de 'greenback'. „Als de interventie is afgelopen, begint de koers weer te dalen. Er is gewoon niemand die op dit moment reden ziet om dollars te kopen", aldus een valutahandelaar.

De dollar moest gisteren diverse keren 'kunstmatig beademd' worden door centrale banken in Europa en de Fed, het stelsel van centrale banken in de VS. „Ik heb al dertien centrale banken voorbij zien komen. En dan heb ik er misschien nog wel een paar gemist", aldus een woordvoerder van de valuta-afdeling van de Rabo-bank gistermiddag.
Vooral het grote renteverschil tussen de Verenigde Staten en Duitsland is verantwoordelijk voor de zwakke dollar. De hoge rente in Duitsland maakt de Duitse mark zo aantrekkelijk voor valutahandelaren en beleggers, dat ze niet meer naar de dollar omkijken.

het weer



NU EN DAN REGEN
Een depressie ten noorden van Ierland beweegt naar het oosten. Het hierbij behorende frontensysteem zal voor het grootste gedeelte van de dag voor veel bewolking zorgen waaruit nu en dan regen valt. De wind is matig en af en toe vrij krachtig uit een zuid tot zuidwestelijke richting. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 22 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 13 graden.

Van onze redactie buitenland

Acht doden en veel schade door 'Andrew'

MIAMI – De orkaan Andrew heeft in Florida voor meer dan tien miljard dollar (ongeveer 16 miljard gulden) schade aangericht. Dit heeft de gouverneur van de zuidelijkste staat van de Verenigde Staten gisteren meegedeeld. Het aantal slachtoffers bleef vooralsnog tot acht beperkt, aldus niet-officiële berichten.

Toen Andrew in de loop van de ochtend (plaatselijke tijd) over Florida trok, schoot de wind af en toe uit tot stoten met een snelheid van meer dan 250 km per uur. Andrew is de eerste tornado die het zuiden van de Verenigde Staten deze zomer treft. Vanuit het zuiden van Florida zette de orkaan koers naar de Golf van Mexico waar hij mogelijk aan kracht wint voordat hij opnieuw op land stuit.
Nadat de orkaan was voortgeraasd, timmerden veel inwoners uit voorzorg voor mogelijke plunderingen hun woningen of winkels dicht. Rond 1.500 leden van de Nationale Garde zijn ingezet om de orde te handhaven. Desondanks is melding gemaakt van enkele incidenten.
Meer dan een miljoen inwoners van het zuiden van Florida hadden de dringende raad gekregen hun huis tijdelijk te verlaten. President Bush heeft Florida tot rampgebied verklaard. De Amerikaanse president zegde op korte termijn federale hulp toe aan de zuidoostelijke staat, waar honderden huizen hun dak verloren, personen- en vrachtauto's vernield werden, elektriciteitsleidingen als luciferhoutjes afknapten en bomen in groten getale ontworteld werden.

Trektocht Limburgse meisjes loopt uit op nachtmerrie

'Ik zie de hele tijd weer die auto op me af komen'

Van onze correspondent

MARTIGUES – Voor vijf Limburgse vriendinnen is de zwerftocht met rugzak door Zuid-Frankrijk zondagavond uitgelopen op een afschuwelijke nachtmerrie. Rond half elf, toen ze lagen te slapen op een klein strand, kwam er ineens een auto op hen af vanaf de boven het strand gelegen rotsen. Vier van de vijf vriendinnen konden zich op het nippertje uit de voeten maken, maar de 20-jarige Kay Haenen uit Maasbree raakte onder het voertuig bekneld en liep ernstige heup- en bekkenverwondingen op. Twee andere meisjes raakten licht gewond.

De politie in het Zuidfranse Martigues sprak gisteren van 'een bizarre samenloop van omstandigheden'. Kay Haenen en haar vier vriendinnen Yvonne Delissen (21), Chantal Verstegen (19), Sandra Linssen (19), allen uit Maasbree afkomstig, en de 18-jarige Nicole van der Ham uit Venlo lagen toevallig precies op de plek, die door enkele autodieven was uitgekozen om een gestolen auto te dumpen. Van opzet was volgens de politie geen sprake.

Achteraf gezien had het nog veel erger kunnen aflopen, zo blijkt uit het verslag van Yvonne Delissen. „Ik werd zondagavond rond half elf wakker, doordat ik een auto hoorde stoppen op de weg vlak boven ons. In eerste instantie wilde ik de anderen niet wakker maken omdat ze dan waarschijnlijk bang zouden worden. Een paar seconden later kwam ineens die auto van de rotsen naar beneden, met brandende koplampen en draaiende motor. Ik gaf een gil en kon nog net op tijd wegduiken. Hoe de drie anderen zo snel zijn weggekomen, is me een raadsel. Ik heb geloof ik nog iemand meegetrokken," zo vertelt de nog duidelijk geschokte Yvonne.
De vijf vriendinnen probeerden gisteren op verhaal te komen in het ziekenhuis van Martigues, in afwachting van repatriëring. „We worden hier fantastisch opgevangen. Iedereen in het ziekenhuis is ontzettend vriendelijk en aardig, maar we willen toch het liefst zo snel mogelijk naar huis," zegt Yvonne Delissen.

De beelden van de nachtmerrie zullen hen nog wel geruime tijd achtervolgen. „Ik zie de hele dag alsmaar weer die auto op me afkomen," aldus Yvonne.

Zonnezeilen om delen van Aarde te verlichten

KALININGRAD – Tegen midden december zullen de Russen vanuit hun ruimtestation Mir een zonnezeil van heel dun plastic met een aluminiumlaagje en met een doorsnede van 20 meter in de ruimte ontvouwen op een hoogte van 350 kilometer voor een proef om licht van de zon naar donkere delen van de Aarde te kaatsen.

Inbreker in diepe slaap

ROTTERDAM – Een 34-jarige inbreker heeft het de politie wel erg gemakkelijk gemaakt. De man, die was binnengedrongen in een huis aan de Bajonetstraat in de Rotterdamse wijk het Oude Westen, viel in de huiskamer in slaap.

Toen de verbijsterde 79-jarige bewoonster van het huis zaterdagochtend de indringer in diepe rust zag liggen, waarschuwde ze de politie. Het was toen een koud kunstje om de man in te rekenen.

Minder geld gezondheidszorg



'Geluidssculptuur' van Tilburgse kunstenaar

Horvers blaast Franse zeewind in Pietersberg

DOOR EMILE HOLLMAN

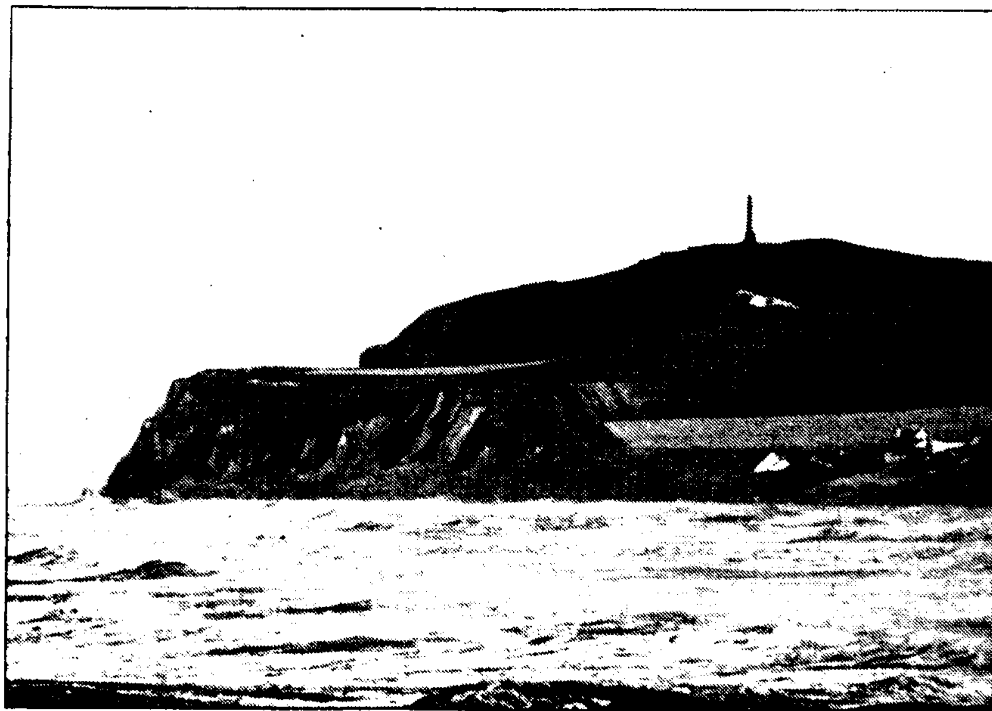
MAASTRICHT – In de gangen van de Sint Pietersberg is het vanaf donderdag mogelijk de zee te horen ruisen rond Le Cap Grise-Nez aan de Normandische kust. Dat wil zeggen, daar moet je wel een telefoontje voor plegen. Het betreft hier uiteraard geen permanente verbinding maar een geluidssculptuur', zoals de Tilburgse kunstenaar Toine Horvers het zelf uitdrukt. De eigenaardige sculptuur heeft de naam 'TIDE' meegekregen.

Enkele jaren geleden werden tien kunstenaars door de Jan van Eyck-academie uitgenodigd na te denken over het Limburgse heuvelland. Het project werd Berg-beeld genoemd, maar stierf een te vroege dood. De kunstenaars kregen wel nog een 10-daagse excursie door het heuvelland onder leiding van een geoloog en een archeoloog. Vorig jaar zou de expositie plaats hebben moeten vinden maar slechts een van de kunstenaars kon zijn project tot dusver uitvoeren.

Geboeid

Horvers raakte zeer geboeid door het Limburgse land. „Vroeger op school heb ik natuurlijk wel gehoord van mergel en löss, maar op de een of andere manier zegt je dat op zo'n moment niet zo veel. Tijdens die excursie realiseerde ik me pas dat ik door een oude dode zee wandelde. Het idee dat al die lagen doorlopen tot de kust, dat vind ik fascinerend. Je realiseert je wat tijd in beweging is. Die lagen die komen ook weer aan het licht, bijvoorbeeld in de groeve van de ENCI. Als je zon daar op staat dan krijg je een goudgeel schijnsel, als van een strand. Dan krijgt die plek de aanblik van een eigentijdse zee."

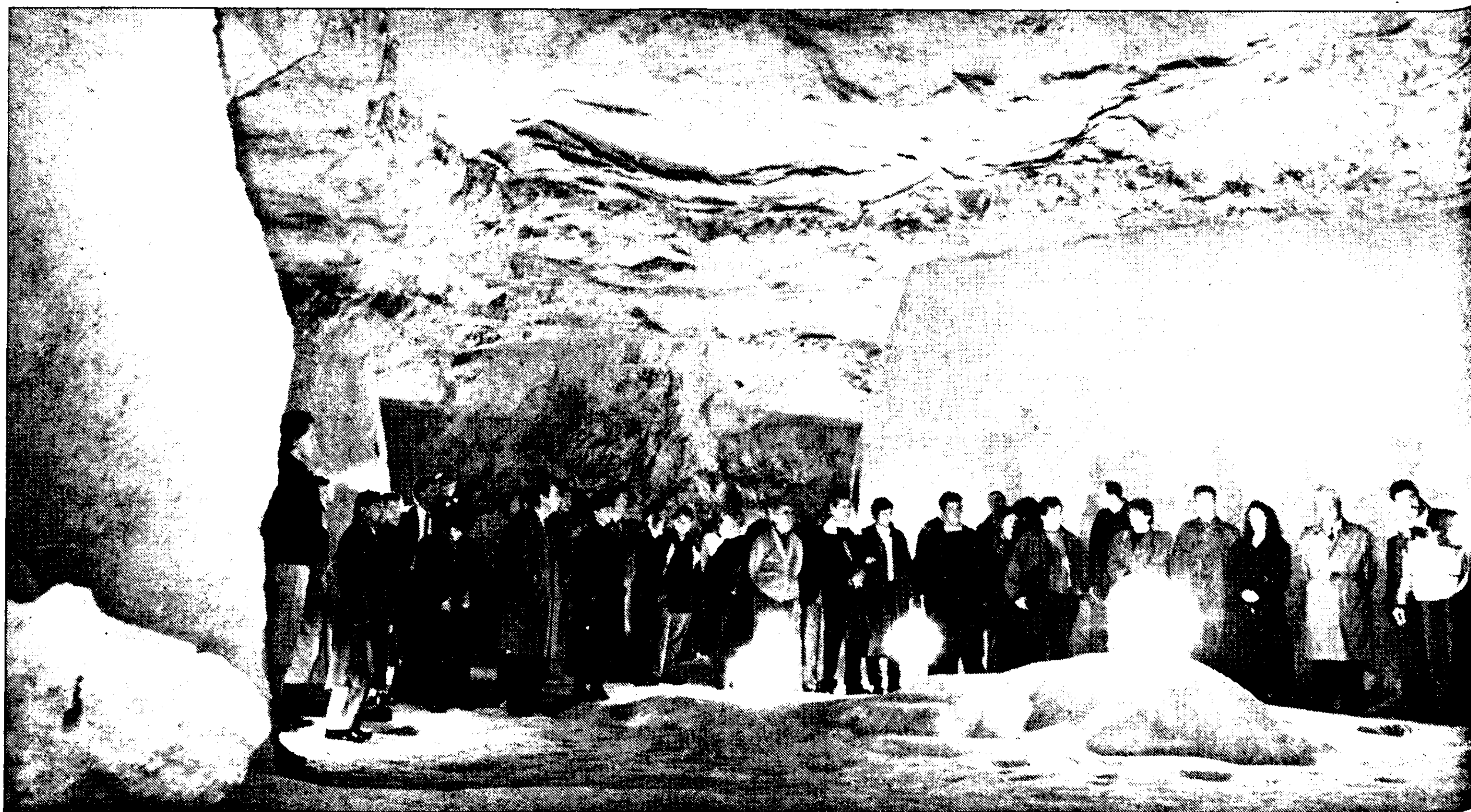
De Tilburger bedacht dat het aardig moest zijn een verbinding tot stand te brengen met het verleden. Een zo weinig opgesmukt mogelijke, direkte verbinding met de zee. Horvers, geobsedeerd door telefoonverbindingen, maakte een plan en zette door toen het project van de academie door geldgebrek afgebroken moest worden.


● Deze Normandische kuststrook is straks middels een telefoonlijn met Maastricht verbonden.

De bedoeling is dat bezoekers van de Pietersberggrotten op 27, 28, 29 en 30 augustus twee keer per dag een rondleiding kunnen genieten inclusief een kennismaking met het ruisen van de zeewind in Normandië. Bij een champignonkweker in de grotten heeft Horvers een telefoonlijn geleend. Met deze lijn kan hij een vriend bereiken die zich ergens in een huisje in de buurt van de krijtrotsen bij een telefoon van een Franse particulier heeft genesteld. Wanneer de verbinding tot stand komt plugt hij een megafoon in, die uiteindelijk de Franse zeelucht in de Maastrichtse grotten moet blazen. De deelnemers aan de rondleiding horen de zee enkele minuten en gaan dan weer verder.

Over de geluidskwaliteit kan Horvers geen garanties geven maar het gaat om de idee.

Wat de kunstenaar wil bereiken is dat de deelnemers aan de rondleiding zich even realiseren dat zij zich bevinden in temidden van wat ooit zeebodem was. Horvers zelf zal de nodige informatie verstrekken. Hij neemt aan dat het geluid heel sterk tot de verbeelding moet spreken. Horvers wil verder geen theater, de ervaring moet volgens hem 'ontzettend simpel zijn, bijna niks'. „Het idee dat zo'n laag doorloopt tot de kust vind ik indrukwekkend. Dat het Limburgse landschap geen berglandschap is maar een dalenlandschap, in miljoenen jaren uitgesleten in het kalk, dat geeft te denken over tijd."


● Vanaf donderdag zullen de bezoekers van de Sint Pietersberg de Franse zeewind door de grotten kunnen horen ruisen.

Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gebouwen

Horvers, een druk bezet kunstenaar, houdt zich ook bezig met toepassingen in gebouwen. Toepassingen die nauwelijks aandacht trekken. In oktober zal hij een kleine geluidsinstallatie verwerken in een van de liftschachten van het nieuwe kantoor van VROM in Den Haag.

De weersomstandigheden (opgeslagen in het weerstationnetje op het dak van het gebouw) brengen stemmen tot zingen via de luidsprekers in de liftschachten. De weersomstandigheden bepalen wanneer, waar en hoe hard de opgenomen koorzang zal klinken.

Ook hier speelt Horvers met begrippen als tijd, ruimte en beweging. Tot in de liftschacht toe zal de 'reiziger' zich realiseren dat Den Haag een kustplaats is waarop de weersomstandigheden een grote invloed uitoefenen.

In het najaar zal de kunstenaar de steden Keulen en Potzdam met elkaar verbinden door via de telefoonlijn het geluid van geroffel of klokken door te geven.

De dagelijkse rondleidingen duren een uur en starten aan de ingang van de Grotten- Noord aan de Luikerweg, om 12.30 en 15.30 uur.

● Autosticker met silhouet van Henri Toulouse Lautrec.

Schaamteloze exploitatie van 'kunst' in Brugge

Expositie Lautrec volksverlakkerij

DOOR EMILE HOLLMAN

BRUGGE – Er zijn nogal wat toeristenoorden in Europa die zich in het hoogseizoen verrijkt weten door de meest opzienbarende en exclusieve exposities van kunstenaars met naam. Zo kun je tot 13 september in de Halletoren aan de markt in Brugge kiezen tussen tentoonstellingen van het werk van Salvador Dali of Toulouse Lautrec. Nou jij dan ik!

Zulke evenementen bezoeken is natuurlijk vragen om een slecht humeur, maar het is ook verleidelijk in het kielzog van Japanners, Duitsers, Amerikanen en Nederlanders de Halletoren binnen te schuifelen. De spijt komt onmiddellijk. Het entree-kaartje van 180 BF geeft namelijk ook recht op 37 centiliter cola bij aankoop van een fast-foodmaaltijd bij 'de Amerikaan'.

De organisatie moet de expositie voor een habbekrats aangekocht hebben. Immers, de folders maken geen gewag van de negentigste sterfdag van de Franse schilder, maar die sterfdag ligt inmiddels langer dan een jaar achter ons.

De expositie begint uiteraard met de eerste jaren van de kleine Lautrec. Lautrec groeide op rond de kastelen Celeyran en Le Bosc, maar waar die zich precies in Frankrijk bevinden is onduidelijk, de pijltjes zijn namelijk uit van de kaart gevallen. Wel zien we fraaie foto's van de landgoederen waar de jongeman opgroeide. Vier vitrines verder ben je al bij zijn dood.

Wat heb je dan gezien? Enkele kindertekeningen, enkele foto's en schetsjes uit zijn studententijd en een foto van de postbode die de post verzorgde op de kastelen van de familie De Lautrec.

Blijft over nog driekwart tentoonstelling. Je vindt er de bronzen kattekop die hing in zijn favoriete kroeg Le Chat Noir, je vindt er het geraamte van een stoel waarin hij ooit gelegen moet hebben. Je vindt er etiketten van wijnflessen van '66 tot '86 gebotteld op de landgoederen die ooit aan zijn familie behoorden. Je vindt er documentatie die slecht uit het Frans is vertaald, je vindt er foto-onderschriften die bij andere foto's thuishoren, je vindt er foto's van het Museum voor Schone kunsten te Brussel, niet omdat deze instelling iets met Lautrec van doen heeft maar omdat – volgens het bijschrift – Brussel altijd de stad is geweest die avantgardistische kunstenaars in de armen heeft gesloten.

Bijgaand drie foto's van het museum. Wat je vooral niet vindt zijn meer dan drie schetsen van Lautrec zelf.

Na een aanval van agressie begin je langzaam lol te krijgen in deze expositie. Wat te denken van de afdeling 'Saint Exupéry' die een verre neef van Lautrec was. In de vitrine ligt een brief die piloot en schrijver Exupéry schreef na zijn ongeluk in de woestijn, erboven hangt, God betere het, een woestijnschilderij van een of andere onbekende nitwit, ter illustratie zullen we maar zeggen.

Langzaam wordt het hoe en waarom van de tentoonstelling duidelijk. Opeens verschijnen allerlei geschreven mededelingen dat de meeste van de tentoongestelde werken te koop zijn. En dat geldt niet alleen voor de reprodukties van Lautrec, maar ook van zijn tijdgenoten als Van Gogh (De Zonnebloemen kunt in Brugge voor liefst 43.500 BF kopen) Manet, Renoir en zelfs enkele Tahitiaanse schonen van Gauguin.

Overigens hangt nergens een papiertje dat deze werken niet echt zijn. Dat mag voor de hand liggen maar je kunt er toeristen heivig mee shockeren (proefondervindelijk vastgesteld).

Moulin Rouge

Ook aardig zijn de klederdrachten uit de Moulin-rouge waarmee de paspoppen staan te pronken. De bezoeker wordt vooral geacht zelf al te weten dat Toulouse Lautrec het leven in de Moulin Rouge vereeuwigde.

Hier en daar hangen bordjes: Gelieve niet te fotograferen. Zelden zo'n overbodige mededeling gezien, er valt namelijk helemaal niets te fotograferen.

Voor dergelijke exposities bestaat slechts een woord: volksverlakkerij. Bij de kassa kun je kiezen: je geld terug vragen of commerciële parafernalia kopen. De Toulouse Lautrec-autostickers gaan grif van de hand.

Nog een bezoekje aan de Dalitentoonstelling? Waarom niet. Wie weet levert je het een gratis hamburger op bij de cola die ook al gratis was. Het kan niet op.

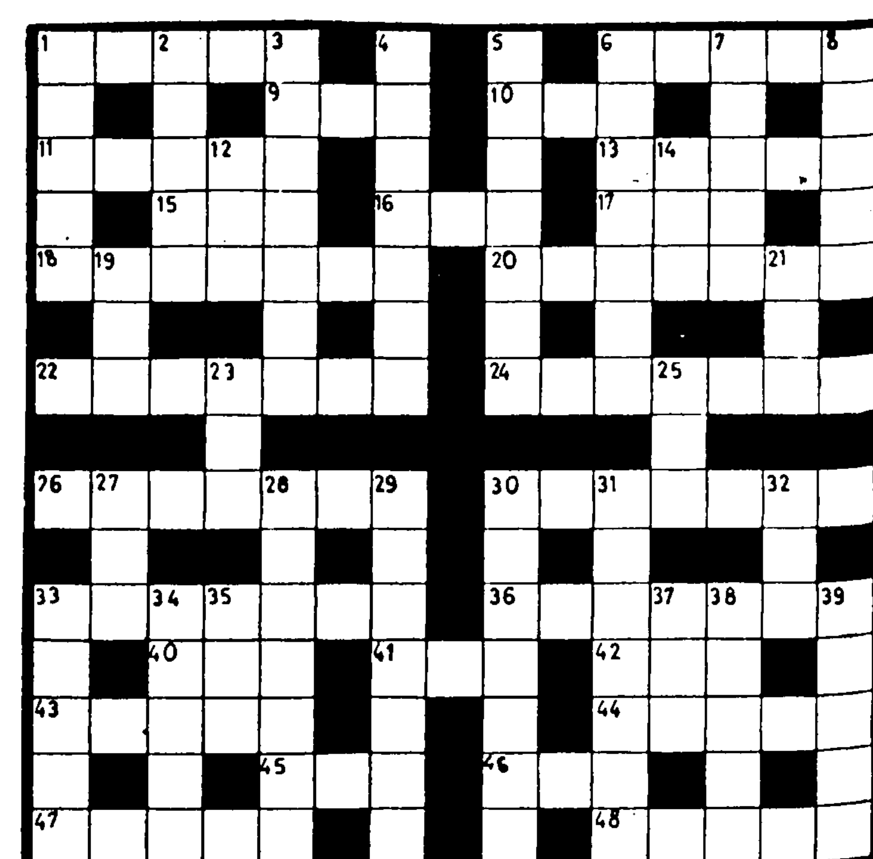
Saxofonisten naar Italië

LANDGRAAF – Altsaxofonist Peter Gelissen en saxofonist muziekdocent Ton Verhiel zullen begin september deelnemen aan het Wereld Saxofooncongres in Italië. De organisatie heeft ensembles en solisten uit achttien landen uitgenodigd. Selectie heeft plaatsgevonden op grond van een cassette. Gelissen en Verhiel zullen tijdens dit evenement twee werken voor altsaxofoon en orgel spelen. Als voorbereiding op dit optreden geeft het duo zondag 30 augustus om 15.30 uur een concert in de Michaelskerk in Heugem-Maastricht.

Oplossing van gisteren

Z	W	A	K		E		S	L	O	F		R	U	K
U		V	O	R	S	T		T		R	E	U		U
I	D	E	E		P	O	P		B	A	N	Z	A	I
L		R		E		L	IJ	M		N		I		L
	D		A	L	P		P		S	J	E	E	S	
R	IJ	K		O	R	G	E	L		E		M	A	S
	K	A	N	G	O	E	R	O	E		H	A	R	T
S		T		E		N		K		S		K		A
P	A	T	E		M	O	M	E	N	T	E	E	L	
A	R	E		T		T	A	T	E	R		R	U	K
	A	K	K	E	R		R		L	IJ	F		S	
O		W		N		L	O	B		D		V		S
S	L	A	A	G	S		T	I	K		K	E	E	T
L		A	D	E		IJ		S	A	M	E	N		O
O	U	D		L	U	S	T		S		A	T	A	P

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. Russische mijl; 6. hartstochtelijk; 9. telwoord; 10. strafwerktuig; 11. gesloten; 13. ontvangtoestel; 15. vliegengaas; 16. vergif; 17. Eng. bier; 18. roofvogel; 20. spook, schim; 22. uitdrukking in e. bep. beroep; 24. moeilijk oplosbaar probleem; 26. schurk; 30. geldhandelaar; 33. bemoeial; 36. berustend, gelaten; 40. mannelijk dier; 41. smal kanaal; 42. Europeaan; 43. hoogmoed; 44. rij, optocht; 45. elektr. geladen deeltje; 46. optelling; 47. graansoort; 48. muze v.h. minnedicht.

Verticaal: 1. alcoholische drank; 2. geplooid oplegsel aan damesklеren; 3. uit vier eenheden bestaande groep; 4. letterkeer (gr.); 5. raakschot; 6. uitbouw a.e. woning; 7. cowboyfeest; 8. dwerg (germ. myth.); 12. inwendig leeg; 14. zangstem; 19. doctoranda (afk.); 21. vr. munt; 23. oude lap; 25. waterkering; 27. pl. in Overijssel; 28. droombeeld (fr.); 29. herhaaldelijk; 30. nutteloze last; 31. het naaktlopen; 32. eerste vrouw; 33. genezen; 34. niet nat; 35. een weinig; 37. duw, stoot; 38. licht geur; 39. openb. vervoermiddel.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

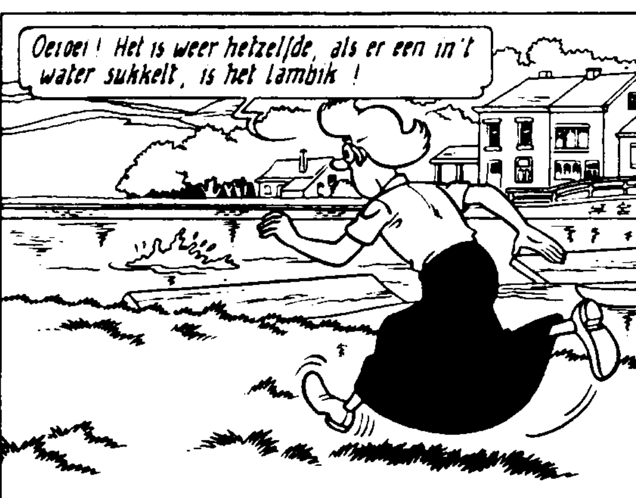
Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

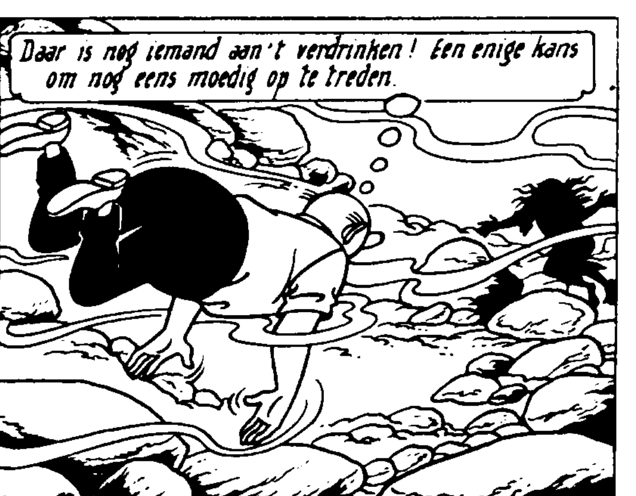
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

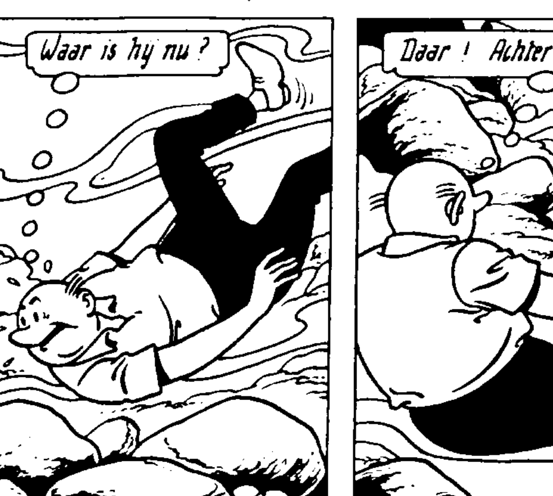
het kristallen kasteel













recept

Biefstuk Méditerranée

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 4 biefstukken (100-125 g), boter, 1 kleine aubergine, 1 courgette, 4 bosuitjes, groene gedroogde peperkorrels, 1 glas rode wijn, zout en peper.

Wrijf de biefstukken in met peper en zout en bak ze snel aan beide zijden in ca. 2 tot 4 minuten, afhankelijk van de dikte van de biefstuk en de persoonlijke smaak wat het gaarteput betreft.
Neem biefstukken uit de pan en houd ze warm.

Fruit in het braadvocht de in grove blokjes gesneden aubergine, courgette en bosuitjes. Vervolgens de groene gedroogde peperkorrels en rode wijn toevoegen.

Aanbaksels goed los roeren, alles even goed door laten koken en een gedeelte van de saus over de biefstukken serveren.

De rest van de saus apart opdienen.

'Fergie' verlaat koninklijk verblijf met stille trom

LONDEN – De hertogin van York, beter bekend als Sarah Ferguson (Fergie) heeft zondag met stille trom het buitenverblijf Balmoral van de Britse koninklijke familie verlaten. Zij gaf daarmee voedsel aan alom geuite vermoedens dat zij is afgereisd naar het buitenland, in afwachting van een formele scheiding van haar man, prins Andrew, de tweede zoon van de Britse koningin Elizabeth.

Een ware waterval van foto's van de 32-jarige Fergie in het Franse St. Tropez in het gezelschap van de Amerikaanse zakenman Johnny Bryan verscheen onlangs in de de Britse sensatiepers. De foto's van een Fergie, die met blote borsten de 37-jarige Bryan kuste, zijn nek masseerde, of zonnebrand-olie smeerde op zijn kale schedel, ontketenden een ernstig schandaal. Het koninklijk paleis keurde de publicaties krachtig af en Fergie vluchtte het kasteel Balmoral in.

Zondag ontbrak de hertoging echter met haar twee kleine kinderen tijdens de kerkdienst die de koninklijke familie traditiegetrouw bijwoont in een klein Schots kerkje. Temidden van groeiende speculaties over een mogelijk vertrek naar het buitenland vertrok zij naar haar huis in Zuid-Engeland.

Terwijl de hertogin Balmoral verliet, verplaatste de aandacht van de Brits schandaalpers zich intussen naar haar schoonzuster, prinses Diana van wie het huwelijk ook niet best heet te zijn.

Verschillende kranten publiceerden gisteren de tekst van een gesprek dat een vrouw die de prinses zou moeten zijn in 1989 zou hebben gevoerd met een onbekende man. Op de opname klaagt de vrouw over haar huwelijk, de twee 'blazen' elkaar kussen toe en de man zegt dat hij van haar houdt. Kranten als de Sun en de Daily Mail brachten het verhaal onder grote koppen over een 'liefdesmysterie' en 'Dianagate'.

Onderwijsbonden noemen salarisbod kabinet 'mooi begin'

AMSTERDAM – De grootste vakbonden in het onderwijs, ABOP, KOV en PCO, vinden het kabinetsvoorstel ter verbetering van de onderwijssalarissen toch wel 'een mooi begin'. De besturen van de bonden komen hiermee een beetje terug op hun eerste afwijzende reactie. Strijdpunt blijft wel de voorgenomen beperking van de wachtgelden; die vinden de bonden onbespreekbaar. Daarom houden ze vast aan de voorgenomen staking op 24 september.

In een interview met het Schoolblad, het ledenblad van de grootste onderwijsbond ABOP, zegt voorzitster Ella Vogelaar dat haar stemming is omgeslagen naar gematigd positief. „Het totale bedrag ligt dicht in de buurt van de 700 miljoen die de bonden eisten", aldus Vogelaar. De eerste reactie van de bond was nog, dat de toezegging van het kabinet 'volstrekt onvoldoende' was.

De positievere houding van de ABOP-bestuurster komt voort uit nader overleg met het ministerie, zegt Vogelaar, waarbij 'meer bekend is geworden over de samenstelling van het bedrag'. Het kabinet kondigde in juli aan een flink bedrag te willen uittrekken voor verbetering van de onderwijssalarissen: 211 miljoen in 1993, oplopend tot 650 miljoen in 1996.

De helft van het bedrag wordt uit de 'algemene middelen' gefinancierd, waarvoor de andere departementen een bijdrage moeten leveren. De andere helft bestaat uit geld dat Onderwijs jaarlijks overhoudt en dat normaal gesproken terugvloeit in de staatskas. Bij nader inzien vindt de ABOP dat toch een mooi aanbod.

Cruciaal probleem blijft wel dat het kabinet forse beperking van het budget voor wachtgelden als voorwaarde stelt voor de hele inhaaloperatie. Beperkingen van het wachtgeld zijn voor de ABOP in elk geval 'uitgesloten', aldus Vogelaar.

De onderwijsbond KOV en vooral de PCO stellen zich vooralsnog iets terughoudender op dan de ABOP. KOV-woordvoerder Kees van Korenhof vindt verslechtering van de wachtgeldregeling in ruil voor hoger salaris 'een volstrekt oneigenlijke koppeling'.

De drie bonden gaan inmiddels door met de voorbereiding van de geplande stakingsdag op 24 september. Ze willen in elk geval proberen de Tweede Kamer te overtuigen de wachtgeld-voorwaarden niet te accepteren.

Kabinet schuift verzoek door naar EG

Voorlopig geen adoptie vluchtelingenkampen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Nederland zal voorlopig geen vluchtelingenkampen in het voormalige Joegoslavië adopteren. Het kabinet wil eerst polsen wat de EG ervan vindt. Dat blijkt uit een brief van minister d'Ancona (WVC) en staatssecretaris Kosto (Justitie) die binnenkort naar de Tweede Kamer gaat.

Vorige week deed de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties een beroep op Nederland om bestaande vluchtelingenkampen te 'adopteren' of nieuwe kampen te bouwen. Door eerst de EG te polsen lijkt het kabinet de zaak op de lange baan te schuiven. De EG, onder het huidige Britse voorzitterschap, gaat tot nog toe weinig voortvarend te werk als het om Joegoslavische vluchtelingen gaat.

Het kabinet steunt overigens de gedachte van het adopteren van bestaande vluchtelingenkampen. Het past immers in het principe dat de vluchtelingen zo veel mogelijk in de eigen regio moeten worden opgevangen. Maar het kabinet hecht aan een centrale coördinatie door de EG met één geldpot.

Ook Denemarken wil samen met andere EG-landen vluchtelingenkampen in de Joegoslavische regio ondersteunen en/of nieuw opzetten. Maar in afwachting van het antwoord van de EG zijn de Denen alvast aan de slag gegaan. Binnenkort start men met de bouw van een heel nieuw vluchtelingenkamp in Slovenië, met behulp van vluchtelingenorganisaties en het Rode Kruis.

Kazernes

Van de vijftien kazernes die het ministerie van defensie beschikbaar heeft gesteld voor de opvang van ontheemde Joegoslaven, kunnen er vier met onmiddellijke ingang in gebruik worden genomen. Dit heeft het ministerie van WVC gisteren meegedeeld.

De vier kazernes zijn: Westenberg (gemeente Diepenveen), Crailo (gemeente Hilversum/Laren), Ripperdakazerne (gemeente Haarlem) en Burmaniakamp (gemeente Leeuwarden). De geschatte capaciteit bedraagt respectievelijk 500, 800, 700 en 125 bedden. Het ministerie van Defensie en de betreffende gemeentebesturen zijn op de hoogte van deze resultaten. Met de gemeenten zijn afspraken gemaakt voor nader overleg over de opvang.

Onrust in Rostock



• *Politieagenten in gevechtspak houden honderden belangstellenden op afstand bij het asielzoekerscentrum in het Duitse Rostock, waar de afgelopen dagen honderden rechts-radicale jongeren slaags raakten met de politie.* Foto: EPA

Neo-nazi's steken tehuis in brand

BERLIJN – Niet gehinderd door de politie hebben neo-nazi's gisteravond het tehuis voor asielzoekers in de Oostduitse stad Rostock in brand gestoken. De brandweer greep niet in. Honderden buurtbewoners schreeuwden 'Duitsland voor de Duitsers' en 'Weg met de buitenlanders'.

Het tehuis voor asielzoekers in de Oostduitse havenstad Rostock, dat al drie dagen door neo-nazi's wordt belegerd, was kort tevoren geheel ontruimd. De ongeveer 200 vluchtelingen, onder wie veel kinderen, waren 's middags onder begeleiding van zwaargewapende eenheden van de para-militaire Bundesgrenzschutz en ME-troepen naar andere plaatsen in de deelstaat Mecklenburg-Vorpommern gebracht.

Inwoners van Rostock stonden juichend aan de kant. Honderden vierden de evacuatie en de brandstichting als een overwinning.

De nieuwe rellen begonnen na het vertrek van de meeste vluchtelingen. Ongeveer 700 extremisten probeerden voor de derde achtereenvolgende keer het gebouw te bestormen. Zij werden in eerste instantie gestopt door een sterke politiemacht. Opnieuw uitten circa 1500 buurtbewoners hun sympathie voor de neo-nazi's. Een politiewoordvoerder zei dat 'dit eerder medeplichtigheid met relschoppers was, dan louter verbale steun'. Na de escalatie trok de politie zich terug en bestormden de neo-nazi's, skinheads en jongeren uit de omgeving het gebouw. Binnen de kortste keren stond een aantal appartementen in lichter laaie. Buurtbewoners zongen 'O denneboom'.

Het evacuatiebesluit van gisteravond werd genomen, nadat de Duitse minister van Binnenlandse Zaken Seiters zich ter plekke op de hoogte had gesteld van de explosieve situatie. De golf vreemdelingenhaat die de Oostzeestad Rostock sinds zaterdagavond overspoelt, heeft in vooral in West-Duitsland verontwaardiging ontketend. Politici van alle partijen spraken niet alleen hun afschuw uit over het geweld dat enkele honderden extremisten gebruikten, maar veroordeelden ook de sympathiebetuigingen van de buurtbewoners.

De Duitse regering wilde ten koste van alles voorkomen dat de rassenrellen zouden voortduren tot het nieuwe opvangcentrum buiten Rostock op 1 september klaar is. Minister Seiters zei dat 'het aanzien van Duitsland in de wereld door deze gebeurtenissen schade heeft opgelopen'.

Turkije wil opstandige Koerden uitroeien

ANKARA/BEIROET – De Turkse premier, Suleyman Demirel, heeft gisteren opnieuw gezworen de Koerdische opstandelingen in het zuiden van het land te vernietigen. Demirel deed deze belofte nadat de afgelopen twee dagen opnieuw doden in het Koerdische deel van Turkije waren gevallen.

„Wij proberen ze uit te roeien en hen machteloos te maken... Dit zijn gewapende mannen die in de bergen politie, burgers en soldaten gedood hebben", aldus de Turkse eerste-minister.

Bij gewapende acties van Koerdische strijders kwamen zondagavond en gisterochtend in het gebied van Sirnak vier Turkse soldaten en drie Koerden om het leven, zo is uit officiële bron vernomen. Het semi-officiële persbureau Anatolia meldde dat zondag en gisteren als gevolg van Koerdisch separatistisch geweld 31 mensen zijn gedood. Strijders van de Kurdische Arbeiderspartij (PKK) strijden voor een onafhankelijke staat voor de circa tien miljoen Koerden in Turkije.

Strijders van de PKK vielen in Sirnak, waar de afgelopen week zware gevechten tussen het leger en Koerden plaathadden, twee posten van de para-militaire gendarmerie aan. Rond 4.000 mensen, een-vijfde van de bevolking van Sirnak, verlieten gisteren uit angst voor nieuwe gevechten de stad, zo is uit plaatselijke bronnen meegedeeld.

Het Iraakse persbureau INA meldde dat de president van Irak, Saddam Hoessein, niet van plan is geweld tegen de Koerden in het noorden van zijn land te gebruiken. INA haalde in een bericht dat in Beiroet werd opgevangen, een Iraakse functionaris aan die zei dat Irak geen troepen naar Noord-Irak zal sturen.

Uitstel zone in Irak door Arabische bezwaren

KOEWEIT – De invoering door VS, Groot-Brittannië en Frankrijk van een voor Irak gesloten zone boven het zuiden van het land is opgeschoven, omdat men van Arabische zijde vreest dat het plan zal leiden tot de opdeling van Irak. Functionarissen en diplomaten in het gebied van de Golf hebben dat gisteren gezegd.

„Arabische landen willen de verzekering dat men niet van plan is Irak op te delen. Hoofdzaak is dat er overeenstemming is over een algemene strategie van de andere landen in het gebied: regionale steun is cruciaal", aldus een functionaris die anoniem wilde blijven.

Koeweit is tot dusverre het enige land in het gebied, dat openlijk steun uitsprak voor het plan om door middel van de zone waarin Irak niet mag vliegen, bescherming te bieden aan sji'itische moslims in het zuiden van het land. Syrië, Jordanië, Jemen en Algerije zijn tegen. Het westen wil echter vooral steun van Egypte en Koeweits bondgenoten in de Golf Samenwerkings Raad, Bahrein, Saoedi-Arabië, Qatar, Oman en de Verenigde Arabische Emiraten. Egypte en de meeste van deze landen zwegen tot dusverre over het plan, ofschoon hun pers juichend was.

Israël ziet af van deportatie elf Palestijnen

TEL AVIV – Premier Rabin van Israël heeft besloten elf Palestijnen die al acht maanden wachten op hun deportatie, niet over de grens te zetten. In plaats daarvan zullen ze nog minstens zes maanden zonder vorm van proces gevangen worden gehouden. De maatregel is bedoeld als een blijk van goede wil in verband met de nieuwe ronde in het vredesproces, die gisteren in Washington is begonnen.

Afgelopen zondag had Israël al een aantal andere vertrouwenwekkende maatregelen afgekondigd, zoals de vrijlating van achthonderd Palestijnse gevangenen die al tweederde van hun straftijd hebben uitgezeten. Verder is bekend gemaakt dat de militaire autoriteiten in bepaalde gevallen straten en huizen in de bezette gebieden - die bij wijze van strafmaatregel waren afgesloten - te heropenen. En Palestijnen van boven de vijftig jaar mogen nu zonder speciale vergunning Israël in.

De intrekking van de deportatie-orders tegen elf Palestijnen die worden verdacht van opruiing betekent niet dat Israël verder afziet van het verbannen van inwoners van de be-

Europese diplomaten ontvluchten Kaboel

Hekmatyar biedt wapenstilstand aan

KABOEL – De radicale Afghaanse verzetsleider Gubuldin Hekmatyar heeft gisteren een wapenstilstand aangeboden als de regering aan zijn voorwaarden tegemoet komt.Te midden van zware bombardementen zijn buitenlandse diplomaten zondagnacht en gistermorgen de Afghaanse hoofdstad Kaboel ontvlucht.

Hekmatyar wil eventueel de zware wapens van zijn beweging Hezb-i-Islami inleveren. De fundamentalistische leider heeft steeds het vertrek uit Kaboel geëist van de Oezbeekse militie, die eerder de communistische regering steunde.

Kort voor zijn aanbod van een wapenstilstand had Hekmatyar zijn strijders nog opgeroepen een 'laatste slag' toe te brengen aan de Oezbeekse militie. Waarnemers zeiden Hekmatyars aanbod en oproep te beschouwen als een teken van zwakte. Kaboel lag gisteren opnieuw zwaar onder vuur nadat 's nachts hevige gevechten hadden gewoed tussen Hekmatyars beweging en regeringstroepen.

Europese diplomaten besloten niet te wachten op een mogelijk akkoord tussen de troepen van de Mujaheddin-regering en de milities van de Hezb-i-Islami over de evacuatie van buitenlandse diplomaten. Zes Franse diplomaten namen, vergezeld van vijf Italiaanse, Bulgaarse en Poolse collega's, de wijk naar Oezbekistan. Vijf Tsjechoslowaakse diplomaten reden naar Pakistan.

„Het is een hel", zo zei een diplomaat die gisteren Islamabad bereikte. De gevluchte diplomaten waren nog zichtbaar aangedaan na hun ontsnapping uit het 'brandende Kaboel'. In de Afghaanse hoofdstad zou geen huis onbeschadigd zijn gebleven tijdens de nu twee weken durende opleving in de burgeroorlog.

Jongetje te vondeling gelegd

NUENEN – Een voorbijganger heeft in de nacht van zaterdag op zondag in Nuenen (Noord-Brabant), in de wijk Langakker-Tomakker, een vondeling aangetroffen. Het gaat om een jongetje van hoogstuit enkele dagen oud.

Het kind werd 's nachts rond twee uur gevonden door een man die zijn hond uitliet. „Het kan daar nog niet lang hebben gelegen", aldus de woordvoerder van de politie. Het jongetje was gekleed en lag in een kartonnen doos aan het Kremerspad.

De politie probeert de idententeit van de baby en de moeder te achterhalen. Het kind, dat naar omstandigheden in een redelijke gezondheid verkeert, is opgenomen in een ziekenhuis.

punt uit

• Aanslag

In de Georgische hoofdstad Tbilisi hebben onbekenden gisteren het huis van minister Tengiz Kitovani van Defensie met een granaatwerper bestoten. De regerende Staatsraad heeft de veiligheidsmaatregelen in heel het land verscherpt. Bij de aanval op het huis van Kitovani, die zelf niet thuis was, vielen geen slachtoffers. Volgens de politie is de aanslag het werk van aanhangers van de verdreven president Zviad Gamsachoerdia, of van vrijwilligers van de Confederatie van Kaukasische Bergvolkeren.

• Zuid-Afrika

De Zuidafrikaanse regering zal besprekingen voeren met Afrikaans Nationaal Congres (ANC) en het radicale Pan Afrikaanse Congres (PAC). Een woordvoerder van het ANC zei echter dat deze besprekingen niet betekenen dat haar organisatie terugkomt van de eisen die het ANC stelt voor hervatting van de onderhandelingen van alle raciale groepen over democratie. Het ANC verbrak de onderhandelingen met de regering na het bloedbad van 17 juni waarbij 43 zwarten in het woonoord Boipatong werden gedood.

• Noodtoestand

De president van Azerbajdzjan, Aboelfaz Jeltsjibey, heeft gisteren de noodtoestand uitgeroepen in de districten Fizoeli en Djebrail, in het zuiden van de omstreden enclave Nagorno-Karabach.

• Drugshandel

De handel in drugs in Panama is verdrievoudigd sinds de arrestatie van de vroegere sterke man, generaal Manuel Antonio Noriega in januari 1990. Dat zegt de chef van de Panamese geheime dienst, Menalco Solis. De reden is volgens hem het toegenomen gebruik van drugs, zowel in Panama zelf als in de rest van de wereld.

• China

China en Zuid-Korea zijn gisteren diplomatieke relaties aangegaan, zo is in de twee hoofdsteden, Peking en Seoul bekendgemaakt.

• Ozon

De milieuorganisatie Greenpeace vindt dat er onmiddellijk een verbod moet komen op de produktie van chemicaliën die de ozonlaag aantasten. Een dergelijk verbod moet ook gelden voor de produktie van fluorkoolwaterstoffen (HFK's). De laatste, door de industrie gepromoot als vervanger voor CFK's, zijn volgens Greenpeace net zo schadelijk.

• Winkelsluiting

De VVD-fractie in de Tweede Kamer vindt het te gek voor woorden dat de nieuwe winkelsluitingswet nog niet van start kan gaan omdat de levering van de benodigde openingskaarten op zich laat wachten. De Kamerleden Van Erp en Van Rey willen in schriftelijke vragen dat minister Andriessen van Economische Zaken actie onderneemt opdat de nieuwe regeling snel zijn beslag kan krijgen.

• Studiebeurs

Studenten mogen straks hun basisbeurs aanvullen met een studiefinancieringslening die niet meer beperkt wordt door het inkomen van de ouders. Ook studenten van wie de ouders weigeren aan de studie mee te betalen, moeten voortaan hun toevlucht nemen tot zo'n lening. Dat zal minister Ritzen (Onderwijs) in zijn komende begroting voorstellen. De maximale lening die studenten kunnen afsluiten is 310 gulden per maand. Nu wordt dat bedrag nog beperkt door het inkomen van de ouders: als dat hoog is, kan de student niet de maximale lening krijgen. Die beperking wil minister Ritzen afschaffen. De studentenorganisaties LSVb en ISO dringen al lang op zo'n regeling aan.

• Auto's

Onbekenden hebben zondag huis gehouden op de parkeerplaats van een garagebedrijf op het industrieterrein in het Twentse Nijverdal. Op de afgesloten parkeerplaats achter het bedrijf, waar ongeveer 40 auto's gestald stonden, waaronder enkele nieuwe, werden twee auto's aan het rijden gebracht, waarmee op de andere auto's werd ingereden. Nadat de 'rodeo' was beëindigd kon de eigenaar de balans opmaken: 20 auto's werden beschadigd, waarvan drie zwaar. De schade wordt geraamd op ruim 200.000 gulden.



Onderzoeksmiddel 'uit de ijskast' gehaald

Parlementaire enquête weer in belangstelling

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Het is zo'n vijf jaar rustig geweest rond de parlementaire enquête. Eigenlijk had iedereen er in de Kamer genoeg van. Na drie enquêtes in de tweede helft van de jaren tachtig was het instrument afgestompt. Terug de ijskast in. Waar het voordien ook lag nadat de eerste enquête na de Tweede Wereldoorlog maar liefst negen jaar had geduurd. Onderwerp van onderzoek vormde toen het beleid van de regering in ballingschap tijdens de Tweede Wereldoorlog.

achtergrond

Het duurde tot 1984 voordat de Kamer opnieuw naar het middel greep. De ondergang van scheepsbouwconcern RSV was er de oorzaak van. En ongetwijfeld ook het verlies van miljarden aan staatssteun die in de onderneming was gestoken.
De enquête werd hét media-spektakel van 1984. Urenlange tv-uizendingen. Verhoren van tientallen betrokkenen. Het ene sappige schandaaltje na het andere dat aan het licht kwan. Nederland zat aan de buis gekluisterd.
In politieke zin was het resultaat niet denderend. VVD-minister Van Aardenne (Economische Zaken) mocht nog tot de verkiezingen van medio 1986 aanblijven, maar diende daarna het veld te ruimen.
Het industriebeleid van zijn departement had gefaald. Met als gevolg dat Economische Zaken totaal met dat beleid stopte. De ambtenaren kropen in een hoekje en kwamen daar niet meer uit. Tot de dag van vandaag. Alle steunpotten werden opgeruimd. Het bedrijfsleven moest het voortaan maar alleen uitzoeken.

Mager

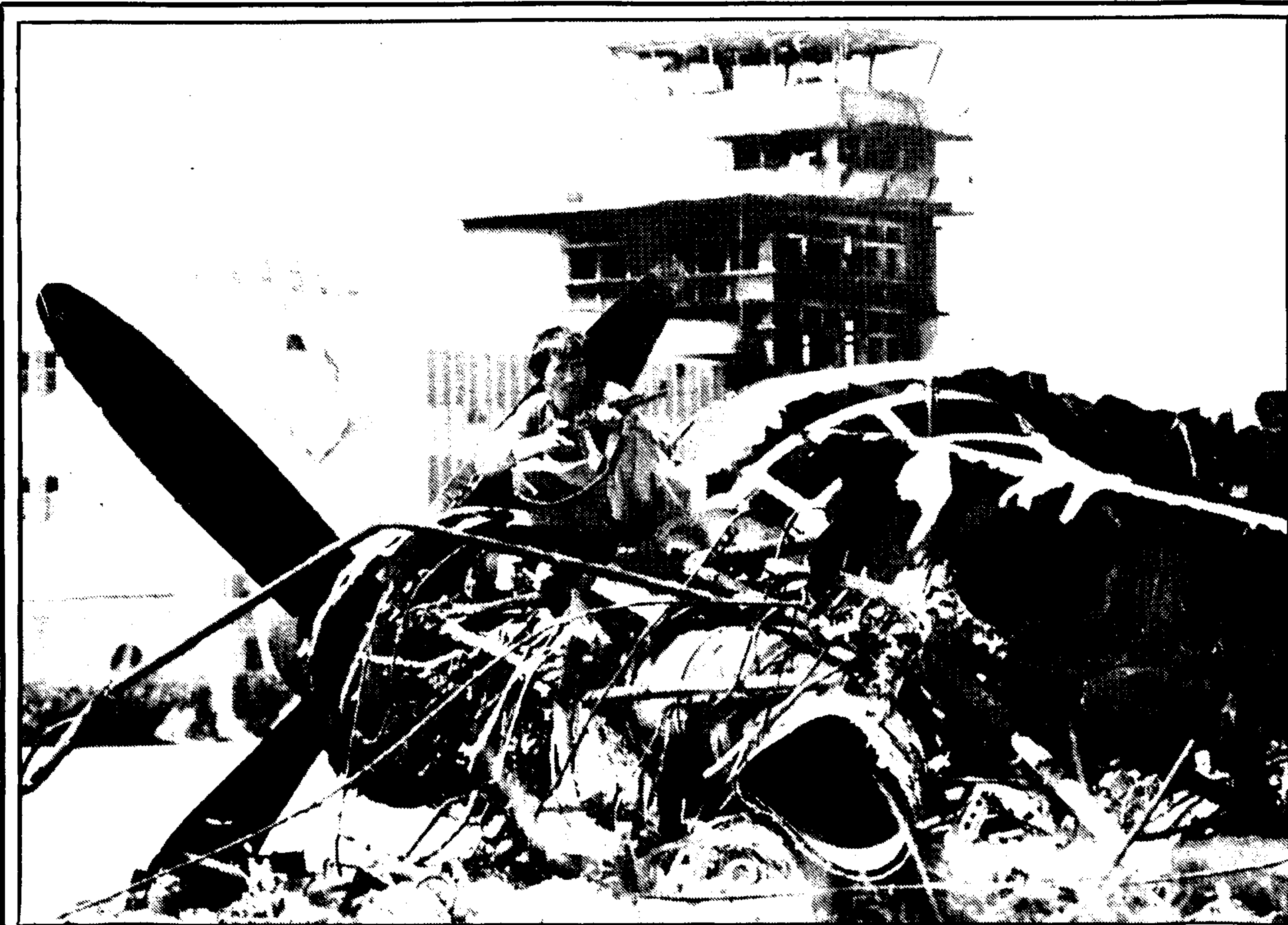
De Kamer had de smaak echter te pakken. In korte tijd volgden de enquête bouwsubsidies (1987 - 1988) en de enquête paspoortproject (1988). Tussendoor was er nog een 'halve' enquête over de visserijbeleid (begin 1987) en werd er herhaaldelijk in andere gevallen aan het instrument gedacht. Zoals bij de bouw van de Walrus-onderzeeboot die veel duurder werd dan gedacht. Steeds waren vermoede misstanden aanleiding voor de actie. Het resultaat, in politieke zin, was echter steeds minder. Bij de bouwsubsidies van VROM bleek weinig aan de hand. Al moest de administratie wel verbeterd worden.
Het paspoortproject bleek een chaos. De betrokken staatssecretaris Van der Linden (CDA, buitenlandse zaken) werd zondebok. En zijn voorganger, Van Eekelen (VVD), die inmiddels al minister van Defensie was geworden. Beiden moesten opstappen.
Behalve beide slachtoffers gebeurde er weinig. Een nieuw fraudebestendig paspoort is er nog steeds niet. Van der Linden is weer CDA-kamerlid en Van Eekelen is chef van de WEU.

Lief zijn

Zoals gezegd, voor vijf jaar verdween de enquête daarna in de parlementaire rommelkast. Het stof zit er al op. Tot eind vorige week enkele kamerleden, zes om precies te zijn, het instrument opnieuw onder de aandacht van de collegae bracht. En met voorbedachten rade.
De zes moesten in opdracht van twee kamercommissies het functioneren van de uitvoeringsorganen sociale zekerheid onderzoeken. Machtige organisaties die volgens velen de oren te veel laten hangen naar de wensen van de klant: de uitkeringsgerechtigden.
Het gevolg is mismanagement. Weinig controle, lief zijn, geld uitgeven. Met veel 'overhead' in eigen kring: een dure organisatie. En dat allemaal op kosten van ons allen: de opbrengst van de sociale premies. Kortom: de bezem moest er doorheen.
De zes bleken daartoe niet in staat. Zeker niet binnen het halve jaar dat hen gegeven was. Dus dachten Buurmeijer (PvdA), Van Dis (SGP), Van Hoof (VVD), Schimmel (D66), Terpstra (CDA) en Willems (groen links) aan een breed, uitgebreid onderzoek.

Wetgeving

Alhoewel de zes zich niet ronduit uitspraken voor de enquête zijn de bedoelingen wel duidelijk. Er zijn voldoende termen voor de enquête aanwezig, zo gaf men de collegae kamerleden te kennen. Dus toch weer naar de tweede helft van de jaren tachtig?
Dat hangt van de hele Kamer af die nog met de enquête moet instemmen. Dat kan nauwelijks een probleem zijn. Gezien de afkomst van de zes leden die het voorstel deden. En het feit dat nu wel politiek succes haalbaar is. Ingrepen in deze sector kunnen immers leiden tot minder uitkeringsgerechtigden en lagere premies. Bovendien kan de Kamer wetgeving waarmee staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) bezig is, inhoudelijk bijsturen.



● *Een regeringssoldaat houdt de wacht op de wrakstukken van een vliegtuig op de luchthaven van de Afghaanse hoofdstad Kaboel. Het vliegveld is beschoten door de rebellerende Hezb-i-Islami-strijders. De gevechten die al weken duren zijn nu zo hevig geworden, dat alle diplomaten gisteren besloten hebben Kaboel te verlaten.* Foto: REUTER

Grote criminele organisatie of luchtbel?

Twijfels over omvang Ghanese drugsbende

DOOR THEA VAN BEEK

AMSTERDAM – Na het monsterproces deze maand tegen zeven leden van een XTC-bende, staat de Amsterdamse rechtbank opnieuw een marathonzitting te wachten. Dit keer staan in totaal 29 mensen terecht, die ervan worden verdacht deel te hebben uitgemaakt van een internationaal opererende Ghanese drugsbende. Vandaag is het voorproefje, als de eerste drie verdachten terechtstaan, een Turk en twee Ghanezen. Van 7 tot en met 10 september buigt de rechtbank zich over de overige, voornamelijk Ghanese verdachten.

Het was 10 maart dit jaar toen de Amsterdamse politie vol trots 'een klapper' kon melden. De dag ervoor was met de arrestatie van 29 personen, de Nederlandse tak van een Ghanese criminele organisatie in één klap opgerold. Vanuit het commandocentrum op het Amsterdamse hoofdbureau werd de operatie gevolgd door niemand minder dan minister Hirsch Ballin van justitie, burgemeester Van Thijn en hoofdcommissaris Nordholt. Na veertien maanden onderzoek naderde 'operatie Goofy' haar beslissende einde.

De meeste arrestaties vonden plaats in de Amsterdamse Bijlmermeer. Groot was de beroering na de mededeling van de politie dat daar naar schatting tienduizend illegale Ghanezen zouden verblijven. Allen waren wel eens op de een of andere manier bij de criminele organisatie betrokken. Beweringen die de politie nooit hard heeft kunnen maken.

Volgens recent onderzoek van het stadsdeel Zuidoost verblijven daar hooguit 3000 illegale Ghanezen. Ook minister Hirsch Ballin kon na kamervragen niet anders dan ontkennen. Zoals hij ook bestreed dat via de luchthaven Schiphol grote stromen illegale Ghanezen Nederland binnenkwamen.

Het was voor de eerste maal dat de politie de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit projectmatig aanpakte. Het project Goofy startte in januari 1991. Behalve de bureaus verdovende middelen, misdaadanalyse en fraude, waren daarbij ook de vreemdelingenpolitie, marechaussee, rijkspolitie Schiphol en de sociale dienst betrokken. Daarnaast werd ook internationaal nauw samengewerkt met politie-instanties.

Tijdens het veertien maanden durende onderzoek werden in totaal 123 arrestaties verricht in Nederland, de Verenigde Staten, Canada en Zwitserland. In de Bijlmer werden in die periode 1500 woningen geobserveerd en als verdacht aangemerkt.

Distributie

Volgens de politie had de organisatie Ghana als thuisbasis. Cocaïne ging vanuit Zuid-Amerika via Ghana naar Nederland. Heroïne kwam rechtstreeks vanuit zuidoost-Azië naar ons land. Het hoofdkwartier in Amsterdam fungeerde als regelkantoor en had een distributiefunctie. Van hieruit vonden de drugs hun weg binnen Europa, Canada en de Verenigde Staten.

De drugs werden in kleine hoeveelheden gesmokkeld op of in het lichaam van koeriers. Voor de 400 koeriers die daar jaarlijks bij waren betrokken, werd gezorgd voor huisvesting, valse paspoorten en verblijfsverguningen en werden schijnhuwelijken geregeld.

De vraag blijft of we hier inderdaad wel met die enorme criminele drugsorganisatie te maken hebben. Afgaand op hetgeen die negende maart in beslag werd genomen in de Bijlmer moet hier sprake zijn van 'peanuts': een vuurwapen, 500 gram cocaïne, twintig paspoorten en 26.000 gulden. In Zürich waren diezelfde dag drie koeriers aangehouden. Samen goed voor een kilo heroïne en 20.000 Zwitserse franken. Bij de 94 koeriers die in de voorafgaande maanden in verschillende landen waren aangehouden werd in totaal 40 kilo drugs aangetroffen.

Scoren

„Een opgeblazen luchtbel", zegt de Amsterdamse advocaat mr. N. Meijering, die een van de verdachte koeriers in september verdedigt. „Ik spreek van een grote zaak als ook grote hoeveelheden verdovende middelen worden gevonden en de kopstukken zijn aangehouden. Kijk je naar de gemiddelde zaak in verdovende middelen dan is die vele malen groter".

„Men wilde in deze zaak graag scoren door de criminaliteit een grote klap toe te brengen. Je blert wat dat het hier allemaal zo erg is met die Ghanezen. Makkelijk zat, Ghana is een ontwikkelingsland dat van ons afhankelijk is.
Van de 29 verdachten die op 9 maart werden gearresteerd, zitten er nog 19 in voorarrest. De meesten wordt ten laste gelegd lid te zijn van een verboden organisatie in strijd met de opiumwet, drugs buiten Nederland te hebben gesmokkeld en verkocht en anderen tot dit soort delicten te hebben uitgelokt.

Minister maakt eind aan 'Antillenroute'

Rijbewijs na blokje om

Van onze verslaggever

SABA – „Niet te geloven. In nog geen vijf minuten is het gepiept", zegt de Utrechter als hij van zijn ouderwets aandoende rode motortje stapt. Zojuist is hij geslaagd voor zijn motorrijbewijs. Na hem stappen die middag nog tien mensen op het ding. Het tafereel is wekelijks te zien op het piepkleine Antilliaanse eiland Saba.



● *Op een motortje op Saba met een sukkelgangetje achter een politie-auto aan. Zo halen veel Nederlanders alsnog in recordtijd het felbegeerde papiertje. En het is een leuke bijverdienste voor de politie.* Foto: PETER BRUIJNS

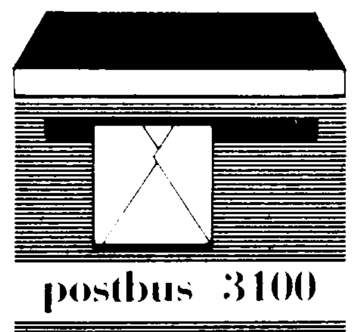
Jaarlijks maken duizenden mensen die in Nederland maar niet kunnen slagen, gebruik van de Antillenroute om het felbegeerde roze papiertje te bemachtigen. Speciale reisburootjes verdienen daar goudgeld aan. Voor een all-in prijs van een kleine vierduizend gulden zijn de rijbewijstoeristen welhaast verzekerd van succes. Want je moet het wel bont maken wil je op Saba niet slagen voor je auto-, motor- of vrachtwagenexamen.

[illegible] in de auto, de scooter of in een bestelwagentje met een sukkelgangetje van 30 km per uur achter een politieauto aan te tuffen door een paar straatjes in het plaatsje The Bottom, waar geen stoplichten zijn en tegenliggers en verkeersborden tot de grote zeldzaamheden behoren. De een na de ander slaagt op die manier. Alleen bij het tamelijk pittige theorie-examen gaan wel eens kandidaten onderuit.
Zo halen iedere week tientallen Nederlanders in recordtijd hun rijbewijs. Voor Saba, met duizend inwoners en een oppervlakte van 13 vierkante kilometer, is het rijbewijstoerisme uitgegroeid tot de belangrijkste bron van inkomsten. Maar als het aan minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat ligt, komt daar binnenkort een einde aan. Ze heeft bitter weinig vertrouwen in de rijvaardigheid van de mensen die hun roze papiertje op de Antillen halen.

Wonen

Aan de Raad van State heeft ze advies gevraagd over een wetswijziging die inhoudt dat Nederlanders hun rijbewijs pas in een ander land kunnen halen, als ze daar een half jaar wonen. In andere EG-landen is zo'n regel al gebruikelijk, maar in dit geval leidt het mogelijk tot complicaties, omdat eilanden als Saba en St. Eustatius tot het Koninkrijk der Nederlanden behoren.

in gesprek



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

• Levensbeëindiging

Via de media hebben wij kennis genomen van het concept-advies dat Prof. Versluys namens een werkgroep van zes artsen, aan de Nederlandse Vereniging voor Kindergeneeskunde wil aanbieden.
In het advies bepleit hij levensbeëindiging van pasgeborenen met ernstige afwijkingen, met behulp van medicijnen. Toepassing van dit advies is een aantasting van het meest fundamentele recht van ieder mens, het recht op leven. De beoordeling van de bestaanswaardigheid van een bepaalde mens wordt in handen gelegd van een groep andere mensen.
Wie zullen hier in de toekomst nog meer onder gaan vallen, zij van wie ons bijvoorbeeld het ras of geslacht niet aanstaan? Waar ligt de grens, als mensen gerechtigd worden over de bestaanswaardigheid van anderen te beslissen?
Het advies is ook diep grievend voor de thans levende visueel, motorisch of anderszins gehandicapten; hoe zou hun vonnis luiden als zij nú geboren werden? Door hun bestaan discutabel te maken worden zij buiten de gemeenschap gesteld; zij worden mensen van wie wij ons in principe hadden kunnen ontdoen.
Dergelijke adviezen zijn eerder in deze eeuw door artsen gegeven en op gruwelijke wijze in praktijk gebracht.
Hopelijk zullen deze onchristelijke, immorele daviezen nimmer uitgevoerd worden.

EINDHOVEN
E. Reijnaerdts-Dassen (secretaris Vereniging "Vrouwen in de R.K. Kerk").

• Joegoslavië

Als in het uiteengevallen Joegoslavië alles eenmaal voorbij is, zal de wereld misschien ook vernemen, waarom de Serven onder de ogen der toeschouwers zolang en zo brutaal konden moorden.
Ook al is de spreekwoordelijke kanoneerbootpolitiek geen patent recept, het maandenlang verzuimen van VN, WEU en EG om militaire druk uit te oefenen heeft als een uitdaging aan de Serven gewerkt om verder te gaan!
Over de militaire consequenties van het VN-embargo lachen de generaals in Belgrado. En de aanwezigheid van de blauwhelmen in Sarajevo heeft hun sluipschutters een nieuw doel gebracht, maar geen respect. Het wordt allemaal gezien als een uitnodiging om op dezelfde weg voort te gaan.
Het argument dat men het Servische leger moeilijk kan bestrijden vanwege hun partisanenstructuur, heeft eveneens een uitnodigingskarakter. Militair gezien lijkt het toch geen onoplosbaar probleem om de kanonnen het zwijgen op te leggen, waarmee tot nu toe Sarajevo, Gorazde en andere Bosnische steden vernietigd worden?
Maar steeds wordt harder gefluisterd dat 't in Bosnië in tegenstelling tot Koeweit niet om olie gaat!
Als VN, EG en WEU niet hun geloofwaardigheid willen verliezen, moeten zij snel middelen en wegen vinden om deze holocaust te beëindigen, anders is de dag niet ver meer dat zij met de verantwoordelijken voor dat inferno aan een tafel moeten zitten, omdat deze oud-communistische leiding in het uiteengevallen Joegoslavië voldongen feiten geschapen heeft.

NIEUWENHAGEN H. Smeets

• Bloemencorso (2)

Hierbij mijn reactie op de opgeblazen brief van dhr. A. Tinkelenberg uit Limbricht in het Limburgs Dagblad van 15 augustus jl. Het is maar goed dat niet iedereen zich zo negatief en onverdraagzaam opstelt als hij. Want dan hoef je niets te organiseren.
Blijkbaar heeft hij er geen begrip voor dat men in deze contreien ook eens op een ander wijze dan met de dolle dagen probeert 'de bloemetjes buiten te zetten'. Letterlijk dan wel.
Overigens is zijn vergelijking met de bollenstreek ronduit kinderachtig. Toch niet een tikkeltje jaloers? Terwijl anderen zich uitsloven voor de gemeenschap, wens ik hem nog veel klassieke rust in zijn Limbrichtse tuin.
Goeie maatjes? Laat maar zitten.

LIMBRICHT K. Cremers

• Bloemencorso (3)

Een paar kanttekeningen bij de 'dankbrief' van A.Tinkelenburg in het Limburgs Dagblad van 15 augustus jl. Zondagmorgen rond 10 uur werden wij aangenaam verrast door vrolijke klanken van onder meer 'Zittesje carnavalsschlagers'. Deze (luidspreker)muziek bracht ons niet alleen in een feestelijke stemming maar gaf ons ook het prettige gevoel dat het voor de Limbrichtse gemeenschap een mooie dag beloofde te worden met het bloemencorso als hoogtepunt.
Dat de muziek die morgen enige tijd niet te horen is geweest, hebben wij wel gemerkt doch er verder niets bij gedacht. Tot onze verbazing lazen wij dat de onderbreking zijn oorzaak vond in het 'dappere' en daadkrachtige optreden van de schrijver van genoemde brief, die het bestond eigenhandig en met ware doodsverachting een kabeltje door te knippen.
Hoewel het moeilijk voor te stellen is, moet deze daad hem een enorme voldoening hebben geschonken, zeker in het besef dat het een arrogante misvatting van hem was te veronderstellen dat het een muzikale privé-voorstelling betrof. Bovendien zal hij toch niet zo wereldvreemd zijn dat hij niet weet, dat niet alleen in Limbricht maar overal in den lande - ook in zijn bollentreek - festiviteiten d.m.v. (luidspreker) muziek plegen te worden begeleid en opgeluisterd.
Gezien het medesponsoren van de praalwagen 'Limburgs landschap' door bestuur en medewerkers van de stichting Rijnsburgs Bloemencorso vinden die vrienden uit de bollenstreek het organiseren van een bloemencorso in Limburg blijkbaar helemaal geen belachelijke zaak. Ergo ook hier geldt 'beter een verre vriend dan een kwade buur'.

LIMBRICHT
Annie en Nic Schulpen

• Rode Beek

Een dagje gezellig uit in eigen land naar de Rode Beek in Brunssum. De kinderen vermaken zich in het koele water, maar ze moeten het wel delen met de loslopende honden die zich tevens vermaken in het water. Dat er een bord staat 'verboden voor honden', of 'honden aan de lijn' en 'niet in het water' lezen de mensen natuurlijk niet. De bootjes en de waterballen etc. zijn dan erg leuk speelgoed voor ze.
En of dat nog niet vervelend genoeg is, komt er voor de afwisseling ook nog een parade paarden aangehuppeld en nemen ook nog even een duik in het water.
Ik stond stomverbaasd te kijken en dacht straks komt de boer ook nog met de koeien en de schaapherder met de schapen, want op de Rode Beek is alles mogelijk. Wat doet het recreatieschap? Zijn er nog boswachters?
Ik hoop dat er iets aan gedaan wordt, zodat de mensen vooral de kinderen zich rustig kunnen vermaken in het water!

LANDGRAAF
Marian van Dellen

Van onze redactie economie

Groeiende halfjaarwinst Nijverdal en IHC Caland

HEERLEN – Kunststof- en textielproducent Nijverdal-Ten Cate (NTC) heeft in het eerste half jaar een nettowinst van 24,7 miljoen gulden behaald. Dat is 11,2 procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar (toen 22,2 miljoen gulden winst werd geboekt. De omzet nam toe met 20,8 procent tot 567 miljoen gulden (1991: 469 miljoen).

NTC verwacht over het hele jaar 'onvoorziene omstandigheden voorbehouden' een stijging van de omzet en resultaat met minimaal 10 procent. Dat heeft het concern vanmorgen bekendgemaakt.

Het resultaat werd positief beïnvloed door de bijdrage van Enbi (kunststofonderdelen voor kantoormachines) dat medio vorig jaar werd overgenomen. Ook verbeterde het resultaat van Atlantic Mills in Ierland (denim) en steeg de winst van leidingsystemen en polystyreen produkten. In de sector specialistische textiel was er sprake van een winstdaling.

IHC Caland, leverancier van materieel voor de offshore-, de olie- en de baggerindustrie, heeft in de eerste zes maanden van dit jaar een nettowinst behaald van f 22,5 miljoen. In de eerste helft van vorig jaar bedroeg de nettowinst f 22,8 miljoen, waarin echter een buitengewone bate van f 13,5 miljoen was verwerkt als gevolg van de verkoop van een pakket aandelen in het ingenieursbureau Fugro McCLelland.

De directie van IHC Caland verwacht dat het resultaat uit bedrijfsuitoefening dit jaar zal toenemen van f 37,7 miljoen in 1991 tot niet lager dan f 43 miljoen. Dat resultaat bedroeg in de eerste zes maanden van dit jaar f 23,4 miljoen.

Door een in het algemeen goed gevulde en evenwichtig gespreide orderportefeuille waren alle groepsmaatschappijen goed bezet en hebben zij positief aan het resultaat bijgedragen.

Er zijn nieuwe opdrachten geboekt met een waarde van f 624 miljoen vergeleken met f 213 miljoen in dezelfde periode het vorige jaar en f 632 miljoen over heel 1991. Per 1 juli waren er voor f 1,1 miljard aan opdrachten in portefeuille tegen f 720 miljoen aan het einde van 1991.

De bouw van de nieuwe luchthaven van Hongkong betekent een positieve stimulans voor de baggerindustrie en in het bijzonder voor de Belgische en Nederlandse aannemers. Een belangrijk deel van de bestaande hopperzuigervloot zal immers op dit grote project worden ingezet, hetgeen 'zonder twijfel' tot hogere winstmarges en vraag naar nieuw materieel zal leiden om werk elders ter wereld te kunnen uitvoeren.

Index sinds 1989 met 50 procent gedaald

Miljardeninjectie beurs Zuid-Korea

SEOUL – De regering van Zuid-Korea wil drie biljoen won (f 6 miljard) investeren om de aangeslagen Zuidkoreaanse beurs op te peppen. De koersen op de effectenvloer van Zuid-Korea verkeren nu op het laagste niveau sinds vijf jaar. Sinds het begin van 1992 heeft de index ongeveer dertig procent ingeleverd.

Gebrek aan vertrouwen door een onrustig politiek klimaat en een tegenvallende economische groei laten de beleggers vooralsnog aan de zijlijn staan. Na de bekendmaking van de miljardeninjectie reageerden de koersen nauwelijks. De beursindex noteerde in de middaghandel slechts een winstje van een paar punten op 478,34. In april 1989 behaalde de beursindex nog een record van 1077,77 punten. Sinds dat jaar is de index met ruim 55 procent gedaald.

Met de miljardensteun wil de regering de beleggers opnieuw stimuleren om aandelen te kopen. Volgens de plannen, die al lang werden verwacht, zal de rente op de geldmarkt omlaag gaan. Daardoor wordt het voor de beleggers interessant om geld te beleggen op de aandelenmarkt. Ook krijgen de investeerders belastingvoordelen aangeboden.

Het beursstabilisatiefonds, dat werd opgericht in 1990 om de aandelenmarkt te revitaliseren, zal 500 miljard won (f 1 miljard) aantrekken voor het opkopen van aandelen.

Onzeker

De analisten zijn verdeeld over het wel of niet slagen van de reddingspoging. Eerdere pogingen van de regering om de beurs op te peppen hebben niet veel succes gehad. Pensioenfondsen weigerden de aanbeveling van de Zuidkoreaanse autoriteiten op te volgen om stukken te kopen. Vooral het naderen van de presidentsverkiezingen maakt de markt hopeloos onzeker.

munt uit

• Tarweoogst

De tarweoogst in de Europese Gemeenschap valt aanzienlijk kleiner uit dat vorig jaar. De oogstverwachting is bijgesteld van 81 miljoen ton naar 72 miljoen ton. Oorzaak is het droge en warme weer in het noorden en de regenval in het zuiden van de EG. De hectareopbrengst valt in Frankrijk, Italië en Spanje waarschijnlijk 10 à 15 procent lager uit dan normaal. In Denemarken wordt de oogst vanwege de langdurige droogte een kwart geringer. De behoefte van de EG aan tarwe is zo'n 58 miljoen ton. De interventie-voorraad is 11 miljoen ton.

• Israël

De nieuwe regering van Israël wil de komende drie jaar 8,5 miljard dollar besteden aan de modernisering van de infrastructuur. Doel is het scheppen van banen en het stimuleren van de economische groei. Het geld wordt opgenomen in de komende begroting, waarin tevens een vermindering van de post defensie zal zijn vervat.

• Polen

Polen heeft zijn eerste particuliere luchtvaartmaatschappij. Scan-Pol Airline, opgericht door de Zweedse zakenman Ingmar Svensson, gaat diensten onderhouden tussen Szczecin en Gdansk in Polen en Malmö en Kalmar in Zweden. De maatschappij heeft twee toestellen van Tsjechoslowaakse makelij die elk plaats bieden aan negentien personen.

• Postbank

Het Postbank Beleggingsfonds heeft over de eerste helft van dit jaar een rendement behaald van 5,6 procent tegen 7,4 procent in dezelfde tijd van 1991. Het beheerd fondsvermogen bedroeg eind juni f 1,04 miljard tegen f 900 miljoen eind maart en f 800 miljoen eind vorig jaar. Het interimdividend wordt verhoogd van f 1,25 tot f 1,40. De nadruk blijft op belegging in EMS-valuta's met hoog rendement. Uitbreiding van beleggingen in aandelen wordt uitgesteld.

• KLM-pensioen

Het belegd vermogen van de KLM-pensioenfondsen is vorig jaar toegenomen van f 6,54 miljard tot f 6,99 miljard.

Wat het rendement op de beleggingen betreft bracht het fonds voor het cabinepersoneel het er het beste vanaf. Dat boekte verleden jaar een inkomensrendement van 8,07 procent tegen 8,15 procent in 1990. Voor het algemene pensioenfonds steeg het van 7,67 tot 7,91 procent en voor het vliegendpersoneelsfonds van 7,7 tot 7,86 procent.

Bevoegdheden FNV-voorzitter Stekelenburg in oktober duidelijk

Centraal overleg pas eind dit jaar verwacht

Van onze redactie economie

DEN HAAG/HEERLEN – De overkoepelende organisaties van werkgevers en werknemers zullen pas laat dit jaar aan tafel schuiven voor een gezamenlijk gesprek met het kabinet. De vakbeweging had najaarsoverleg al voor Prinsjesdag willen voeren. De werkgevers hebben steeds gewenkt op een centraal overleg nadat de Sociaal-Economische Raad in november zijn advies zal hebben uitgebracht over de positie van Nederland in het verenigde Europa van na 1992. In dat advies komt de hele 'overlegeconomie' van Nederland aan de orde.

De nieuwe voorzitter van het Christelijk Nationaal Vakverbond, Anton Westerlaken, zegt er naar te streven het centrale overleg toch nog voor december tot stand te brengen. Hij zal van de datum echter ook geen halszaak halen.

Zo zou het overleg volgens Westerlaken, maar ook volgens de Federatie Nederlandse Vakbeweging FNV, kunnen plaats vinden op een tijdstip waarop het nog van enige invloed kan zijn op onderhandelingen die tegen of in december moeten beginnen over een aantal te vernieuwen cao's. Daaronder is die voor de grote metaal-industrie, die 31 december afloopt.

FNV en de ambtenarenorganisatie AbvaKabo bereid zijn mee te geven.

De discussie over de bevoegdheden van de vakcentrale loopt binnen de FNV al jaren. Met name de Industriebond FNV legt grenzen aan. In werkgeverskring wordt daardoor de laatste jaren steeds meer getwijfeld aan de bevoegdheden van Stekelenburg en zijn collega's in het Federatiebestuur van de FNV om overeenkomsten op cruciale punten te sluiten met de werkgevers.

Spanningen

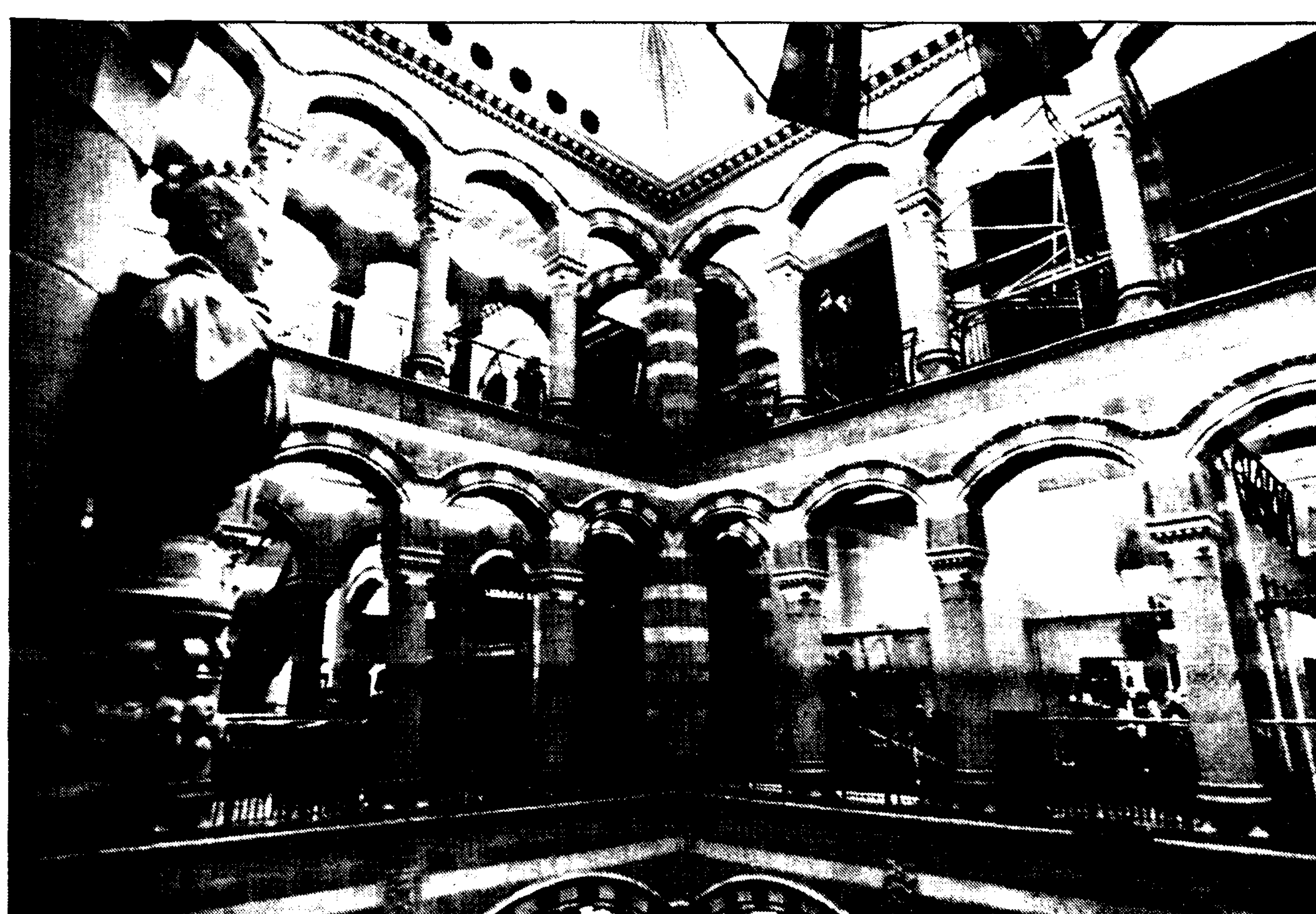
Binnen de vakbeweging zal het centrale overleg een buitengewoon lastige klus worden. Vooral binnen de FNV kunnen spanningen ontstaan over het erom gaat te bepalen hoe groot de onderhandelingsvrijheid van FNV-voorzitter Johan Stekelenburg zal zijn in het gesprek met de werkgevers en het kabinet. Pas in oktober kan enigszins duidelijk worden hoe groot het mandaat kan worden dat de Industriebond

Arbeidstijd

Twistpunten in het najaarsoverleg zullen in elk geval de loonvorming en de arbeidstijd zijn. Werkgevers en kabinet willen zo hard mogelijke afspraken maken dat de vakbeweging zich matigt in haar looneisen.

Tegelijkertijd verlangen FNV en CNV dat minstens zo harde afspraken tot stand komen over maatregelen die de werkgelegenheid bevorderen. Daar hoort in de ogen van de beweging nog wel degelijk een verkorting van de gemiddelde werktijd bij, een idee dat aan werkgeverskant wordt verworpen.

Magna Plaza



• *Een buste van een jonge koningin Wilhelmina siert het voormalige PTT-hoofdpostkantoor uit 1898 in Amsterdam. Het gebouw is een ontwerp van architect C.H. Peters, een leerling van Kuyper. In 1988 werd het kantoor door projectontwikkelaar Lars-Erik Magnussen gekocht en verbouwd tot winkelcentrum. Aanstaande donderdag wordt het 'Magna Plaza' officieel geopend.* Foto: ANP

Hoogovens aast op Portugees bedrijf

IJMUIDEN – Hoogovens IJmuiden wil een consortium vormen om het enige staalbedrijf in Portugal, Siderugia Nacional, over te nemen. In de groep kunnen de andere kandidaten voor de overname van het te privatiseren bedrijf worden opgenomen. Daarnaast heeft Hoogovens alleen interesse in de 'platte produkten', zodat een ander staalbedrijf de 'lange produkten' mag overnemen.

Wanneer het IJmuidense staalbedrijf er in slaagt het consortium te vormen, is de kans aanzienlijk groter dat de overname ook daadwerkelijk lukt. Althans, wanneer de Portugese regering het voornemen om het staatsbedrijf te privatiseren ook uitvoert. Tot nu toe hebben zich al drie kandidaten voor de overname gemeld: Hoogovens, het Franse concern Usinor-Sacilor en de vroegere eigenaar de Portugese familie Champalimaud.

Winst Rabobank gegroeid

UTRECHT – De nettowinst van de Rabobank is in de eerste zes maanden van het jaar met 2,6 procent gegroeid van f 530 miljoen in 1991 tot f 544 miljoen in 1992.

Gelet op de zwakke conjunctuur en de ongunstige renteverhoudingen noemt de bank deze ontwikkeling bevredigend. De Rabobank verwacht dat de brutowinst over het gehele jaar slechts in bescheide mate die van f 2182 miljoen van 1991 zal overtreffen. De vooruitzichten voor de rest van het jaar zijn minder gunstig. Er wordt een lagere groei van het zakenvolume voorzien, terwijl de vooralsnog aanhoudende omgekeerde rentestructuur de middelenprijs opdrijft en de groei van de rentebaten onder druk zet.

beurs

Dreunen

AMSTERDAM – De dreunen die de Amerikaanse dollar gisteren te verwerken heeft gekregen hebben diepe sporen nagelaten op de Amsterdamse effectenbeurs. De koersen ondergingen over een breed front een aderlating, waarbij sommige fondsen dalingen tot vijf procent te verwerken kregen.

Diverse indexen belandden op het laagste niveau van dit jaar. Zo moest de stemmingsindex 3,7 punt inleveren om op 107,8 te belanden. De koersindex algemeen, waarin de dollargevoelige internationale waarden zwaar meewegen, duikelde 5,4 punt naar 191 en passeerde daarme ruimschoots het laagste punt dit jaar van 192,4 op 8 januari. De EOE-index belandde met een verlies van 4,84 op het laagste niveau van de dag van 274,85, eveneens een dieptepuntrecord voor dit jaar. Kortom, somberheid was troef op Beursplein

De omzetten bleven gisteren beperkt. In aandelen werd voor slechts f 524 miljoen omgezet en in obligaties voor ruim f 1 miljard.

Van de internationale waarden moest Unilever, het meest verhandelde fonds van de dag, f 4,50 inleveren op f 178,90. Akzo was f 3,80 kwijt op f 143,30 en Koninklijke Olie f 4,70 op f 141. Hoogovens en KLM leverden beide f 1,10 in op respectievelijk f 36,40 en f 24,50. Philips tenslotte moest acht dubbeltjes lappen op f 22,80.

Bij de overige hoofdfondsen moest Daf grote klappen incasseren. Het fonds belandde na een verlies van f 1,90 op f 16. KNP moest f 2 inleveren op 36,70. Ook hier wordt een sterk lagere halfjaarwinst verwacht, die wel eens meer dan 50 procent lager kan uitvallen, zo vrezen handelaren.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	46,50	46,10
ABN Amro A.in F.	74,00	73,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	180,20	180,30
Aegon	60,70	59,40
Ahold	78,90	76,80
Akzo	147,10	143,30
Alrenta	200,30	200,30
Amev cert.	54,80	53,70
Bols cert.	43,70	42,50
Bührm.Tet. c.	39,20	37,10
CSM cert.	98,80	96,80
DAF	17,90	16,00
Dordtsche Petr.	134,70	131,00
DSM	102,60	100,30
Elsevier cert.	108,00	107,00
Fokker cert.	19,40	18,00
Gist-Broc. cert.	35,50	32,90
Heineken	175,20	169,40
Hoogovens nrc	37,50	36,40
Hunter Douglas	45,00	44,00
Int.Müller	57,00a	56,00
Int.Ned.Gr. c.	45,90	44,50
KLM	25,60	24,50
Kon. KNP	38,70	36,70
Kon. Olie	145,70	141,00
Nedlloyd	37,00	35,20
Océ-v.d.Gr.	57,40	56,50
Pakhoed cert.	37,90	37,20
Philips	23,60	22,80
Polygram	46,30	44,40
Robeco	88,90	87,70
Rodamco	42,30e	42,30
Rolinco	88,00	87,90
Rorento	74,10	74,10
Stork	38,30	36,80
Unilever cert.	183,40	178,90
Van Ommeren nrc	35,70	34,40
Ver.Bezit VNU	73,00	68,70
Wessanen cert.	89,80	87,70
Wolters-Kluwer	76,50	75,10

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 46,10 (46,10)
Akzo 142,70-143,00 (143,30)
DSM 100,00 (100,30)
KLM 24,60-24,70 (24,50)
Kon.Olie 140,50-140,80 (141,00)
Philips 22,60e-22,90 (22,80)
Polygram 44,20-44,40 (44,40)
Unilever 178,00-178,90 (178,90)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	49,50	49,00
ABN AmroHld.prf.	6,29	6,28
ACF-Holding c.	34,50	33,30
Ahrend Groep c.	124,50	123,50a
Asd Options Tr.	6,90	6,80e
Asd. Rubber	3,35f	3,25
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	125,70	125,50
Athlon Groep	47,60	47,50
Athlon Groep nrc	46,80	46,80
Aut.Ind.R'dam	74,50a	74,50a
BAM Groep	79,50	78,50
Batenburg	149,50	149,50
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1167,00	1165,00
Cindu Intern.	136,00	139,00b
Claimindo	288,50	288,50
Content Beheer	22,00	21,50
Credit LBN	25,30	24,80
Crown v.G. cert.	119,00	118,00
CSM	98,30	97,20
DAF cert.	14,10	14,00
Delft Instrum.	19,00	18,00
Desseaux	43,50	43,00
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	23,00	22,80
Econosto	24,90	24,70
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	77,80	77,00
Flexovit Int.	49,00	48,00
Frans Maas cert.	70,00	66,00a
Fugro McClelland	23,50	22,30
Gamma Holding	105,00	103,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	30,80	30,00
Geveke	24,10	24,10
Giessen-de N.	87,00	86,00a
Goudsmit	34,00	34,00
Grolsch	224,00	220,00
GTI-Holding	219,00	215,00
Hagemeyer	128,00	125,50
HAL Trust B	13,00	12,90
HAL Trust Unit	13,00	12,90
HBG	197,50	193,00
Heineken Hold.	155,50	149,80
Hes Beheer c	39,80	37,50a
Hoek's Mach.	59,00	58,20
Holl.Sea S.	0,43	0,42e
Holl. Kloos	390,00	390,00
Hoop Eff.bank	5,90	6,00
Hunter D.pref.	1,70	–
IHC Caland	77,10	76,50
Kas-Associatie	29,20	28,70
Kempen & Co	7,10	7,00
Klene Holding	103,00	95,00a
Kondor Wessels	28,90	28,90
KBB	64,20	63,50
Kon. Sphinx	47,50	47,80
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	235,00	235,00
Landré & Gl.	47,00	–
Macintosh	33,50	33,20
Maxwell Petr.	117,50	115,50
Moeara Enim	1190,00	1175,00
M.Enim OB-cert.	15300,00	15100,00
Moolen Holding	27,00	27,00
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,20	4,00
Naeff	470,00	–
NAGRON	55,50	54,50
NIB	580,00	581,00
NBM-Amstelland	8,10	8,10
NEDAP	322,00	319,00a
NKF Holding	172,50	171,00a
Ned.Part.Mij	50,70	50,70
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	17,00	16,80
Nutricia GB	125,50	123,50
Nutricia VB	132,40	130,00
Nijv.-Ten Cate	99,50	98,30
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	70,30	70,30
OTRA	340,00	339,00
Palthe	50,00	50,00
Pirelli Tyre	23,60	23,30
Polynorm	154,50	154,50
Porcel. Fles	151,50	151,50
Randstad	42,50	41,50
Ravast	19,70	19,60
Reesink	73,50	73,00
Samas Groep	28,00	26,40
Sarakreek	13,90	13,70
Schuitema	1643,00	–
Schuttersveld	49,00	49,00
Smit Intern.	25,00	25,00
St.Bankiers c.	14,70	14,60
Stad Rotterdam c	38,10	37,20
Telegraaf De	83,50f	81,50
Textielgr.Twente	88,00	–
Tulip Computers	14,20	13,10
Tw.Kabel Holding	117,50	116,20
Ubbink	74,50	74,00
Union	73,50	72,80
Un.Dutch Group	0,80	0,80
Vereenigde Glas	520,00	520,00
Verto cert.	24,30	25,00
Volker Stevin	61,50	61,00
Volmac	19,60	18,50
Vredestein	17,30	17,00
VRG-Groep	33,20	32,50
Wegener	61,50	60,50a
West Invest F.	9,20	9,20
West Inv.F. wb	101,00	101,00
Wolters Kluwer	304,00	301,00
Wyers	26,50	26,50a

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	74,60	75,00
ABN Amro Albefo	47,50	47,60
ABN Amro Amer.F.	64,00	62,50
ABN Amro Eur. F.	67,00	66,50
ABN Amro Far EF.	43,80	44,00
ABN Amro Liq.Gf.	166,00	166,10
ABN Amro Neth.F.	80,80	80,30
Aegon Aandelenf.	30,50	30,50
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	28,50	28,50
Alg.Fondsenbez.	213,50	211,50
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	61,20	59,50
Amvabel	76,40	75,00
Asian Tigers F.	56,80	55,90
Asian Select. F.	57,70	55,70
Austro Hung. F.	4,40	4,40
Beleg.f. Ned.	62,80	62,60
Bemco RentSel.	56,70	–
Bever Belegg.	2,95d	2,95
CLN Obl. Div. F.	109,10	109,10
CLN Obl.Waardef.	116,10	116,10
Delta Lloyd Inv.	26,20	26,20
DP America Gr.F.	33,20	32,80
Dp Energy.Res.	46,50	46,50
EGF Investm.	116,00	116,00
EMF Rentefonds	72,30	72,30
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	39,10	39,10
Esmeralda part.	30,00	29,60
Eur.Ass. Trust	6,60	6,60
EMS Growth Fund	101,70	101,70
EMS Income Fund	103,20	103,20
EMS Offsh. Fund	103,90	103,90
EOE Index Fnd	303,50	299,00
Euro Growth Fund	43,00	42,20
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	47,50	47,50
Gim Global	47,80	47,70
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	69,60	69,00
Holl. Eur. Fund	44,80	44,00
Holl. Obl.Fonds	128,40	128,40
Holl. Pac. Fund	78,00	78,00
Holl. Sel.Fonds	84,50	84,50
Innovest	45,80	45,50
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,30	24,40
Intereffekt wt	41,00	42,30
Investa part.	65,50	64,00
IS Himal.Fund $	6,30	6,30
Jade Fonds	122,20	123,20
Japan Fund	17,00	16,00
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	6,80	6,80
Mal.Capital F.$	9,30	–
Mees Obl.Div.F.	112,20	112,30
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	76,40	76,10
Nat.Res.Fund	58,50	58,00
Nedufo A	122,00f	118,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	49,50	49,50
Nevas 17 cumpref.	44,80	44,80
NMB Dutch Fund	43,20	42,00
NMB Geldmarkt F.	55,75	55,76
NMB Global Fund	42,10	41,90
NMB Oblig.F.	33,80	33,80
NMB Spaard.F.	103,51	103.53
NMB Rentegr. F.	119,20	119,20
NMB Vast Goed F.	34,50	34,50
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,40e	0,42f
Obam, Belegg.	236,20	233,00
OAMF Rentefonds	11,25	11,30
Orange Fund	20,60	20,60
Pac.Dimensions	74,20	72,80
Pac.Prop.Sec.F.	26,70	26,20
Pierson Rente	115,50	115,50
Postb.Aand.f.	49,30	49,30
Postb.Belegg.f.	56,50	56,50
Postb.Verm.gr.f.	55,50	55,50
Rentalent Bel.	153,90	154,00
Rentotaal NV	35,80	35,70
RG America F.	98,50	97,20
RG Divirent F.	51,10	51,10
RG Europe F.	88,80	88,30
RG Florente	116,90	116,90
RG Pacific F.	84,00	84,30
RG SP Groen	55,10	55,10
RG SP Blauw	51,10	51,10
RG SP Geel	46.40	46,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,50	77,50
Schrod.Int.Pr.F	26,00	26,00
Sci/Tech $	13,20	13,20
Suez Liq.Grf.	185,40	185,40
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	170,00	170,00
Trans Eur.Fund	75,00	72,40
Transpac.F.Yen	206,00	214,00
Uni-Invest	18,00	18,00
Unico Inv.Fund	78,30	78,30
Unifonds DM	29,10	27,10
Vaste Waard.Ned	62,00	62,00
Vast Ned	100,70	100,70
VIB NV	45,10	45,10
VSB Mix Fund	48,40	48,90
VSB Obl.Gr.f.	102,10	102,20
VSB Rente Fonds	106,60	106,70
WBO Intern.	60,80	61,10
Wereldhave NV	102,00	101,00
Yen Value Fund	70,20	70,50
ZOM Florida F.$	32,50	32,50

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	24,80	24,60
ABF	107,00	107,00
Austria Global	1037,00	1037,00
Berghuizer Papier	35,50	35,10
Besouw Van cert.	44,20	44,30
Biogrond Belegg.	10,40	10,50
Comm.Obl.F.1	95,70	96,00
Comm.Obl.F.2	100,60	100,90
Comm.Obl.F.3	95,90	96,30
De Drie Electr.	12,00	12,00
Delta Ll.Dollarf.	64,90	64,50
Delta Lloyd ECU	57,50	57,40
Delta Lloyd Mix	58,40	58,50
Delta Lloyd Rent	55,80	55,80
Delta Lloyd Vast	53,80	53,80
DOCdata	6,10	6,30
Dutch Take Ov.T.	39,80	39,80
Ehco-KLM kleding	38,80	38,50
E&L Belegg.1	67,10	67,10
E&L Belegg.2	71,10	71,10
E&L Belegg.3	108,50	108,50
E&L Belegg.4	74,20	74,20
E&L Kap.Rente F.	106,70	106,80
German City Est.	30,50	30,30
Gouda Vuurvast	65,70	65,50
HCA Holding	44,40	44,30
Helvoet Holding	37,40	37,40
Inter/View Eur.	3,10	3,10
Kühne+Heitz	36,60	35,00
Management Share	4,10	4,10
Neways Elec.	6,60	6,40
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Ordina Beheer	18,30	18,30
Pan Pac. Winkel	10,80	10,80
Pie Medical	4,50	4,00
Simac Techniek	11,80	11,80
Suez Gr.Fund	49,20	48,90
VHS Onr. Goed	0,80	0.80
Vilenzo Int.	22,00	21,50
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Dico Intern.	71,00	69,80
Free Record Shop	16,00	15,50
Geld. Papier c.	63,70	63,30
Groenendijk	29,30	29,30
Grontmij	46,30	45,20
LCI Comput.Gr.	3,70	3,60
Melle, van nrc	45,80	46,00
Nedcon Groep	58,10	57,80
Nedschroef	80,50	80,50
P & C Groep	76,00	76,00
Sligro Beheer	56,50	56,50
Welna	56,50	56,50
Weweler	36,90	35,60
Wolff	68,00	67,80

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	53	51½
amer.brands	46⅜	46¼
amer.tel.tel	42⅝	42⅜
amoco corp	50¼	50⅛
asarco inc.	26⅝	25⅝
bethl. steel	11⅞	11½
boeing co	38⅝	38¼
can.pacific	13⅞	13¾
chevron	71¼	72⅛
chiquita	17	17
chrysler	20⅝	19⅝
citicorp	17¼	16¾
cons.edison	30¾	30¼
digit.equipm.	35⅛	35
dupont nemours	49⅞	50⅛
eastman kodak	43⅛	43½
exxon corp	63⅛	64¼
ford motor	40½	38¾
gen. electric	75⅛	74⅛
gen. motors	35¼	34
goodyear	65¼	64⅛
hewlett-pack.	56¾	56⅛
int. bus.mach.	85¾	85
int. tel.tel.	66⅝	65⅞
klm airlines	15⅝	15½
mcdonnell	39⅝	39⅝
merck co.	50¾	50⅜
mobil oil	64¾	65⅛
penn central	19¼	19¼
philips	14⅜	14⅜
primerica	41½	40½
royal dutch	88¾	88⅞
sears roebuck	41½	41⅜
sfe-south.pac.	11⅝	11½
texaco inc.	64⅝	64½
united techn.	54¼	53¼
westinghouse	16½	16
whitman corp	12⅝	12½
woolworth	29⅞	29¼

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,540	1,660
austr.dollar	1,08	1,20
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,280	1,400
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,02	3.27
finse mark (100)	39,40	41,90
franse frank (100)	31,65	34.40
griekse dr. (100)	0,80	1,00
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13.75	15,45
jap.yen (10.000)	123,00	129,00
noorse kroon (100)	27,05	29,55
oost.schill. (100)	15,72	16,22
port.escudo (100)	1,20	1,38
spaanse pes. (100)	1.66	1,82
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	124.50	129,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,60295-1,60545
antill.gulden	0,8815-0,9115
austr.dollar	1,1396-1,1496
belg.frank (100)	5,4690-5,4740
canad.dollar	1,34775-1,35025
deense kroon (100)	29,155-29,205
duitse mark (100)	112,7100-112,7600
engelse pond	3,1550-3,1600
franse frank (100)	33,135-33,185
griekse dr. (100)	0,8590-0,9590
hongk.dollar (100)	20,4750-20,7250
ierse pond	2,9870-2,9970
ital.lire (10.000)	14,770-14,820
jap.yen (10.000)	128,030-128,130
nwzeel.dollar	0,8584-0,8684
noorse kroon (100)	28,495-28,545
oostenr.sch. (100)	16,0110-16,0210
port. escudos (100)	1,2650-1,3050
spaanse pes. (100)	1,7430-1,7530
surin.gulden	0,8790-0,9190
zweedse kr. (100)	30,860-30,910
zwits.frank (100)	127,345-127,395
e.c.u.	2,2835-2,2885

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	196.40	191,00
id excl.kon.olie	188,30	183,60
internationals	199,70	193.70
lokale ondernem.	194,60	189,80
id financieel	139.20	136,50
id niet-financ.	248,10	241,40

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	287,60	279,70
id excl.kon.olie	260,00	253,50
internationals	304,10	295,00
lokale ondernem.	269,10	262,60
id financieel	213,20	209,20
id niet-financ.	323,50	314,70

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	111,50	107,80
internation	122,10	118,60
lokaal	109.50	105,80
fin.instell	123,40	121,00
niet-financ	107,10	103,10
industrie	118,70	114,10
transp/opsl	99,30	95,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 17,300-17,900, vorige 17,400-18,000, bewerkt 19,500 laten, vorige 19,600 laten.

Zilver onbewerkt 155-225, vorige 160-230, bewerkt 270 laten, vorige 270 laten.

Dow Jones

Industrie 3.228,15

- 25,95

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p jan	45.00	278	1,00	1,20
ah	p okt	80,00	683	2,80b	4.70
akzo	p okt	140,00	271	1,90	2,80
d/fl	c sep	165,00	240	2,05	0,70
eoe	c sep	280,00	1031	7,40	3,00
eoe	c sep	285,00	1507	4,10a	1,50
eoe	c sep	290,00	642	2,20	0,80
eoe	c okt	280,00	569	10,30	5,70
eoe	p sep	270,00	1226	1,40b	4,00
eoe	p sep	275,00	2154	2,40	5,60
eoe	p sep	280,00	1705	3,90	8.40
eoe	p sep	285,00	1403	5.70	12,00
eoe	p sep	290,00	535	9,00	15,50
eoe	p sep	295,00	876	12,50	20,50
eoe	p okt	260,00	285	1,70	3,00
eoe	p okt	270,00	495	2,60	5.70
eoe	p okt	275,00	713	3,70	7,50
eoe	p okt	280.00	957	5.50	9.50
eoe	p nov	285,00	363	8,30	12,50
eoe	p jan	280,00	677	7,50b	11,60
eoe	p jan	290,00	453	11,70	16.60
eoe	p jan	300.00	279	16,00	22.00
eoe	p apr	300,00	678	16,00	22,50a
eoe	p apr	310,00	246	21,00	28,50
eoe	p n94	290,00	324	16,20	20.00
goud	c nov	350,00	280	4,20a	4.50b
hoog	p okt	35,00	232	1.30a	1.70
ing	c jan	60,90	264	0,20a	0,10
ing	c j95	47,50	464	4,50	4,00
ing	p okt	45,00	831	1,20	2.50
ing	p j95	47,50	245	3.80	5,00
klm	c jan	27,50	348	1,70	1,20
knp	p okt	40.00	737	3,00	3.70
phil	c okt	25,00	341	0.80	0,50
phil	c okt	27,50	338	0,30	0,20
phil	c jan	25,00	229	1,60	1,30
phil	c apr	22,50	485	3,60	3,30
phil	c apr	27,50	485	1,50	1,30
phil	c o93	30,00	836	1,70	1,60
phil	p jan	25.00	1303	2,10	2,60
phil	p o93	30.00	275	6,30	7,20
olie	c sep	145,00	233	2,80	1,10a
olie	c okt	150,00	246	1,40	0.80
olie	c okt	155.00	263	0,60	0.40
olie	p o94	145.00	645	7,80	10,00
olie	p o96	160,00	593	17,30	21,00b
top5	c sep	520,00	251	15,70	7,20
top5	p sep	520,00	422	5,40	12,10
unil	p okt	175,00	242	1,50	2,70
unil	p okt	180,00	246	2,60	4,20

a = laten | g = bieden + ex-div.
b = bieden | h = laten + ex-div.
c = ex-claim | k = gedaan + h
d = ex-dividend | l = gedaan + g
e = gedaan + bieden | vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten | sk = slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm; Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Vermist/Gevonden

VERMIST Angie, Staffordshire Terrier, teef, donker gestroomd, witte kraag en bless met 2 zwarte punten in de kraag, tat.nr. PZ3931, beloning voor terugbez. of goede tip ƒ 100,-. Tel. 045-217196.

Weggevl. sprekende VALKPARKIET, wit, gele kuif. Tel. 045-417308 of 045-442035.

Verloren SURFZEIL omg. Schelsberg, merk Fanatic. Terug te bezorg. tegen beloning. Tel. 045-728588.

Mededelingen

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Personeel aangeboden

KLUSJESMAN, tegelzetter, behanger, schilder kan werk aannemen, tel. 045-227353.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Heerlen, Voerendaal en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Wij zoeken KEIEN m/v
die part-time een leuke bijverdienste of full-time een mooi inkomen willen verwerven.
Geinteresseerd? kom dan woensdag 26-08 om 20.00 uur naar Hotel De La Station, Stationsstr. 16-18, Heerlen en vraag naar De heer Pinckaers.

Het dagblad "De Telegraaf" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor werkzaamheden in BRUNSSUM en HOENSBROEK. Informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt U krijgen onder tel.nr. 045-251875.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Expeditiemedewerkers m/v
voor een relatie in Brunssum. U gaat vrachtauto's laden en lossen. Het werk is voor langere tijd in 2-ploegendienst. Bent U gemotiveerd en op zoek naar een afwisselende baan bij een dynamisch bedrijf? Kom dan direct langs of bel ons.
Gemotiveerde medewerkers m/v
voor directe bedrijven in Brunssum en omgeving. Deze banen zijn full-time of op oproepbasis. Bent u direct inzetbaar en op zoek naar een goed betaalde baan? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 27 38 38, Nicole Grond
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Opleiding/revue balletdanser m/v
Ben je in de leeftijd van 16 jaar en ouder en vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/balletdanser neem dan contact met ons op. De choreografie zal begleid worden door, Barry Stevens Dance Unlimited.
(goede toekomstmogelijkheden)
Info. Jos Notermans, tel. 045-273040.
Ook mensen zonder enige danservaring zijn welkom!

restaurants
stap in entrée

Vraagt voor spoedige indienstreding
enthousiaste medewerkers m/v
voor de bediening, ter uitbreiding van ons team.
Deze functie is zowel full-time als part-time
Leeftijd plm. 18-20.
Bel voor afspraak 045-714344, vragen naar Dhr. Driessen

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Treebeek
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U van ma. t/m vrij. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum 045-256363.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Machinebediende m/v
voor een drankenfabriek in Sittard. Het betreft alle voorkomende werkzaamheden aan de lopende band. U werkt in 2- of 3-ploegendienst. De baan biedt goede verdiensten. Hebt u een goede opleiding op LBO-niveau en wilt u voor langere tijd aan de slag? Reageer dan direct.
Informatie: 046-514222, Marian Janssen
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4.

Tempo-Team uitzendbureau
zoekt:
Magazijn-medewerker m/v
voor een supermarkt in Schinnen. Het betreft het vullen van rekken, het slepen van dozen en andere voorkomende werkzaamheden. U kunt de opdrachten in de Engelse taal goed begrijpen. Ervaring is niet vereist. Deze full-time baan is voor 3 maanden. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 046-514222, Jeanette Vaessen
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4.

Limburgs Dagblad
in Kerkrade vraagt voor
Landgraaf en Kerkrade
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U van ma. t/m vrij. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Markt 42, Kerkrade, 045-452932.

Wij zoeken voor ons BENZINESTATION een
Medewerker
in vast dienstverband. Br.o.nr. B-0369, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Mildner bouw vraagt dringend colonnes METSELAARS, betontimmerlieden en ervaren scheidingswanden- en plafondmonteurs omgeving Aken/Köln. Tijdens kant.uren 045-231200.

MONTEUR gevraagd voor autobedrijf. Br.o.nr. B-2327, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. fulltime CHAUFFEUR/Centralist M/V voor wisseldiensten. Persoonlijk aanmelden. Strijthagenweg 125 Kerkrade.

Limburgs Jeugdtoneel zoekt enkele dames en heren TONEELSPELERS, voor nieuwe produktie. Tel. 045-411736.

Gevr. KELNER / serveerster v. pizzeria rest. in Kerkrade; chauffeur voor bezorgen van pizza's; erv. friturehulp in Kerkrade. Part-time of full-time. Tel. 045-353735.

CONSULENTES gevraagd. Kunt u ƒ 200,- tot ƒ 500,- per week extra gebruiken. Zo ja bel 046-753222.

Porky's Pretpark zoekt wegens drukte leuke MEISJES voor privéwerk, zeer hoog loon gegarandeerd. Tel. 045-228481.

Freddy Confectie BV Maastricht biedt werk aan: LOONCONFECTIONAIRS. Inl. 043-625451.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Royal Theater Heerlen zoekt op korte termijn een SCHOONMAAKSTER voor 12 uur per week. Tel. afspraak 045-714200.

Pretpark de VALKENIER vraagt met spoed vaste medewerkers/sters va. 18 jr. die beschikbaar zijn t/m 25 oktober. Sollicitaties na telefonische afspraak 04406-12289

Gevr. ervaren FRITUREHULP m/v. Cafetaria Marktzicht, tel. 04498-54750.

Midelgroot vloerenbedrijf internationaal opererend zkt meewerkend UITVOERDER met ervaring en in bezit van rijbewijs.Br.o.nr. B-2407, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Frans rest. vraagt AFWASHULP voor de avonduren van ma. t/m vrijd. Afwasmachine aanw. Br.o.nr. B-2408 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. FRITUREHULP voor 2 dagen per week, (dond. en zat.). Tel. 045-222790

Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS, handlangers, grondwerkers. Fa. Romeco, 045-312620.

HULP in de huishouding gevr. voor 2 halve dagen per week. J. Snijders, Brommelen 1, Wijnandsrade, tel. 045-241659.

Gevr. ervaren FRITUREHULP m/v voor 2 à 3 avonden per week. 045-457845.

BUFFETMEDEWERKERS M/V gevraagd voor Dancing. Tel. 04457-1321.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. vrijstaand woonhuis omg. BRUNSSUM/Hoensbroek. 045-320343

Jong werk. stel zoekt HUIS, woning omgev. oostelijke mijnstreek. Huur max. ƒ 800,-. Tel. 045-720076.

Studente zoekt APPARTEMENT of kamer met eigen douche, keuken, toilet in nette buurt van Heerlen, hr. max. ƒ 450,-. 045-322438.

OG te huur

Heerlen te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonk. keuken, douche, 1 slpk., berging. Huur en servicekosten ƒ 711,68. Inl. 046-743275.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 8,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

HEERLERHEIDE-Nieuw Einde. Te koop groot huis, 3 slaapk., douche, gr. keuken, kamer, gr. werk/tuinkamer. Tuin 20x6 mtr., voortuin. Zeer mooi verbouwd. Vr.pr. ƒ 115.000,-. 045-213669.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kamers

VALKENBURG te huur in centrum eigen opgang, (ook voor studenten) 04406-15323 na 12.00 uur.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industrieterr. Abdissenboschlandgraaf. Tel. 045-314122

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Landbouw

Loodsen
va. ƒ 39.000,- excl. BTW
Tel. 04492-5616.
ONDERDELENBANK.
Tel. 04493-2715.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, brandkasten, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Kassa - Show Nieuwe, showroommodellen & occ., 5 jaar garantie, 7 dagen service per week ROLTEX alles voor Winkel & Kantoor Daelderweg 25. Bedr.terr de Horsel Nuth. Tel. 045-242880 Openingstijden: ma.-vrijd. 8.30-17.30, Dond. tot 21.00 uur.

bouwmat./machines

AANBIEDING! Te k. 2de keuze Maranti/grenen/vuren (Fins)/hardboard(Merbau/ceder) binnen- en buitendeuren va. ƒ 20,- tot ƒ 85,-; rollen dakleer alle soorten va. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- en div. soorten houten platen, buitenlampen en werkbladen (aanrecht). Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

KINDERKOPPEN. Goede prijs, Hyemans - Zutendaal (B). Tel. 09.3211611290.

Te koop 2 ijzeren BALKEN, 18 x 18, 1/415, 1/360. Tel. 045-270145 na 18.00 uur.

Auto's

Inruilauto's
Div. auto's volgend jaar pas betalen !!!

7x Fiat Panda alle types	v.a.		ƒ 2.900,-
11x Fiat Uno div. types	v.a.		ƒ 6.900,-
Fiat Ritmo 60 CL 5-drs. blauwmet.	1986	nu	ƒ 6.900,-
Fiat Tipo 1.4 IE beigemet.	1990	nu	ƒ 18.900,-
Fiat Tipo 1.4 DGT zeegroen	1989	nu	ƒ 19.700,-
Fiat Tipo 1.4 DGT blauwmet.	1990	nu	ƒ 21.900,-
Fiat Regatta 85 S grijsmet.	1985	nu	ƒ 7.900,-
Fiat Croma Diesel blauw	1988	nu	ƒ 15.900,-
BMW 316 nw.mod. beigemet	1984	nu	ƒ 6.900,-
Austin Metro zilvergrijs	1984	nu	ƒ 4.900,-
Citroën Axel rood	1985	nu	ƒ 3.900,-
Citroën 2CV6 Club rood	1984	nu	ƒ 2.500,-
Ford Escort 1.3 GL 5-drs. wit	1984	nu	ƒ 4.900,-
Ford Sierra 1.6 Laser wit	1986	nu	ƒ 8.900,-
Daih. Charade TS 1.3i rood	1991	nu	ƒ 19.950,-
Opel Kadett Van Diesel rood	1987	nu	ƒ 9.900,-
Renault Super 5 automaat grijsmet.	1986	nu	ƒ 10.900,-
Volvo 360 GL 2.0 grijsmet.	1986	nu	ƒ 10.900,-

Div. goedkope inruilers
Inruil - financiering - Bovaggarantie
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

AUTOMARKT GELEEN
Oude Maastrichterweg 27
achter de Rijksweg N

Alle dagen open
Auto per plaatsing per week ƒ 30,-.

Voor nieuw en gebruikt
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700

Wij geven het meeste voor uw auto!
U belt, wij komen!
045-422610 ook 's avonds.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 256486

Te k. Opel ASCONA 1900 LPG autom. i.z.g.st., bwj. '80 vr.pr. ƒ 1.500,-, 045-271128 b.g.g. 254011.

Te koop Opel RECORD station, 5 drs, bwj. '80, APK 5-'93, Pr. ƒ 700,-. 045-221537.

Suzuki Swift '90-'88-'87; Suzuki Alto '89-'82; Suzuki Alto SJ 413 LX '87; Ford Escort Clipper 1.8 D '92; Ford Escort autom. '91; Ford Escort 1.4 CL '89; Ford Fiesta '85; BMW 320i '85; BMW 320I '84; BMW 320i '83; BMW 316 '84; BMW 318 '85 Fiat Panda '87; Nissan Sunny D '86; Nissan Sunny 1.6 SLX Coupé '89; Nissan Micra '86; Renault Express '86; Renault 19 GTS '89; Opel Kadett 1.7 D '90; Opel Kadett 1.6i '89; Opel Kadett '85 Lada Samara '87; VW Golf '79. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuringen. Alle auto reparaties.

Te k. Ford FIESTA 11 CL inj. 5 bak, 3-drs., bwj.'90, nw. mod. '91, kl. ferrari rood, i.st. v.splinternw., pr. ƒ 14.750,-. Inl. 043-254462.

Te k. BMW 528i, autom., bwj. '83, pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-723808.

VW GOLF, type '80, i.z.g.st., APK 6-'93, pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-217202.

Te k. MINI 1000 aut., type '80, i.z.g.st., APK 5-'93, ƒ 1.950,-. Tel. 045-217202.

Te k. FORD Taunus 12 M P4 serie, bwj.'64, opkn. Tel. 04750-17361.

Te k. OPEL Kadett, bwj.'80, APK 5-'93, oranje, pr.n.o.t.k. Tel. 045-255315.

Auto's te koop gevraagd, met RDW-vrijwaring. Ook na 18 uur 045-423199

FORD Sierra 1.6 GL station, bwj.'83, APK '93, met of zonder LPG, 5-drs., nw. banden, kl. beigemet., trekh. i.z.g.st., pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-740382.

SCHADE-AUTO'S: Kadett GSi '86; Golf 16 V '88; Fiat Regatta stat.car '87; Ford Escort XR3 '88; Corsa diesel '88. Wijenweg 147, Treebeek, Brunssum.

Te koop Fiat CROMA CHT 2.0, bwj. '88, 1e eig., kl. grijs metall., stuurbekrachtiging, getint glas, 5 versn., 5-drs. Prijs ƒ 8.750,-. Tel. 046-740382.

Te k. Fiat UNO 55S, bwj. '84 APK 5-'93, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-225913.

Te k. zeer mooie BMW 315 '83, APK 4-'93. Antoniusstr. 61, Geleen. 046-757430.

Directie-auto BMW 524, TD, automaat, bwj. '87, 122.000 echte km, schuifdak, electr. ramen, sportstuur, sportvelgen enz., als nw., pr. ƒ 22.500,-. Inr. mog. Tel. 045-410500 of 418163.

BMW 730, bwj.'78, 100% in orde, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-412753.

CITROEN CX 2000, wit, bwj. '84, 100.000 km, APK '93, ƒ 7.600,-. 045-214333.

CITROËN BX 14, rood, 127.000 km, '85, APK 4-'93, vr.pr. ƒ 4.950,-. 045-759-4801

Te k. CITROËN GSA Speciaal, wit, met LPG, 115.000 km, i.g.st. vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-213082.

Te koop Citroën VISA bwj. '84, 2 cyl., zeer zuinig, ƒ 4.000,-. Tel. 045-440718 na 18.00 uur.

Te koop voor liefhebber leuk EENDJE 2 CV 6, bwj. '81 (opknapper met beetje werk), ƒ 400,-. 045-246059.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Ford ESCORT 1300, bwj. nov.'85, km.st. 100.000, vr. pr. ƒ 4.000,-. 045-242623

Ford FIESTA 1.1 nw. mod., Laser, '85, APK, zeer mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087

Ford ESCORT 1.3 Sport, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Tel. 04450-4145.

Te koop Ford ESCORT 1.1 GL, 5-drs, bwj. '81, APK juni '93, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-217268.

Te k. Ford ORION, bwj. '84, rood, vr.pr. ƒ 4.950,-, i.z.g.st. Tel. 045-225320.

Honda QUINTET bwj. '82, 5-drs., APK 7-'93, ƒ 1.950,-. Tel. 045-721474.

PONY 1.5 bwj. '88, abs. nw. st. pr. ƒ 6.900,-. Beekstr. 13, Brunssum. Tel. 045-255027

Te k. MERCEDES 280 coupé, bwj. '79, zilvermetall., vr. pr. ƒ 8.750,-. 045-461512.

Te k. Mini METRO bwj. '81, km. 69.000, ƒ 1.400,-. Tel. 045-453572.

Nissan BLEUBIRD 2.0 SLX, bwj. '86, st.bekr., sportvign., alles elec., duurste uitv., i.z. g.st. Tel. 045-224964.

Opel KADETT Caravan 1.6 D, bwj. '85, APK 11-'92, i.z. g.st. Tel. 045-251929.

Te koop Opel KADETT aut. 1.3 S, 5-drs., bwj. '86, zeer mooi, 100% in orde. Heistr. 58, Einighausen.

Te koop Opel SENATOR 3.0 inj. automaat, bwj. '79, kl. defect, vr.pr. ƒ 1.000,-. Beukstr. 4, Passart-Heerlen.

Te k. Opel KADETT 1.2 N bwj. '82, APK 5-'93, LPG, 5-drs., 100% in orde, ƒ 2.750,-. Inr. mog. 045-461610.

Te k. Opel MANTA 2.0 S, 3-drs., bwj. '80, APK 4-'93, ƒ 1.450,-. Tel. 045-316940.

PEUGEOT 305 GL type '84, APK, in prima st., ƒ 3.250,-. Tel. 045-724993.

RENAULT 5 GTL, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-222678.

Weg. aanschaf lease-auto Toyota STARLET 1.3 XLi, 8-'91. Na 18 u. 045-460445.

KEVER Cabriolet 1303 rood, i.g.st. pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-229559.

Te k. GOLF GTi 16V, kath., bwj. eind '86, geh. compl., c. d., 045-441121 of 045-456680 tuss. 18.00-20.00 u.

Te koop VW PASSAT LD 1800 Diesel, APK 7-'93, i.groenmet., met trekhaak, bwj. '79, i.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 046-338512.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Citroën BX 1.4, 1e eig., ƒ 18.500,-; Audi 100 2.3 E Avant Ceret, uitv. '89, ƒ 33.500,-; Chevrolet Corsica LT autom. '89 ƒ 29.500,-; Renault 25TX '90 ƒ 25.750,-; Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Sierra 2.0 CL 5-drs. '89 ƒ 16.750,-; Ford Sierra 1.6 CL 5-drs. '88 ƒ 14.750,-; Ford Sierra 1.6 Laser '85 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,-; Ford Escort 1.4 CL div. acc. '89 ƒ 15.500,-; Ford Escort 1.3 bestel gr. kent. '88 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 23.750,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 20.750,-; Opel Kadett 1.6i GT '90 ƒ 19.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 22.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km. 10-'91 ƒ 29.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.750,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé m. div. acc. '89 ƒ 18.750,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. '88 ƒ 13.750,-; Lancia Y10 Elite '89 ƒ 12.000,-; Honda Integra 1.5 EX '86 ƒ 11.750,-; Audi 100 nw. model '83 ƒ 7.250,-; Opel Ascona 1.6 '83 ƒ 4.250,-; Lada 1200 '84 ƒ 2.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33, Landgraaf Telefoon 045-311729.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto! 045-411572.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239 ook op zondag.

Autocentrum VEENSTRA. Opel Kadett Frisco 1.6i, 4-drs type 91, ƒ 21.500; VW Golf 1.6i 5-drs. '89 ƒ 17.900,-; Subaru Justy de Luxe '87, ƒ 8.450,-; Ford Escort 1400 CL '86, ƒ 8.900,-; Opel Kadett LS 1.3i 5-drs. ƒ 17.900,-; Ford Sierra 1.6 3-drs. '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny SLX coupé '88 ƒ 15.900,-; Toyota Starlet 1.3 DX '85 ƒ 8.500,-; Suzuki Alto '87 ƒ 8.900,-; Volvo 1.4 deluxe '87 ƒ 10.500,-; Mazda 323 stationcar diesel '87 ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.0 S '87 ƒ 10.500,-; Citroën Axel '87 ƒ 3.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 3.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 3.900,-; Mazda 323 bwj. '81 ƒ 2.600,-; Toyota Celica 1600 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 ƒ 2.300,-; Ford Escort bwj. '83 ƒ 4.250,-; '84 v.a. ƒ 2.600,-Nissan Sunny coupé bwj. '82 ƒ 2.600,-; BMW 318i bwj. '82; Ford Fiesta bwj. '83 ƒ 3.300,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-; Ford Sierra 2300 6 cyl. bwj. '83; VW Golf ƒ 1.250,-. Anjelierstr. 123a Heerlerheide. 045-231448.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer. Tel. 045-229045.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp
Blaupunkt dealer
Vakantie - aanbieding
* BLAUPUNKT München CD 41
* Digitale radio-CD
* Van ƒ 1.153,- nu voor ƒ 899,-
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045 - 716951

Motoren

HONDA CBR 600 '89, z.g.a. n. Tel. 045-412940.

Te k. wegens omstandigh. KAWASAKI GPZ 750 R, bwj. '86. Vr.pr. ƒ 6.000,-. Kissel 29 Heerlen na 18.00u

YAMAHA XS 400, 2 cylinder roodmetall., bwj. '85, i.z.g.st. Tel. 045-452570.

Opgelet! Bij Auto Roberts, Heirstr. 8, Urmond. (Weg. omst.) HONDA Goldwing 1200 GL Aspencade '85, pr. ƒ 16.500,-. Tel. 046-332352

Watersport

Te k. KAJUITBOOT 1.5.40x br.2.00, b.b.m. 20 Pk Chrysler m. trailer, t.e.a.b. Koopje! Irmstr. 57, Simpelveld.

Sport & Spel

Fit van 6 Dr. STAUFFER bewegingsbanken, ƒ 18.000,-. Tel. 045-227114

Vakantie

ERMELO, Veluwestrand, bosrijke omgeving, sta-caravans, na 12-9 v.a. ƒ 200,- p. week; herfstvak. v.a. ƒ 300,- p.wk. 03410-16357

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(Brom)fietsen

Gebr. RIJWIELEN groot en klein. Akerstr. Noord 52, Hoensbroek. 045-216818.

Koop of reserveer nu een Vespa bromscooter type SFERA voor de oude prijs van ƒ 4.395,- voor ƒ 3.995,- Financiering mog. va. ƒ 40,- per mnd. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

De fiets van het jaar GIANT Cadex! Uit voorraad leverbaar. ƒ 1.895,-. Rens Janssen. Tel. 045-211486.

ZUNDAP KS 50 met verz., sterw., schijfrem, ƒ 850,-. Tev. Raleigh damesfiets ƒ 150,-. 045-410945.

Te k. RACEFIETS Gazelle, maat 59, i.g.st., ƒ 225,-. 045-246059.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '87, kl. wit, pr.n.o.t.k. Tel. 04404-2017.

Te koop VESPA Ciao, bwj. eind '89, i.z.g.st., pr. ƒ 675,-. 045-461930, na 18.00 uur.

Caravans

JAMET Vouwwagens, nu kopen is geld verdienen. Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Knaus COMFORT 325, bwj. '78, voort., luifel, ijsk., kachel i.z.g.st. Tel. 045-257526.

Te k. gevraagd alle merken TOUR- VOUWCARAVANS. Contant geld. 045-323178.

Te k. caravan WELTBUM-LER 310, nieuwe voortent, ƒ 2.500,-. Tel. 045-223577

Campers

Ford TRANSIT met [...] fabrieksopbouw, 4 [...] alle extra's, pr. ƒ [...] Tel. 045-463285.

(Huis)dieren

HONDE-, kippen- [...] nenhokken vanaf [...] Houtbouw Ubachs, [...] hovergracht 39, K[...] Tel. 045-460252.

Duitse HERDER, [...] mnd. oud, met sta[...] Tel. 045-321988 of 4[...]

De grootste KENNE[...] Limburg. Alle jong[...] hondjes. Meer dan [...] sen plus gar. en ta[...] Kl.America, Th.Wats[...] Achel(B). 09-3211[...] Zond. open maand. g[...]

VOGELS, eenden, [...] ten, raskippen, duiv[...] papegaaien. Alle ho[...] hofdieren. Klein A[...] Achel(B) 09-32-11644[...]

SCHOTSE Terr., Yo[...] Walem 11a, Schin o[...] Tel. afspr. 04459-1237[...]

Te k. nog 1 nest[...] YORK-SHIRE te[...] ing. en ontw. 045-752[...]

Te k. div. soorten [...] bastaard HONDJES [...] weken, ingeent en [...] wormd. 09-328986380[...]

Prachtige BULL-MA[...] pups, met stamb., [...] aanw. Tel. 045-715911[...]

Een PICCOLO in het [...] burgs Dagblad helpt [...] weg naar snel succes[...] 045-719966.

In en om de tuin

Voor algehele tuinaanleg
bestrating van KLINKERS en SIERBESTRATING
Het leggen en leveren v.a. ƒ 26,- per m2.
Tel. 045-320274 of 045-728092.

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinscherm ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

Baby en Kleut[...]

Te k. KINDERWAGE[...] donk. blauw m. de[...] ƒ 125,-. Tel. 045-41172[...]

Te k. WANDELWA[...] merk Princess, zee[...] ƒ 100,-. Tel. 045-27091[...]

Voor Piccolo's zie verder pagina 14

SERVICE RUBRIEK

WATERPOMPEN
EN TOEBEHOREN
voor diverse doeleinden
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Reparaties aan alle fabrikaten, snelle service tegen concurrerende prijzen.

FONTEINPOMPEN
10% KORTI[...]
en alle soorten sproeiers voor grote en kleine waterpartijen, alsmede vijverfolie, filters, koppelingen, slangen en verlichting uit voorraad. Verder alle typen waterpompen.
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4
Tel. 045-2431[...]

Inlichtingen omtrent de servicerubriek
Tel. 045-739381

Met de herfst in gedachten ...
Betty Barclay
mode van neer eyckeler Brandstraat Sittard 046-516333
Hét Modecentrum voor Sittard en omstreken

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

[Ned]erland 1

[1]3.12 Nieuws voor doven en [sl]echthorenden. [H]et kleine huis op de prairie [(Littl]e house on the prairie), Ameri[kaan]se serie. Afl.: Levensgevaar. Na [he]ten van besmet vlees zijn veel [...]ers van Walnut Grove ernstig [...]geworden. In de blindenschool [...] een noodhospitaal ingericht. [...](TT) Hallo Nederland, serie [...]Nederlandse kinderen in het bui[ten]land. Vandaag: Zambia. Herh. [...]Kelly, Australische jeugdserie. [...]Kamperen. Tijdens een kam[p]weekend horen Danny en Joe [...]chts geluiden. Hoewel Mike [...]dat er niets aan de hand is gaan [...]op onderzoek uit. [...]Highlight, serie interviews met [...]nde mensen. [...]Bush tucker man, natuurdocu[...]ire serie over overleven in de [Austr]alische wildernis. Afl.: Kimber[...]. [...]Tekenen = winnen, tekenspel[...]mma. M.m.v. Dick Bruyne[...] Spelleidster: Yvonne Sprunken. [...]Terug naar de straat, portret [...]en verslaafde Amerikaan in Am[ster]dam. Uit de serie Overal en Ner[gens]. (Met Engelse ondertiteling). [...] (S+T) Journaal. [...]Beweegbare, stalen bruggen. [...]ge documentaire over verschil[len]de bruggen in Nederland. Deel 1.: [...]phaalbrug en de basculebrug. [...]Tijdsein 2. Actualiteitenrubriek. [...]Praise. Jongeren zingen loflie[de]ren met begeleiding van de Rond[...]raiseband. [...]Muren van mijn hart (Walls of [h]eart), serie over de ontwikkeling [van] de menselijke persoonlijkheid. [Pres]entatie: Dr. Bruce Thompson. [...]: Verslaving en psychische pijn. [...]Antenne: De tijd van ons leven, [docu]mentaire over de werking van de [...]dige klok van de mens. [...]Bepeinzing en getuigenis, [...]ge documentaire serie over de [gesch]iedenis van de christelijke kerk. [Afl.]: De overgang. [...]00.00 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 De grote meneer Kaktus show, kindermagazine. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.19 Comedy krakers, met om:
18.19 Dubbeldekkers (On the buses), Engelse comedyserie. Herh.
18.44 Daar komen de schutters (Dad's army), comedyserie. Herh.
19.17 Lingo, woordspel.
19.45 Dieren - en andere praktijken. Engelse comedyserie.
20.13 (T) Het bloed kruipt, 8-delige serie naar verhalen van Henry Slesar. Afl.8: De één z'n dood. Mevrouw Scheerling is een rijke, oude dame van negentig en woont in een deftig bejaardentehuis. Selma, één van haar verzorgsters, kan echter goed met haar opschieten en ontdekt dat zij in haar testament zal worden genoemd. De verleiding wordt nu echter te groot voor Selma. Herh.
20.42 (T) Tien voor taal, taalstrijd tussen Vlaamse en Nederlandse kandidaten.
21.26 Achter het nieuws, actualiteitenrubriek gepresenteerd door Paul Witteman.
21.54 Law and order. Am. misdaadserie. Afl.: Schijn bedriegt. Logan en Greevey onderzoeken de zaak Paige. Deze dochter van een rijke New Yorker is op vreselijke wijze in elkaar geslagen en overlijdt later aan haar verwondingen. Het onderzoek wijst in de richting van haar ex-vriend.
22.42 Joan Collins, een ster apart. 8-delige serie verhalen van Noel Coward met deze actrice in de hoofdrol. Afl.: Droomwereld. Na een avondje uit naar het theater denkt Victoria Goforth dat haar man haar wil verlaten voor een andere vrouw.
23.11 Ontmoeting met Bruce Springsteen. Interview van Jan Douwe Kroeske met Bruce Springsteen.
23.36 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Figuur en ruimte.
23.48-23.53 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 en 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.00-14.10 Skoalle tv: De bisteboat.
18.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Honeymooners. Comedy-serie. Afl.: Een man met karakter.
19.22 De vallei. Soapserie.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Hoofdzuster Tank. Comedyserie. Afl.3.
20.47 Intermezzo: Operafavorieten, fragmenten uit uit de opera Les contes d'Hoffmann van Offenbach.
20.57 Om het behoud van moeder aarde. Documentaire over de Shoshone indianen en hun gevecht tegen de Amerikaanse regering voor het behoud van hun cultuur en land.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal. Met o.a. samenvatting Ronde van Nederland.
22.30 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland, met om
23.00 Den Haag Vandaag.
23.15 De specialist. Voorlichting.
23.25-23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Sidney Poitier geduldigd. (België/TV 1 - 22.55 uur).*

RTL4

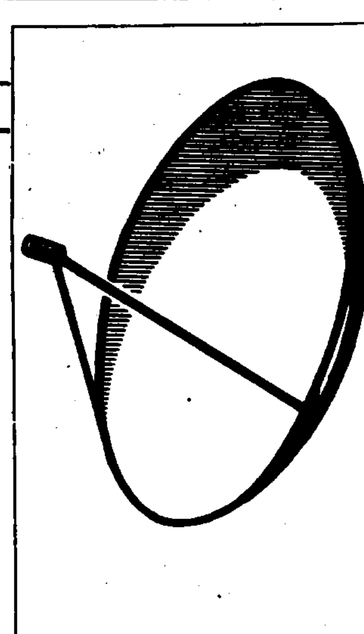
06.55, 07.25 en 08.00 Nieuws.
07.00 en 07.30 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Operation Petticoat. Serie.
09.05 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. - Herh.
09.35 As the world turns. Serie.
10.20 De vakantieman. Reeks programma's over vakanties. - Herh.
11.10 Niet te geloven. Herh.
11.35 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben. Herh.
12.00 RTL Radio studio live. Open window television.
12.45 Arriva Django, pago o muori. Italiaanse western uit 1971.
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.05 De draagmoeder. Telenovela.
15.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
16.00 Telekids. Kinderprogramma met om
16.35 Tom & Jerry.
17.05 Love boat. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 De klaagbank. Mini-progr.
19.00 Rad van fortuin. Herh.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernard.
20.00 Spijkerhoek. Dramaserie.
20.30 Hitbingo. Reeks showprogramma's waarin met kandidaten en de mensen thuis het wereldberoemde bingospel wordt gespeeld. In het programma treedt een keur aan Nederlandse artiesten op.
21.40 I know my first name is Steven. Laatste aflevering van deze Amer. miniserie die gebaseerd is op een waargebeurd verhaal.
22.30 Yellowthread Street. Engelse detectiveserie dat zich afspeelt in Hong Kong. Afl.: Spirit runner.
23.25 Laatste nieuws.
23.40 Cops. Amerikaanse serie. Herh.
00.05 The Oprah Winfrey show.
00.50 De draagmoeder. Herh.
01.15 Arriva Django, pago o muori. Italiaans speelfilm uit 1971. - Herh.
02.45 Teletekst.

België/TV 1

17.28 Avonturen in Maple Town (Maple town story), tekenfilmserie.
17.51 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 237.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 Steel riders, jeugdserie.
19.00 Buren (Neighbours), serie.
19.22 Vakantievlinder. Tips.
19.25 Lotto-winnaars.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De wereld van de dieren (La grande saga des animaux), Franse documentaireserie. Afl. 13: Vogels uit meren en moerassen.
20.35 Married with children, Amerikaanse comedyserie. Afl. 35.
21.00 De Gorilla (Le Gorille). Frans/Duitse politieserie. Afl. 13.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Tekens. Serie internationale kunstdocumentaires. Vandaag: Hulde aan Sidney Poitier, registratie van de uitreiking van de Life Achievement Award van het Amerikaans Filminstituut aan deze zwarte acteur.
23.55-24.00 Coda. Drei Stolz, van Stolz n.a.v. zijn geboortedag.

België/TV 2

17.28 en 18.00 Zie België/TV 1.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Mijn hart is vol muziek. Serie over muziek als vrijetijdsbesteding. Vandaag: -Koninklijke Harmonie Broederkring uit Houthalen; -Corona Orlando di Lasso; -Ventiel uit Gent.
20.45 Kijk uit! Verkeerstips.
20.50 Europa - Noord-Amerika, serie over verschillen in het stadsleven. Afl.4: Werken in de industrie (Bremen en Kenosha).
21.15 Cordon Blue. Culinair magazine. Vandaag: Gestoofde en gepocheerde vis.
21.35 Picobello. Lifestyle-magazine. Vandaag: o.a. Luxe-caravans: Huren i.p.v. kopen; -Hotel voor sterren.
21.45 Journaal en Sport.
22.15-24.00 Zie België/TV 1.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. 12.25 Poivre et sel. Serie. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nieuws. 13.15-14.10 Nouba nouba. Kinderprogr. 17.35 La loi est la loi (Jake and the fatman), Amerikaanse serie. Afl.: Danny Boy. 18.30 Tarzan, Amerikaanse serie. Afl.: L'Orphelin. 19.00 Ce soir. Actualiteiten. 19.20 Joker en lottotrekking. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Trois caravelles pour Seville. Spelprogramma. 20.40 Tir groupe, Franse politiefilm uit 1982 van Jean-Claude Missiaen. 22.05 Weerbericht/laatste nieuws. 22.15 Beursberichten. 22.20-23.55 Le feminin pluriel. Toneelstuk van Pam Gems. Met: Anne Chapuis, Marie-Line Lefebvre, Jules-Henri Marchant e.a. Regie: Adrian Brine.

België/Télé 21

19.30 Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.00 Zie België/RTBF 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuws. 12.05 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 13.00 Nieuws. 13.30 La bonne aventure. Serie. 14.00 Flammes sur l'Adriatique. Film van Alexandre Astruc. 15.25 Reportages. Vandaag: reportage over geestelijk gehandicapten. 16.00 Nieuws. 16.15 Match de la vie. 16.50 Vision. 17.10 La cuisine de Jacques Montandon. 17.40 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.50 Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. 19.00 La route des vacances. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Envoyé spécial. Magazine. 21.00 Nieuws en Europees weerbericht. 21.30 Grands détectives. Serie misdaadfilms. Afl.: Monsieur Lecocq. 22.25 Portret van de Franse president Francois Mitterrand. Afl. 5: 1984-1988 Paradoxes du pouvoir. 23.20 Laatste nieuws. 23.40-00.45 Studio libre.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Bitten by the bug. 09.30 Women of our century. 10.00 Cricket. Engeland - Pakistan. 10.50 ■ Love from a stranger, Amer. speelfilm uit 1937 van Rowland V. Lee naar een verhaal van Agatha Christie. 12.15 ■ Cloak and Dagger. Amer. speelfilm uit 1946 van Fritz Lang. 14.00 After hours. 14.20 Melvin and Maureen's music-a-grams. 14.35 Cursus zwemmen. 15.00 nws. Aansl.: The secret reeds. 15.30 Sign extra. 16.00 nws. Aansl.: Songs of praise. 16.40 ■ A week to remember. 16.50 nws. 17.00 Osprey watch. 17.15 ■ Three faces west. Amer. western uit 1940 van Bernard Vorhaus. 18.30 Gardeners' world. 19.00 Scaramouche. Amer. speelfilm uit 1952. 20.45 Shaking the heavens. Documentaire. 21.30 Floyd on Spain. 22.00 The Mary Whitehouse experience. Comedy. 22.30 The John Bull business. 23.10 The works. Serie over wetenschap. 23.30 Newsnight. 00.15 Nation. Discussieprogr. 00.55 Weerbericht. 01.00-01.30 Open universiteit.

Sportnet

06.00 Eurobics. 08.30 Strandvolleybal. 09.30 Voetbal. Toernooi. 10.30 E.K. softbal. 11.30 Eurobics. 12.00 Speedway. Amerika-Engeland. 13.00 Speedway. Vanuit Zweden. 14.00 Rallycross. 15.00 Eurobics. 15.30 Truckracing. 16.00 Horse power. 16.30 Tennis. Canadese open. 18.00 Golf open. 19.00 Revs. Nieuws. 19.30 Watersportmagazine. 20.00 Pro superbike 1992. 20.30 Go. Intern. motorsportmagazine. 21.30 Boksen. 23.00 Snooker. 01.00-02.00 Strandvolleybal.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.00 Super shop. 06.30 Business insiders. Financieel magazine. 07.00 Business tonight. 07.30 Europe reports. 08.00 ITN world news. 08.30 The mix. 09.00 Channel E. 09.30 Super shop. 10.30 The mix. 12.00 Super shop. 12.30 Hang loose. 13.00 Japan business today. 13.30 Natuurdocumentaireserie. 14.00 The mix. 16.00 On the air. Showprogr., live. 18.00 Wyatt Earp. Westernserie. 18.30 I spy. Detectiveserie. 19.30 ■ Svengali. Amer. speelfilm uit 1931 van Archie Mayo. 21.00 Jerusalem - heaven & earth. Documentaireserie. 21.30 Media Europe. 22.00 ITN news. 22.30 Europe reports. 22.45 US market wrap. 23.00 The Tuesday musical: ■ Duke is tops, Amerikaanse komedie uit 1938. 00.30 The mix. 01.30 Super shop. 02.00 The mix all night.

[Du]itsland 1

[...]Morgenmagazin. Ontbijttv. [...]Tagesschau. [...]Das Buschkrankenhaus. [...]●● Partnermassage - ein Pro[gram]m für Körper und Seele. Afl. 2. [...]Tagesschau. [...]Auslandsjournal. Reportages. [...]ZDF-info Gesundheit. Magazi[ne]. Vandaag: Osteoporose (4). [...]Tagesschau. [...]Umschau. [...]●● Live gesungen. (herh.). [...]Klassentreffen. Vandaag: Tho[mas] Gottschalk. (herh.). [...]Persoverzicht. [...]Tagesschau. [...]ARD-Mittagsmagazin. [...]Wirtschafts-Telegramm. [...]Tagesschau. [...]Bildergeschichten: Mischa [...]seine Brüder. Beeldverhaal. [...]Unternehmen Jocotobi, jeugd[serie]. Afl.6: Verdacht und Flucht. [...]Tagesschau. [...]Spass am Dienstag. Geva[rieerd] kindermagazine. [...]Hey Biss-Kids! Magazine. [...]Tagesschau. [...]Von Kopf bis Fuss. Serie over [...]elijk lichaam. Afl.1: Ohren auf. [...](TT) Vale Tudo - Um jeden [Preis]. Brazil. soapserie. Afl. 140. [...]Programma-overzicht. [...]Punkt 5 - Länderreport. [...]Tagesschau. [...]Simon & Simon, serie. Afl.: Pa[...]emingway Simon. [...]Hier und Heute, actualiteiten. [...]In geheimer Mission, serie. [...](TT) Tagesschau. [...](●+TT) Der rote Unterrock. [...]pel van Hermann Bossdorf. Re[gie]: Wilfried Dziallas. [...]Tagesthemen-Telegramm. [...]Die Elefanten-Saga. Reportage [...]olifanten in gevangenschap. [...]How much? Business show. [...]Tagesthemen. [...]ARD-Sport extra. Met Bundes[liga]voetbal. [...]Geschichten aus der Heimat. [...]streekverhalen. [...]Magnum. Am. detectiveserie. [...]Tagesschau. [...]01.20 Zuschauen - Entspan[nen] - Nachdenken. Meisterwerke [...]Japan: Sonne und Mond.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie.
14.10 ●● Echt tierisch! Natuurfilmserie voor de jeugd. Vandaag: De witkop-zeearend.
14.35 Pingu. Poppenfilmserie.
14.40 Die Knoff-hoff-Show. Jeugdprogramma rond uitvindingen. (herh.).
15.25 oder man wird einfach übersehen. Portret van de 20-jarige Rika, die slechts 85 cm lang is.
15.55 Vor Ort mit Thomas Gottschalk: Let's have a party. Vooruitblik op dit muziekprogramma van zaterdag a.s.
16.00 Heute.
16.03 Alf, Amerikaanse comedyserie.
16.25 logo. Jeugdjournaal.
16.35 Bei uns und nebenan. Kinderserie. Afl.: Pete versucht sein Glück.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.55 Eichbergers besondere Fälle. Afl.: Dauerbindung angestrebt.
18.25 Eichbergers besondere Fälle. Serie. Afl.: Ein Blick für Menschen.
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Vergiftete Rehe.
20.15 Kennzeichen D.
20.50 (TT+00)/ Eurocops. Politieserie. Afl.: Die Milchstrasse.
21.45 Heute-journal.
22.15 Dialog statt Mission - die Entdeckung der religiösen Einheit Documentaire uit de serie Kontext over de nieuwe manier van werken van de missie in India.
23.00 ●● Die aktuelle Inszenierung: König Ottokars Glück und Ende Treurspel van Franz Grillparzer. Regie: Wolfgang Engel.
01.50 Heute.
01.55-02.45 Ohara. Misdaadserie, met Pat Morita, Kevin Conroy, Madge Sinclair e.a. Afl.: Der Doppelgänger. Politieagent Peters wordt vermoord bij een poging een verdacht busje aan te houden. Twee getuigen hebben in de dader de bekende crimineel Eddie Greene herkend, maar lieutenant Ohara heeft z'n twijfels. Volgens hem gaat het om een dubbelganger van Greene.

Duitsland 3 West

11.40 Teletekst. 11.48 progr. -overzicht. 11.50 Solange es gut geht, serie. 12.15 Panorama. 13.00 Grenzen: Aus vier Richtungen kommt der Wind. Documentaire. 13.45 ARD Ratgeber Essen und Trinken. Vandaag: Groente stomen. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.20 Der Strassenverkäufer. Reportage over straatverkopers. 15.50 Sport im Westen aktuell. 15.55 West 3 aktuell. 16.00 Denkmalschutz, serie over monumentenzorg. 16.30 Italien. Informatieve serie over Italië. 17.00 Tagesgespräch. 17.15 Eine Maschine verändert die Welt. Documentaire-serie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Tiere suchen ein Zuhause. 18.30 [...] 19.00 Aktuelle Stunde met sport en Raamprogr.'s van de regionale studio's. 20.00 Bergsportmagazine. 20.15 Das brennende Gefühl: Hass. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Heisse Schwenks und scharfe Schnitte. Amusementsprogr. rond thuisvideo's. 22.30 Der amerikanische Bürgerkrieg, documentaire serie over de Amerikaanse burgeroorlog. 00.00 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Wandlungen. Documentaireserie. 16.00 Fahr mal hin.... Documentaire serie. Vandaag: Jugendstil in Nancy. 16.30 Sag' die Wahrheit. Spelprogr. 17.00 Vorsicht, frisch gewachst. Duitse serie. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Abenteuer überleben: Rund um die Bodenstation. Natuurfilm. 18.24 Zoo-Olympics. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal. 19.00 Hallo, wie geht's? Gezondheidstips. 19.30 Schlaglicht. 20.00 Lindenstrasse. Serie. 20.30 Landesspiegel. Actueel magazine. 21.00 Nieuws. 21.15 MuM. Portret van Reinhold Würth, succesvol ondernemer uit Künzelsau. 22.00 ■ Gesetz ist Gesetz (La loi c'est la loi), Franse speelfilm uit 1958 van Christian Jaque. 23.35 Ernährungsphysiologie. Serie over voeding met Nicolai Worm. Afl.3: Ernährung für Berufstätige. 00.05 Aktuell. 00.10 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.55 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Afl.: Liebe im Kreuzverhör.
09.50 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.10 Dr. med. Marcus Welby Afl.: Tönernes Blech. (herh.).
11.00 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 [...]
15.00 Der Chef (Ironside). Amerikaanse serie. Afl.: Spitzel wider Willen. (herh.).
15.55 Chips, Amerikaanse serie. Afl.: Unfal ohne Ursache. (herh.).
16.50 Anpfiff extra. Voetbal: Vfb Borussia Neunkirchen - FC Bayern München om de DFB-beker, live.
17.50 Anpfiff extra.
18.00 Anpfiff extra. Voetbal: Vfb Borussia Neunkirchen - FC Bayern München, tweede helft, live.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie. Afl. 71.
20.15 Sindbad and the seven seas. Amer. fantasy-film uit 1989 van Enzo G. Castellari. (herh.).
22.00 Anpfiff - extra. Voetbalnieuws uit de Bundesliga.
22.15 Explosiv - Der heisse Stuhl. Discussie.
23.10 Die Ninja-Cops, Amerikaanse serie. Afl.: Wölfe im Schafspelz.
00.00 Married... with children. Amer. serie. Afl.: Der Alptraum. (herh.).
00.30 Baretta. Politieserie. Afl.: Der Absturz des Staranwaltes. (herh.).
01.25 Der Chef (Ironside). (herh.).
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Am. serie. (herh.).
03.30 Explosiv - Das Magazin.
04.00 Chips. Amer. serie. (herh.).
04.50 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie. Afl. 71.
05.15 Owen Marshall. (herh.).



● *Zijn de Duitse meren vervuild? (Duitsland 1 - 15.30 uur).*

SAT 1

05.30 Regionál-Report. 06.00 Ontbijttv. 08.30 Neighbours. 09.00 Nieuws. 09.05 ■ Vorsicht Kamera. 09.30 Hallo Heino! 10.20 Via Mala. Duitse speelfilm uit 1961. 11.55 Glücksrad. 12.40 Tip des Tages. 12.45 Tele Börse. Met Nieuws. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. serie. Afl.: Die längste Nacht. 14.30 Neighbours, serie. Afl.: Liebesfreud und Liebesleid. Aansl.: Nieuws. 15.05 Hotel, Amer. serie. 16.00 MacGyver. Amer. serie. Aansl.: Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganze. Spelprogr. 17.45 Reg. progr.'s. 18.15 Bingo. 18.45 Nieuws. Aansl.: Sport. 19.20 Glücksrad. Spelprogr. 20.00 Wer wird die neue Scarlett? Kandidates stellen zich voor: 20.15 Under the rainbow. Amer. spionagefilm uit 1981 van Steve Rash. 22.00 ran. Met Bundesliga-voetbal. 23.00 Zwei dreckige Halunken (There was a crooked man), Amerikaanse western uit 1969 van Joseph L. Mankiewicz. Met: Kirk Douglas, Henry Fonda e.a. 01.05 Nieuws en Sport. 01.10 MacGyver. Amerikaanse serie. (herh.). 02.05 Auf der Flucht (The fugitive), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Kalifornischer Wein hat es in sich. 02.55 Progr.-overzicht.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. [...] 15.50 Anime in delirio. Speelfilm. 17.35 Big! Estate. 18.00 Nieuwsflits. 18.10 Il cane di papà. 18.40 Atlante DOC. 19.40 Il naso di Cleopatra. 20.00 Nieuws. 20.40 Quark speciale. 21.40 Nieuws. 21.55 Il giorno prima. Speelfilm. 23.35 Alfred Hitchcock presenta. 00.00 Laatste nieuws. 00.30 Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Thundercats. 10.25 Hartbeat. Kunstmagazine. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.25 Double dare. 11.45 T 'n' T. Magazine. 12.00 nws. 12.05 The flying doctors. 12.50 Serie over nationale tuinen. 13.00 nws. 13.05 Summer scene. 13.55 Region. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Secrets of the heart. 17.00 De ecoloog bezoekt de laatste grote wildernis ter wereld, Dead heart in Australië. 15.20 ■ The man between, Engelse speelfilm uit 1953. 17.00 Tekenfilm. 17.10 Pinocchio. 17.35 The really wild roadshow. 18.00 Newsround. 18.10 Byker Grove. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 Some mothers do 'ave 'em. 20.30 EastEnders. 21.00 Citizen Smith. Comedyserie uit 1977. 21.30 Walk on the wild side. 22.00 nws. 22.30 Cross of fire. 00.00 The McKenzie break. Engelse speelfilm uit 1970 van William Norton. 03.15-03.45 BBC Select: Executive business club.

Eurosport

09.00 Tennis. ATP Toern., finale. 11.00 Eurosport top twenty. 15.00 Tennis. ATP Toern., halve finales en finale. 18.00 Eurogoals. 19.00 Atletiek. IAAF meeting, live. 21.00 Surfen. 21.30 Eurosport nieuws. 22.00 Kickboksen. 23.00 Boksen. 00.30-01.00 Eurosport nieuws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone's beach party. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 From 1. 18.00 Yo! Rapa today. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 From 1. 00.00 Hit list UK. 02.00 Kristiane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The intern. hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00-09.45 Showbiz today.



TV

[TI]MS VIDEO

[BB]C 2
[10.5]0 Love from a stranger. (1937) [...] vrouw wordt plotsklaps rijk en [...]et met een man die misschien [...] een maniakale moordenaar is. [...] Agatha Christie. Regie: Row[land] Lee, met Ann Harding, Basil [Rath]bone.

[BB]C 2
[12.1]5 Cloak and Dagger. (1946) [...]film van Fritz Lang en be[...]niet zijn beste. Een professor [...] naar Berlijn om een geleerde [...] sporen, maar wordt door de [...] gedwongen tot hulp bij [...] onderzoek. Met Gary Co[oper], Lilli Palmer.

[...] Arriva Durango, pago o muo[ri]. (1971) Een spaghettiwestern [...] Montero Bianchi, met Brad [...], Jose Torres. Een revolver[...] haalt gestolen vee terug.

[BB]C 1
[15.]20 The man between. (1953)



● *Janet Leigh en Stewart Granger in 'Scaramouche'. (BBC 2 - 19.00 uur)*

Drama van Carol Reed. Een Engelse vrouw bezoekt net na de Tweede Wereldoorlog Berlijn en ontdekt dat haar schoonzuster een geheim heeft. Met Claire Bloom, James Mason, Hildegard Knef.

BBC 2
17.15 Three faces West. (194) Merkwaardige western van Bernard Vorhaus. De dochter van een chirurg vlucht uit Oostenrijk naar Amerika en kent haar vroegere geliefde niet terug. Met John Wayne, Sigrid Curie.

BBC 2
19.00 Scaramouche. (1952) Mantel- en degenspektakel van George Sidney, met Stewart Granger, Eleanor Parker, Janet Leigh. Een edelman wreekt zijn vriend.

Super Channel
19.30 Svengali. (1931) Een artiest hypnotiseert meisje waardoor ze zangeres wordt. Een spannende film van Archie Mayo, met John Barrymore, Marian Marsh.

RTL Plus
20.15 Sinbad of the seven seas. (1990) Een stompzinnige verfilming van sprookjesachtig zeemansverhaal van Edgar Allen Poe, gemaakt door Girolami Castellari, met Lou Ferrigno, Leo Gullotta.

Super Channel
23.00 The Duke is Tops. (1938) Een aardige komedie over het wel en wee van een jazz-artieste, met Lena Horne, Marie Bryant. Regie: Ralph Cooper.

BBC 1
24.00 The MacKenzie break. (1970) Een oorlogsfilm van Lamont Johnson. Duitse gevangenen proberen te ontsnappen uit een kamp in Schotland. Met Brian Keith, Helmut Griem.

radio

Radio 1

7.07 Echo-magazine (7.30 Nws.). 8.35 Kruispunt. 9.05 Dingen die gebeuren. 10.05 M/V-magazine. 11.05 Schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Veronica nieuwsradio. 19.04 Veronica Sportradio. 20.04 Confrontatie. 21.04 Talk radio radio 1. 22.53 De 1% regeling. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 VARA's ochtendhumeur.

Radio 2

7.04 Sugar in the morning (7.04-7.10 en 8.04-8.20 AVRO Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Op vakantie in... 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut v/h algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 De radiovereniging; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen. 18.04 Boeken; 19.04 Het spoor terug; 20.04 Timboektoe - muzikaal. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

6.02-24.00 VARA's Verrukkelijke dinsdag, met om 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 VARA's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 VARA's Happy hour. 18.04 De Avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 VARA's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 VARA's Poppodium.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met Arnold v. Geuns en Clemens Rameckers winnaars v. d. grote modeprijs Grandseigneur 1992. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 10.50 TROS concertzaal. Berliner Philharmoniker. 12.30 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.40 Belcantorium. Salzburger Festspiele 1992. 16.00 Het grote werk. Muz. voor piano; 16.50 Muz. voor gitaar. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd vocaal. 18.00 Nws. 18.04 Klassiek in vogelvlucht. 19.00 Orgelconcert. 19.45 Barokmuziek. Academy of Ancient Music met klavecimbel. 20.00 Nws. 20.02-24.00 Het concert. Met om 20.02 Internationaal Orgelfestival Haarlem 1992; 21.30 Leonardo Trio met sopraan; 23.00 Muz. voor sopraan en gitaar.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON-vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rondom het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Degvaardig. 14.30 Pronto? 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 R.P.F. 18.30 Daar word ik stil van. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Sprekend over de Middeleeuwen. 21.00-22.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg

7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs: lichte muziek en schlagers uit de regio. 10.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2

O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Platati pletata. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: met speciale aandacht voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF

Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.05-20.35 BRF-Ferienkinderfunk.

RTL4 Radio

Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4

04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.00 Nieuws. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Service PTT Telecom: telefax en vier dagen 06-receptenlijn

Elfde Preuvenemint in de startblokken

DOOR HUUB MEIJER

Het elfde Preuvenemint in Maastricht gaat donderdag van start. Tot en met zondag kunnen bezoekers van dit culinair festijn in ruil voor Preuvenelappen (ter waarde van twee gulden) allerlei lekkernijen proeven. Onder de tweeëndertig 'uitbaters' van evenzovele eet- en drinkbuffetten zijn dit jaar drie nieuwe deelnemers. Samen met de uit het Belgische Tongeren afkomstige traiteur Pieterman maken het Maastrichtse grand-café De Herremenie en de Vaalser tweeling Resort Hoog Vaals en Hotel Vaalsbroek voor het eerst hun opwachting op 't Preuvenemint.

Nieuw is ook een speciale receptenlijn van de PTT. De recepten op deze 'Preuvenelijn' kunnen via het 'groene nummer' 06-0223066 gratis worden aangevraagd. Een andere extra service van PTT Telecom is dat bezoekers van het Preuvenemint gebruik kunnen maken van een fax.

Variatie

Het elfde Preuvenemint biedt ook deze keer weer een ruime variatie aan lekkernijen en dranken. Indonesië en China zijn vertegenwoordigd met respectievelijk authentieke Indonesische gerechten en specialiteiten uit de Chinese provincies Kanton en Szechuan. Uit de Argentijnse keuken wordt een aparte techniek gedemonstreerd; grillen op houtskool. Verder zijn er tal van speciale gerechten uit Italië en Frankrijk en uiteraard uit de Euregionale keuken. Er is een royale keuze uit kazen, wijnen, biersoorten, ijs en zelfs uit chocolaterie.

Gerard van der Veen, voorzitter Horeca Nederland, zal het evenement donderdagavond openen. Hij vindt het knap van het Struijscomité om elk jaar nieuwe culinaire impulsen aan 't Preuvenemint te geven. 'Je moet er maar op komen...'

Amusement

Naast de culinaire geneugten is er ook weer volop amusement. Zo kunnen bezoekers weer de toren van de Sint Janskerk, aan de rand van het Vrijthof, beklimmen. Vorig jaar maakten ruim 1.600 belangstellenden van de gelegenheid gebruik om 't Preuvenemint van bovenaf te bezichtigen.

Kiosk

Het muzikale menu bestaat uit een aantal vaste artiesten maar er worden ook weer enkele smakelijke verrassingen vanaf de kiosk op het Vrijthof geserveerd.

Hoogtepunt is zaterdagavond het optreden van 'The nightblooming Jazzmen, een dixielandorkest uit Los Angeles. Dit vermaarde orkest speelt oude-stijlswing met muzikale uitstapjes naar Sousa-marsen en gospelsongs.

Zingen

Het Maastrichtse Salonorkest zal net als in voorgaande jaren de zondag van 't Preuvenemint openen. Dan wordt het Vrijthof ('de hoeskamer vaan Mestreech') opeens de 'gooj kamer' (de salon) van Maastricht. Het Salonorkest speelt dan bekende operette- en andere melodiën: om naar te luisteren én mee te zingen.

● *Van donderdag tot en met zondag staat het Vrijthof in het teken van het Preuvenemint.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Extra treinen voor 'preuvers'

De NS zet in verband met het Preuvenemint in Maastricht in de nacht van zaterdag 29 agustus op zondag 30 augustus twee extra treinen in in de richtingen Heerlen en Roermond.
Beide treinen vertrekken om 2.15 uur. Kaartjes kosten vijf respectievelijk tien gulden.

Stadsbus

Tijdens het Preuvenemint is de oostzijde van het Vrijthof voor alle verkeer afgesloten. De halteplaatsen van de Maastrichtse Stadsbus op het Vrijthof komen te vervallen. Dat geldt ook voor de halteplaatsen op de Tongersestraat, St.-Pieterstraat en Hondstraat. De routes van de betreffende lijnen van de Stadsbus worden aangepast. Het gaat daarbij om de bussen die normaal via de Helmstraat en Vrijthof-Oost rijden.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

DINSDAG 25 AUGUSTUS

EPEN: Dia-klankbeeld over natuur, monumenten en kastelen in het gemeenschapshuis, Wilhelminstraat 39 om 20 uur.

MECHELEN: IVN-wandeling van 2,5 uur. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

MEERSSEN: Rondleidingen door grotten van Geulhem. Start 18.45 uur.

ST.-GEERTRUID: Rondleiding in monumentale St.-Gertrudiskerk om 19.20 uur.

WITTEM: Vesperviering en rondleiding door kerk, klooster en tuin van paters Redemptoristen, Wittemerallee, van 19 tot 21 uur.

BAARLO: Excursie naar stuwcomplex om 14.30 uur. Aanmelden bij VVV Baarlo.

WOENSDAG 26 AUGUSTUS

BRUNSSUM: IVN-avondwandeling. Vertrek om 19 uur bij de Heidecamping naast zwembad De Zeekoelen.

ARCEN: Sfeermarkt in het centrum.

SLENAKEN: IVN-wandeling van 2,5 uur, vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

MARGRATEN: IVN-avondwandeling. Vertrek om 18.30 uur bij VVV-kantoor.

MUNSTERGELEEN: Middagwandeling naar de heemtuin. Vertrek om 14 uur vanaf parkeerplaats Wintraak.

Driedaags Landgraaf Festival

De roemruchte bokkerijders keren vrijdagavond terug naar Landgraaf, voor de opening van het Landgraaf festival 1992. Het criminele karakter van de roversbenden van weleer heeft echter plaats gemaakt voor artistieke kwaliteit: het betreft een voorstelling van een Belgisch gelegenheidsgezelschap, gebaseerd op een oud wagenspel.

Normaal begint het Grand Theater in Waubach, de organisator van het festival, al in maart met de voorbereidingen. Personele problemen dreigden dit jaar roet in het eten te gooien, waardoor festival-organisator Rinus van Dijk pas begin augustus aan de slag kon om de driedaagse opening van het Grand Theaterseizoen op poten te zetten.

Hupsakee

Zaterdag spelen het Limburgse Pitboel Teater en het poppencircus Hupsakee in het winkelcentrum Op de Kamp, maar de rest van het omvangrijke programma speelt zich gewoontegetrouw af rond de Oude Markt in Waubach en in het Grand Theater.

Het Rotterdamse duo Fred & Fred Star belooft een van de hoogtepunten te worden van het straattheater, een van de pijlers van het Landgraaf Festival. De winnaars van het het Zandvoortse Straattheaterfestival 1991 komen naar Landgraaf met een hilarische openluchtopera.

Poetscompagnie

„Ook animatie neemt dit jaar een belangrijke plaats in," zegt Van Dijk. „Zondag speelt bijvoorbeeld de Poetscompagnie: leden hiervan mengen zich onder het publiek en beginnen hun voorstellingen met onverhoeds portsen van de schoenen van toeschouwers."

● *Fred & Fred Star, een van de trekkers van het Landgraaf Festival 1992.*

Muziek, van lichtvoetig Zuidamerikaans via *African rootmusic* tot gezang van mannenkoor St.- Rochus, en speciale kindervoorstellingen completeren het programma, dat zondagavond muzikaal wordt afgesloten door de Rick Nolov Band, om half tien in het Grand Theater.

DINSDAG 25 AUGUSTUS

GELEEN: Lay Komédie 12.30 uur in Mauritspark DSM.
SPAUBEEK: Zirk om 14 uur het Marktplein.
MAASTRICHT: Green Ging om 14 uur bij de Ruiterij.
AKEN: Leo Bassi om 15 uur dem Hof. Xarxa om 21 uur dem Markt.
HOENSBROEK: Pikor om uur bij het kasteel.
GULPEN: KTO om 16 uur Primosa.
ECHT: Lady Komédie op Plats.
GELEEN: Licedei om 20 uur de Mark.
BUNDE: Mapapa om 20 uur Aauw Kerk.
ROERMOND: Pikor om 20 u op het Munsterplein.
SITTARD: Makadam om 20 u achter de kerk in Broeksittard.
WEERT: Green Ginger om uur op de Oelemarkt.
MAASTRICHT: Ilkholm 20.30 uur op het Lakenwe splein.

● HEERLEN

Royal: Flodder in Amerika, dag. 15.30 18.15 en 21.00 uur. **Rivoli:** Wayne's World, dag. 14.30 16.30 19.15 en 21.30 uur. **Maxim:** Peter Pan, dag. 14 en 16 uur. Raise the red lantern, dag. 18 en 20.30 uur. **H5:** Lethal Weapon 3, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Batman Returns, dag. 14.15 18.15 en 21.15 uur. Basic Instinct, dag. 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur. Beethoven, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Flodder in Amerika, vr t/m di 21.30 uur. Basic Instinct, vr za 23.45 uur, wo do 21.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Flodder in Amerika, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Freddy's dead, dag. 18.30 en 21.15 uur. Peter Pan, dag. 14.30 uur. Hamlet, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Wayne's World, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Urga, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal Weapon 3, dag. 16 19 en 22 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. Batman Returns, dag. 14.30 18 en 21 uur. Beethoven, dag. 14 en 16.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.30 uur. Basic Instinct, dag. 21.30 uur. **Lumière:** Le mari de la coiffeuse, vr zo 20.30 uur, za en ma 22.30 uur. Zwarte Regen, za ma 20.30 uur, vr en zo 22.30 uur. How to survive a broken heart, di do 20.30 uur, wo 22.30 uur. Orphée, wo 20.30 uur, di do 22.30 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Mickey en de Bonestaak en Bongo, het circusbeertje, di wo 14 uur.

● VALKENBURG

Openluchttheater: Beethoven, za 22.15 uur.

● GELEEN

Roxy: Batman Returns, dag. 21 uur, vr za zo ook 18.30 uur. Lethal Weapon 3, dag. 21 uur, vr za zo ook 18.30 uur.

● SITTARD

Forum: Flodder in Amerika, dag. 21 uur, vr za zo ook 18.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Lethal Weapon 3, dag. beh. wo 19.30 en 22 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. Flodder in Amerika, dag. beh. wo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Basic Instinct, dag. beh. wo 22 uur, zo ook 17 uur.

● ROERMOND

Royal: Flodder in Amerika, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m do 20.30 uur, zo ook 15 uur, wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Lethal Weapon 3, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m do 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo wo 14.30 uur.

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23/8. **Galerie 't Wevertje,** De Wever Ziekenhuis. Aquarellen van Paul Beckers. T/m 9/9.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Antoon Dries. T/m 4/10, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● VOERENDAAL

Galerie Lingelauf, Valkenburgerweg 77. Werk van Dirk Oosterkamp. T/m 29/8, open di t/m vr 14-17 uur, za 10-16 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 25 augustus 1992 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
EF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE.
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Roermond verwacht meer Joegoslaven

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – De directie van het Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) voor Joegoslavische ontheemden in Roermond verwacht deze week een behoorlijke toeloop van vluchtelingen. TOC-directeur Eddy van Hecke verwacht dat de ontheemden uit het voormalig Joegoslavië de komende dagen niet langer druppelsgewijs arriveren in Roermond, maar met grotere aantallen tegelijk. Als oorzaak noemt Van Hecke het - sinds kort - ruimere toelatingsbeleid van het ministerie van WVC.

Ongeveer dertig ontheemden hebben sinds het afgelopen weekeinde hun intrek genomen in het Roermondse opvangcentrum. In de vroegere Ernst Casimirkazerne verblijven nu in totaal zeventig ex-Joegoslaven.

Hoeveel ontheemden deze week precies worden verwacht, kon de directeur gisteren nog niet zeggen. „Het kunnen er morgen al honderdvijftig zijn, maar het kunnen er donderdag ook pas dertig zijn", aldus Van Hecke. Volgens een hulpverlener van het TOC raken de overige opvangcentra langzamerhand propvol. „Een flinke toename van het aantal bewoners hier in Roermond kan nu eigenlijk niet meer uitblijven."

Voorlopig geen nieuwe investering • Gemeenten beslissen in december

Primosa gaat zeker door tot einde van dit jaar

ERG – Bezoekerscentrum Primosa in Gulpen blijft in elk val voortbestaan tot het einde van dit jaar. Vóór 1 november oet een nog in te stellen werkgroep een rapport op tafel leg- n waarin in elk geval een grondige analyse van het tot nu toe voerde beleid, een overzicht van de huidige exploitatievorm een toekomstplan voor Primosa uitvoerig aan de orde moe- n komen. Dat rapport wordt in november en december voorlegd aan de raden van de acht gemeenten van het Mergelnd, die samen ruim 63% van de aandelen bezitten. Die raden oeten dan beslissen of men nog geld wil stoppen in het odlijdende project, dat tien miljoen gulden heeft gekost.

dens het crisisberaad, gistermid- in het gebouw van het Samenrkingsverband Heuvelland in rg, hebben alle aandeelhouders h akkoord verklaard met dit plan or de komende vier maanden.

olgens Rien Damen, oud-burgeester van Vaals en commissaris Primosa, zijn de aandeelhours unaniem van mening dat men, wijl het bezoekerscentrum pas r maanden draait, niet nu al kan ergaan tot het stopzetten van de ploitatie.

men wilde géén antwoord geven de vraag of er nu alsnog anderlf miljoen gulden op tafel moet me voor Primosa. Dat bedrag is olgens de Industriebank LIOF uut nodig om het centrum überupt tot 1 januari 1993 te laten ortbestaan. Volgens enkele aanelhouders staat er in elk geval st dat de gemeenten op dit moent niet zullen inspringen. Ook de ggestie van LIOF om een interimanager aan te stellen is door de ndeelhouders niet overgenomen.

olgens Rien Damen hebben alle ndeelhouders het beleid dat diectie en Raad van Commissarissen n Primosa tot nu toe hebben geerd, volledig ondersteund. De ijze waarop de plannen twee jaar eleden aan de gemeenteraden zijn epresenteerd, komt in de analyse n de werkgroep trouwens ook n de orde. Wat de aandeelhouders etreft lijkt daarmee op dit moment n elk geval een faillissement van de aan.

Geen wanhoop

Ook de Gelderse aannemer Van de Biggelaar, een van de belangrijkste aandeelhouders in Primosa, wanhoopt nog niet. Via verschillende bv'tjes heeft hij inmiddels al voor ongeveer een miljoen gulden in het project gestopt. In totaal heeft hij bijna dertig procent van de aandelen in handen. Dat is bijna net zoveel als de gemeente Maastricht, die 31,7 procent bezit.

Van de Biggelaar sr toonde zich, voorafgaand aan de aandeelhoudersvergadering, zelfs bereid tegen bepaalde harde garanties opnieuw geld in het verliesgevende project te steken. Primosa moet dan via het gisteren besproken reddingsplan binnen twee jaar een gegarandeerd rendement opleveren. Bovendien stelt Van de Biggelaar als eis dat ook de gemeenten als blijk van vertrouwen opnieuw geld in het project pompen. In dat geval schroomt hij niet om opnieuw tussen de één en tweeëneenhalve ton te investeren.

Teleurgesteld is Van de Biggelaar wél: „Dat Primosa aanloopverliezen zou lijden, was bekend. Maar op termijn hadden we er toch aan willen verdienen. Ik rekende op een rendement van tien procent na drie of vier jaar." Dat hij dergelijke inkomsten wel kan vergeten, is Van de Biggelaar inmiddels ook wel duidelijk. Toch heeft hij niet het gevoel dat hij door te gunstige verwachtingscijfers om de tuin is geleid. „We hebben gewoon een gok genomen. Meestal valt dat goed uit, soms heb je pech."

Overname

Van de Biggelaar is overigens niet van plan het piramide-gebouw van Primosa na een eventueel faillissement over te nemen. „Ik kan er niks mee doen. Misschien is het iets voor de overheid."

Politie Heerlen pakt jeugdbende

HEERLEN – De Heerlense politie heeft zondagochtend vijf leden van een jeugdbende aangehouden. De jongens worden ervan verdacht autodiefstallen te hebben gepleegd.

Zondagochtend om drie uur achtervolgde de politie van Simpelveld een gestolen auto die in de richting van Heerlen reed. Op de Stadionbaan, bij het voetbalveld van Heerlen Sport werd de vluchtauto tot stoppen gedwongen. De vijf jeugdige inzittenden gingen er te voet tussenuit.

Met de hulp van politiekorpsen van Landgraaf, Brunssum en Kerkrade werd de omgeving afgezet. Een 15-jarige inwoner van Heerlerbaan werd al snel gepakt. Een 18-jarige jongen, die zich in een bosje had verstopt, werd door een diensthond gevonden. De hond beet de jongen in zijn oksel. Hij moest naar het ziekenhuis worden vervoerd.

Uit het eerste verhoor van de 15-jarige arrestant bleek wie de overige inzittenden waren. Vier bendeleden wonen in de wijk Heerlerbaan. Ze werden zondagochtend vroeg aangehouden.

Bij een van hen werd een verzameling gestolen goederen aangetroffen. Deze verdachte bekende zeven autodiefstallen, waarbij de hele groep betrokken zou zijn geweest.

De jongen verklaarde zelf ongeveer veertig keer in auto's te hebben ingebroken, meestal tijdens het 's ochtends rondbrengen van de krant.

De andere jongens ontkenden, hoewel in de woning van twee broers een opengebroken geldkist en gestolen bromfietsen werden gevonden. De hele bende zit nog opgesloten.

Motorrijder bij ongeval gedood

HEERLEN – Bij een verkeersongeval op de splitsing Randweg-Hermesweg in Heerlen is gistermiddag omstreeks kwart voor zes de 33-jarige J. Keesmekers uit Munstergeleen om het leven gekomen. Het slachtoffer kwam met zijn motor uit de richting Brunssum en kreeg geen voorrang van een 25-jarige automobilist uit Hoensbroek, die vanaf de Hermesweg de Randweg opreed. De motorrijder kon de auto niet meer ontwijken en raakte zwaar gewond bij de daarop volgende botsing. Tijdens het vervoer naar het ziekenhuis overleed hij aan zijn verwondingen.

Zesde drugsdode centrum Heerlen

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft zondagnacht de zesde drugsdode van dit jaar gevonden. Het betreft een 27-jarige Heerlenaar die dood werd aangetroffen op een bank aan de Geerstraat. Hij is waarschijnlijk overleden aan een overdosis, die hem mede vanwege zijn slechte lichamelijke toestand fataal werd.

Negen koeien nemen de benen

VOERENDAAL – Negen koeien hebben de politie van Voerendaal en een boer zondagnacht handenvol werk bezorgd. Jongelui, die vermoedelijk terugkwamen van een avondje stappen, hadden rond één uur 's nachts het hek van een wei aan de Heerlerweg opengedaan. Hierdoor konden negen koeien de benen nemen. Twee agenten, de boer, twee van zijn helpers en enkele omstanders waren drie kwartier in de weer om het melkvee weer de wei in te drijven. Vier koeien waren zo aardig om binnen het hek te blijven.

ORA-Hotel praat over heropening

HEERLEN – Het ORA-Hotel onderhandelt met 'een stichting in de gehandicaptenwereld' over gezamenlijke exploitatie van het vakantiehotel voor gehandicapten aan de Ganzenweide in Heerlen. Omdat de besprekingen nog niet zijn afgerond, wil secretaris P. van der Hijden nog niet zeggen om welke stichting het gaat. Het ORA-Hotel sloot vorig jaar zijn deuren, toen er niet genoeg geld was voor een noodzakelijke verbouwing.

Asielzoeker valt uit raam

AKEN – Bij een val uit een raam van een opvangcentrum in Aken, is een jonge asielzoeker levensgevaarlijk gewond geraakt. Aan de val ging een ruzie tussen een aantal Afghanen en Pakistani vooraf. Volgens enkele bewoners werd de man uit het raam geduwd. De politie is nog bezig met het natrekken van die verklaringen.

Konijnen en vogels verbrand

MAASTRICHT – Bij een uitslaande brand in een van de gebouwen van de kinderboerderij van het psychomedisch streekcentrum Vijverdal is een nog onbekend aantal konijnen en en een dertigtal vogels omgekomen. Een groot gedeelte van het bijgebouw van Vijverdal is in de as gelegd. Er deden zich bij de brand, die omstreeks 22.10 uur uitbrak, geen persoonlijke ongevallen voor. Getuigen zeggen dat zij even voordat de brand ontstond, enkele harde knallen hebben gehoord. Naar alle waarschijnlijkheid is de brand aangestoken door een bewoner van Vijverdal die behandeld wordt voor pyromanie.

Tasjesroof in Grote Staat

MAASTRICHT – Een 18-jarige inwoonster van Eijsden is zondagavond rond tien uur beroofd van haar handtas toen zij samen met een vriendin over de Grote Staat liep. Op de hoek van de Vijfharingenstraat zag zij twee jongens met een bromfiets staan die even later op de Muntstraat langs haar heen reden waarbij de duopassagier haar de tas uit de hand rukte. Daar zaten een OVjaarkaart, sleutels en wat kleingeld in.

Botulisme oorzaak dood vogels

KINROOI – Op een vijver in Kessenich bij Kinrooi zijn verschillende watervogels dood aangetroffen. De doodsoorzaak is botulisme te gaan. De bacteriële infectie wordt door het warme weer bevorderd. De dode vogels zijn door vrijwilligers verwijderd.

● *Samen vormen Lee en Pirie de act Gaston le Gouache.*
Foto: FRANS RADE

Green Ginger knap maar weinig boeiend

DOOR RIK VAN DRUTEN

HOENSBROEK – Terry Lee en Chris Pirie werkten ooit mee aan de fameuze Britse satire Spitting Image. Samen vormen de Welshmen tegenwoordig het Green Ginger Microtheater. Technisch ongelofelijk knap, maar er schort nogal wat aan de dramaturgische afwerking van hun voorstelling, bleek gistermiddag op de binnenplaats van kasteel Hoensbroek.

Straattheater in een stadscentrum is onverbiddelijk: als de voorstelling het publiek niet bevalt, loopt het door. Op een even fraaie als geisoleerde lokatie als kasteel Hoensbroek ontbreekt die graadmeter van de publieke waardering, maar het geschuifel van de omvangrijke kinderschare was een boodschap van gelijke strekking.

Samen vormen Lee en Pirie de Parijzer portrettekenaar Gaston le Gouache in de eerste van de twee voorstellingen die Green Ginger tijdens het Limburgs Straattheater Festival brengt. Samen één pop (de een de linkerhand plus kop, de ander de rechterhand die het portret tekent), een uit het publiek geplukt model en het nodige visuele en verbale grappenwerk: „Voor vijf gulden teken ik je twintig jaar jonger!" en „Je hebt mijn moeders ogen – en ook haar snor."

In het vrijwel onmiddellijk volgende Madame Irma Zero nemen Lee en Pirie wederom elk een arm van deze waarzegster voor hun rekening. Dat de via het lot aangewezen toeschouwer wiens toekomst zal worden voorspeld een Italiaanse blijkt, is voor Green Ginger geen probleem. Zo geroutineerd zijn deze straatartiesten wel.

Net als Gaston le Gouache ontbeert echter ook Madame Irma Zero een verhaallijn die de aandacht zo'n twintig minuten lang écht kan vasthouden. Het kunstje is knap, de poppen zijn prachtig vormgegeven en het samenspel van Lee en Pirie is perfect.

Maar als na een paar minuten be- en verwondering wat beginnen weg te ebben en het moment aanbreekt waarop alle aandacht opnieuw moet worden gegrepen, dan blijft dat uit.

'Afrikanen aan grenzen gediscrimineerd'

Straattheater-artiesten komen land met moeite in

Van onze verslaggever

GELEEN – Het had niet veel gescheeld of de optredens van de Mapapa Acrobats uit Kenia, in Geleen goed voor 4.000 toeschouwers, waren in het water gevallen. De organisatie van het Limburgs straattheater-festival moest hemel en aarde bewegen om de Afrikaanse artiesten de grenspost bij Vlissingen over te krijgen, omdat hun visa niet in orde waren.

Pas na veel heen en weer gebel en gefax met de dienstdoende marechaussee, en de schriftelijke verzekering dat de groep het land na de optredens weer zou verlaten konden de acrobaten hun tocht naar Limburg vervolgen.

De organisatie van het festival had wel een werkvergunning geregeld, maar volgens organisator J. van de Berg van het straattheater-festival zijn de problemen te wijten aan gebrekkige communicatie tussen twee betrokken ministeries (sociale en buitenlandse zaken).

Volgens Van de Berg stuit de groep uit Kenia overal in Europa op dit soort problemen. „Ze worden aan de grensposten feitelijk gediscrimineerd," vindt hij. „Dat gebeurt overal."

Ook een groep uit Rusland stond in de hectische laatste uren vast in Düsseldorf. De artiesten hadden wel een visum voor alle omringende landen, maar waren vergeten dat ze ook nog een uurtje door Duitsland moesten rijden.

Het incident met de Keniase groep was voor Van de Berg aanleiding in een officiële toespraak van het festival te verklaren dat hij zich ervoor schaamde Europeaan te zijn. Achteraf relativeert hij die uitspraak. „Dat zeg je onder druk van de spanningen."

De twee dagen voor de start van het festival waren voor de organisator '48 verschrikkelijke laatste uren'. Nu staat zijn hoofd er al niet meer naar. „Er zijn leukere dingen om je bezig te houden. We zijn al weer bezig met het festival van volgend jaar. Er liggen al zeven groepen vast," meldt hij enthousiast.

Voor de festival-organisatie zijn de incidenten aanleiding van artiesten te eisen dat ze hun zaakjes in orde hebben. Van de Berg weigert een uitspraak te doen over de gang van zaken bij ministeries en marechaussee. „Ik ben hier niet om politieke uitspraken te doen, maar om een festival te organiseren," zegt de man, die in het dagelijks leven cultureel ambtenaar is in de gemeente Geleen.

en wat doen wij met al
die zieken die weer
hervat ervoor zorgen

dat hun gezonde
collega's ziek worden

punaise

Wetgeving in België verbiedt bezit niet

Apensmokkel komt nog steeds voor

Van onze verslaggever

KERKRADE/AMSTELVEEN – Nog steeds wordt met regelmaat geprobeerd apen Nederland binnen te smokkelen. Per maand komen vier à vijf apen terecht bij het Apenopvangcentrum in Amstelveen. Twintig procent van alle diertjes die daar afgeleverd worden komt uit Noord-Brabant, Limburg en België. In dat land is de wetgeving omtrent apen minder streng. Daar kunnen particulieren in tegenstelling tot in Nederland, wel apen houden. Het aapje dat vrijdagmiddag in Landgraaf door dierenarts H. Pijls werd geopereerd aan een gebroken achterpoot (zie LD van zaterdag) kwam ook uit België.

„Als wij geweten hadden dat de Belgen zich met het aapje in Nederland bevonden, dan hadden wij kunnen ingrijpen en het dier in beslag kunnen nemen. Zodra iemand zich in bezit van een aap op Nederlands grondgebied bevindt is hij strafbaar." Dat zegt een voorlichtster van de Algemene Inspectie Dienst (AID) in Kerkrade. De AID neemt jaarlijks tegen de tien aapjes in beslag. „Als ze jong zijn gaan ze onmiddellijk terug naar het land van herkomst. Zijn ze al langer in gevangenschap dan zoeken we een goed heenkomen, meestal een dierentuin."

In Nederland mag je alleen een aap bezitten als je kunt aantonen dat je het dier al voor 1978 bezat. In dat jaar is namelijk een nieuwe wet van kracht geworden waardoor het bezit van exotische dieren aan banden wordt gelegd. De eigen aapjes worden steeds zeldzamer.

De Stichting Apen Adoptie & Protectie (Aap) in Amstelveen heeft een opvangcentrum waar aapjes worden ondergebracht. De meeste aapjes die er belanden, zijn door de douane in beslag genomen in de Rotterdamse haven, op Schiphol of ergens aan de grens. „Maar er zijn ook wel mensen die een aap naar ons toebrengen omdat hij agressief geworden is. Volwassen apen kunnen zeer agressief worden en gaan bijten," vertelt Okko Reussien (64) van de stichting Aap.

In het opvangcentrum in Amstelveen wordt de apen geleerd weer om te gaan met soortgenoten. Daarna worden ze ondergebracht in natuurreservaten of dierentuinen.

Explosieve stijging drugshandel

ROERMOND – De handel in soft- en harddrugs is in Roermond sinds eind vorig jaar explosief gestegen.

De florerende drugshandel, die zich voornamelijk concentreert in de Roermondse woonwijken, heeft bovendien geleid tot een forse toename van de criminaliteit in de eerste zes maanden van dit jaar. Bij de politie stonden de afgelopen jaren zo'n tachtig dealers geregistreerd en circa 250 verslaafden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd heden door zijn Schepper teruggeroepen, in de leeftijd van 52 jaar

Leo Baumgarten

Sittard: **Birgit en Har**
Cox-Baumgarten
Dennis
Familie Baumgarten

22 augustus 1992
Corr.adres: Nusterweg 13, 6136 XA Sittard

De begrafenis zal plaatshebben op donderdag 27 augustus a.s. om 14.30 uur op de begraafplaats van Schafhausen-Heinsberg (Dld.). Aansluitend zal de uitvaartdienst gehouden worden in de parochiekerk van St. Theresia te Schafhausen-Heinsberg.

Met ontsteltenis hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van onze gewaardeerde medewerker en collega, de heer

H.L. Baumgarten

Wij danken hem voor zijn inzet en toewijding aan ons bedrijf gedurende de jaren dat hij bij ons werkzaam is geweest en wensen zijn familie en vrienden veel sterkte toe.

Direktie en personeel
Frans Beiten Transport B.V.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 67 jaar, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Anna Catharina (Lies) Mertens

weduwe van

Jan Walczak

In dankbare herinnering:
Emighausen: **Jan Walczak**
Sophie Walczak-Moust
Sittard: **Wil Walczak**
Janny Walczak-v. Egdom
Ylona, Larissa
Sittard: **Marianne Walczak**
Erwin, Richard
Munstergeleen: **Jos Walczak**
Marij Walczak-Hanssen
Remco, Bartom, Djordy
Sittard: **Carla**
Timmermans-Walczak
Thijs Timmermans
Daisy, Mariska
Familie Mertens
Familie Walczak

6131 GH Sittard, 23 augustus 1992
Lindenhof 26

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Petrus [illegible] gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens het rozenkransgebed en de avondwake om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het [illegible] mortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden [illegible], maar ook bedroefd om het afscheid, delen wij u mede, dat na een liefdevolle verzorging in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, van ons is heengegaan onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Theresia Derichs

echtgenote van wijlen

Johann Joseph Brouns

Zij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 84 jaar.

Kerkrade: **Rita en Mathieu Turk-Brouns**
Jo en Elly Brouns-Schlösser
Irma en Werner
Urlinga-Brouns
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Derichs
Familie Brouns

6462 EV Kerkrade, 23 augustus 1992
Schaesbergstraat 134

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar vooraf gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Voor vervoer naar de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.
Woensdag 26 augustus zal moeder bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

---

†

[illegible] augustus is het een jaar geleden dat wij [illegible] moesten nemen van mijn lieve vrouw, [illegible] moeder, schoonmoeder en oma

Lenie van de Bergh-Stienen

Met liefde in ons hart denken wij nog iedere dag aan haar terug.
De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zaterdag 29 augustus a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Catharina te Buchten.

---

†

Diepbedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jo Ackermans

echtgenoot van

Mariet Rooden

op de leeftijd van 54 jaar.

Vught: **Mariet Ackermans-Rooden**
Den Haag: **Monique**
Tilburg: **Maurice en Gebi**
Familie Ackermans
Familie Rooden

23 augustus 1992
Molenstraat 25, 5262 EA Vught

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 27 augustus om 14.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van woensdag 26 augustus a.s. om 19.00 uur in de Paulus en St. Janskerk, Lidwinastraat 51 te Vught.
De overledene ligt thuis opgebaard, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen.

---

†

Kom noe mèr Heim jong,
diech hubs ut good gedaon!

Met verbijstering en vol verdriet melden wij u het totaal onverwachte overlijden, in zijn woonplaats Vught, van mijn zo geliefde oudste zoon, onze dierbare broer, hartelijke zwager en goede oom

Jo Ackermans

zorgzame echtgenoot en levenskameraad van

Mariet Rooden

Hij was pas 54 jaar.
Wij zullen hem nooit vergeten. In ons hart zal hij bij ons blijven.
Wij bidden dat zijn naam voor altijd in Gods hand geschreven zal zijn.
Mariet, Monique, Maurice en Gebi zijn ons in hun groot verdriet heel nabij.

Valkenburg a/d Geul: **Betsy**
Ackermans-Beckers
's-Hertogenbosch: **Maurice Ackermans**
Henk Schmitz
Valkenburg a/d Geul: **Frans Ackermans**
Valkenburg a/d Geul: **Paul en Martine**
Ackermans-Rooding
Chantal en Richard
Nicole
Schin op Geul: **Jacques en**
Marie-Thérèse
Bleen-Dekens
Fernand
Valkenburg a/d Geul: **Gaston Ackermans en**
Chantal Coenen

Valkenburg a/d Geul, 23 augustus
6301 ZA, Berkelplein 1

---

†

Intens verdrietig, maar ook dankbaar voor het vele goeds dat zij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat op 86-jarige leeftijd is overleden, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Vliegen

weduwe van

Pierre van Leipsig

Brunssum: [illegible]
Vaals: [illegible]
[illegible]
Schinveld: [illegible]
[illegible]
Doenrade: [illegible]
Paula van Leipsig-Eyckeler
Brunssum: **Yvonne van Leipsig**
Kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Vliegen
Familie Van Leipsig

Brunssum, 23 augustus 1992
Corr.adres: Julianastraat 64, 6441 BV Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Avondwake, woensdag om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, op donderdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons dierbaar erelid, de heer

Louis Cloodt

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe om dit verlies te dragen.

Bestuur, spelers en leden
voetbalvereniging r.k. H.B.S.

OVERLEDEN

† **Albert Vroemen** [illegible], oud 75 jaar, echtgenoot van Annie Sengers. 6221 TT Maastricht, Bloemenweg 25c. De uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 27 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van Sint Joannes Bosco te Akerpoort-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Jef** [illegible], oud 89 jaar, echtgenoot van Anna Janssen. 6211 NM Maastricht, St. Nicolaasstraat 31. De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 26 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Johanna Schreen**, oud 83 jaar, echtgenote van wijlen Jacques van Woerdt. Maastricht. Corr. adres: Kampweg 20, 6247 AT Gronsveld. De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 26 augustus om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Gronsveld. Geen condoleren.

Heden 23 augustus overleed

Lambert Nijessen

6-3-1935 23-8-1992

echtgenoot van

Ans den Ronde

Hij werd helaas door de tijd ingehaald.

Geleen: **Ans Nijessen-den Ronde**
Dirk - Jan
Caroline en Jeroen
Familie Nijessen
Familie den Ronde

Boerhaavestraat 43
6164 GR Geleen

De crematie zal plaatshebben donderdag 27 augustus a.s. om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren na afloop van de crematie in het crematorium.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde mede-directeur

Lambert Nijessen

Wij danken je voor je grote inzet, collegialiteit, toewijding en vriendschap.

Directie en personeel
Heuts - Petit Peters & Partners Assurantiën
Geleen - Nuth

In memoriam

Lambert Nijessen

Hij kwam als de inspirerende oprichter van ons assurantiebedrijf.
Hij ging van ons heen als vriend.
Het zal helaas nooit meer zijn als voorheen.

Je partners en medewerkers van
Makelaarskantoor Peters en Partners

Vervolg familieberichten

Zie pagina 12

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden op 78-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sjef Jaeqx

echtgenoot van

Mia Kockelkorn

Jabeek: **M.H.G. Jaeqx-**
Kockelkorn
Heerlen: **† Joke Jaeqx**
Heerlen: **† Harry Jaeqx**
[illegible]
Ubach Palenberg Dld.: **Tiny en Werner**
Rose-Jaeqx
Jabeek: **Riet en Jos**
Franssen-Jaeqx
Kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Jaeqx
Familie Kockelkorn

24 augustus 1992
[illegible] 6454 BE Jabeek

Gelegenheid tot afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St. Gertrudiskerk te Jabeek op donderdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen aan de Imstenraderweg.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Voor vervoer naar het crematorium en terug is een autobus aanwezig.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid, maar ook dankbaar voor wat hij voor de gemeenschap Swalmen heeft betekend, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van de heer

Pieter Schreinemacher

wethouder van de gemeente Swalmen

Inzet en bewogenheid voor Swalmen stonden in zijn leven centraal.
Swalmen lag hem na aan het hart en het was zijn wens om de gemeenschap nog lang te mogen dienen.
Dit heeft echter niet zo mogen zijn.
Gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn echtgenote en zijn kinderen.

Namens het bestuur en personeel
van de gemeente Swalmen:
mr. W.M.J. Slabbers, secretaris
H.Th.H. Opsteegh, burgemeester

Ter kennisgeving

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze voorzitter

Pieter Schreinemacher

Wij denken met respect aan zijn vele verdiensten voor onze handboogsport en vooral zijn persoonlijke belangstelling voor onze verenigingsleden zullen wij niet vergeten. Pieter, je was er altijd!
Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte dit verlies te dragen.

Bestuur en leden van
Handboogvereniging Sarasus Boukoul

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 17 augustus om 11.30 uur in de St. Theresiakerk te Boukoul.

V.C.J.S. V.C.M.I.

Na een lang en actief leven is in de Heer overleden onze confrater

pater Huub (Antonius Hubertus) Lahaye ss.cc.

Hij werd op 17 juni 1911 te Meerssen geboren en trad op 24 september 1932 toe tot de Congregatie van de paters van de Heilige Harten.
Hij werd priestergewijd op 31 juli 1938 [illegible]
Ruim 53 jaar, tot kort vóór zijn dood, heeft hij op diverse plaatsen de taak van parochiepastor vervuld.
Getroffen door een slopende ziekte stierf hij op 22 augustus 1992 in Belo Horizonte en werd daags daarna aldaar begraven.
[illegible] Heer, die hij zovele jaren gediend [illegible] in de vreugde van het [illegible]
Wij zullen onze confrater pater Huub Lahaye [illegible] gedenken tijdens de eucharistieviering die wij zullen houden op zaterdag 29 augustus 1992 om 11.00 uur in onze kloosterkapel te Bavel.

Paters van de Heilige Harten
Seminarieweg 26
4854 PB Bavel

Bavel, 24 augustus 1992

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Schütten

echtgenoot van

Trees Augenbroe

Hij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaar.

Kerkrade: **Trees Schütten-Augenbroe**
Kerkrade: **May Schütten**
Marlies Schütten-Bertholet
Monica, Linda en Cindy
Familie Schütten
Familie Augenbroe

6461 TK Kerkrade, 23 augustus 1992
Albertuslaan 246

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H.H. Jozef en Norbertus, O.L. Vrouwestraat te Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op het kerkhof Kerkrade-centrum.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer naar de begraafplaats is gezorgd.
Heden, dinsdag 25 augustus, zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens het rozenkransgebed om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

Heden vernamen wij het droeve bericht dat overleden is, ons gewaardeerd erelid, de heer

Math Janssen

Sinds de oprichting van onze vereniging, ruim 50 jaar geleden, heeft hij zich voor ons ingezet, eerst als lid en later als erelid.
Wij wensen zijn echtgenote en familie van harte veel sterkte toe met dit verlies.

Beschermheer, ereleden, bestuur en leden
Zangvereniging Vriendenkoor Spaubeek

---

hij is
hij was
hij zal voor altijd zijn wie
hij was

Guus Geurts

* 17-9-1935 † 24-8-1992

echtgenoot van

Gerry Reijnders

We wisten dat het komen ging, maar hadden niet gedacht dat afscheidnemen zo moeilijk is.

Geleen : **Gerry Geurts-Reijnders**
Geleen : **Arlette en Toine**
Woerden : **Mariëlle en Guus**
IJsselstein : **Lucienne en Cees**
Familie Geurts
Familie Reijnders

6161 AP Geleen, 24 augustus 1992
Hofstraat 15

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 27 augustus a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna aansluitend de begrafenis plaatsvindt op de algemene begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De avondmis tot intentie van de overledene is woensdag 26 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in de rouwkamer van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons omringd heeft, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Klippelaar

echtgenote van

Harrie Dam

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Nieuwenhagen: **H.C.M. Dam**
Amsterdam: **Jack en Chris**
Frank
Esther
Nieuwenhagen: **Annie en Ger**
Roger
Eldrid
Familie Klippelaar
Familie Dam

6373 GJ Landgraaf, 23 augustus 1992
Oude Heide 38

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 27 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is woensdag 26 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beutenweg te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Haar handen hebben voor ons gewerkt
Haar hart heeft voor ons geklopt
Haar ogen hebben ons tot het laatst gezien
Zij heeft haar taak volbracht
Zij ruste nu in vrede

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons gaf, delen wij u mede, dat heden, na een werkzaam leven vol zorg en toewijding voor ons allen, na een kortstondige ziekte, toch nog vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h. middelen der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve moeder, schoonmoeder, tante, nicht, mevrouw

Annche Mullenders

weduwe van

Leo Houtermans

Met liefde gedenken wij haar die goed voor ons was.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **John Houtermans**
José Houtermans-Kreutz
Familie Mullenders
Familie Houtermans

6291 ES Vaals, 22 augustus 1992
Maastrichterlaan 36A

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.40 uur.
Woensdagavond wordt er om 19.00 uur een mis opgedragen voor de zielerust van onze dierbare in bovengenoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

30 juni namen wij afscheid van mijn man, vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Ewald Garritzen

Veel steun hebben wij afgelopen weken gekregen in uw woorden, brieven, bloemen en gebeden, die allen getuigen van medeleven en begrip. Wij zijn u hiervoor zeer erkentelijk.

H. Garritzen-Hi[illegible]
kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

Heerlen, augustus 1992

Waterjurist vecht voor gebruik witte steenkool

DOOR EGBERT HANSSEN

ECHT – Limburg heeft genoeg waterkracht om Roermond of Sittard geheel van stroom te voorzien. Maar die milieuvriendelijke energiebron wordt praktisch niet benut. Dat komt voor een deel doordat de molenaars te weinig voor witte steenkool betaald krijgen. Bovendien ziet de rijksoverheid de molenaars niet staan. Dit in tegenstelling tot de eigenaren van windmolens, die royalere subsidies ontvangen.

Waterjurist dr Willem Heemskerk (70) uit Echt weet er alles van. Hij is voorzitter van de Belangenvereniging van exploitanten van Watermolens. De stichting ijvert voor de molen- en stuwrechten van de molenaars en een hogere vergoeding voor geleverde stroom.

Na een jaar knokken is het eerste succes behaald. De vergoeding van zeven cent per kilowattuur is begin dit jaar opgetrokken tot elf cent. Nog steeds niet om over naar huis te schrijven, maar het is een begin. Voor electriciteit, opgewekt door middel van een windmolen, wordt overigens in den lande twaalf tot achttien cent per kilowattuur betaald. Maar in Limburg is niet voldoende wind voor windmolens. Er is wel genoeg hoogteverschil om een waterrad in beweging te brengen.

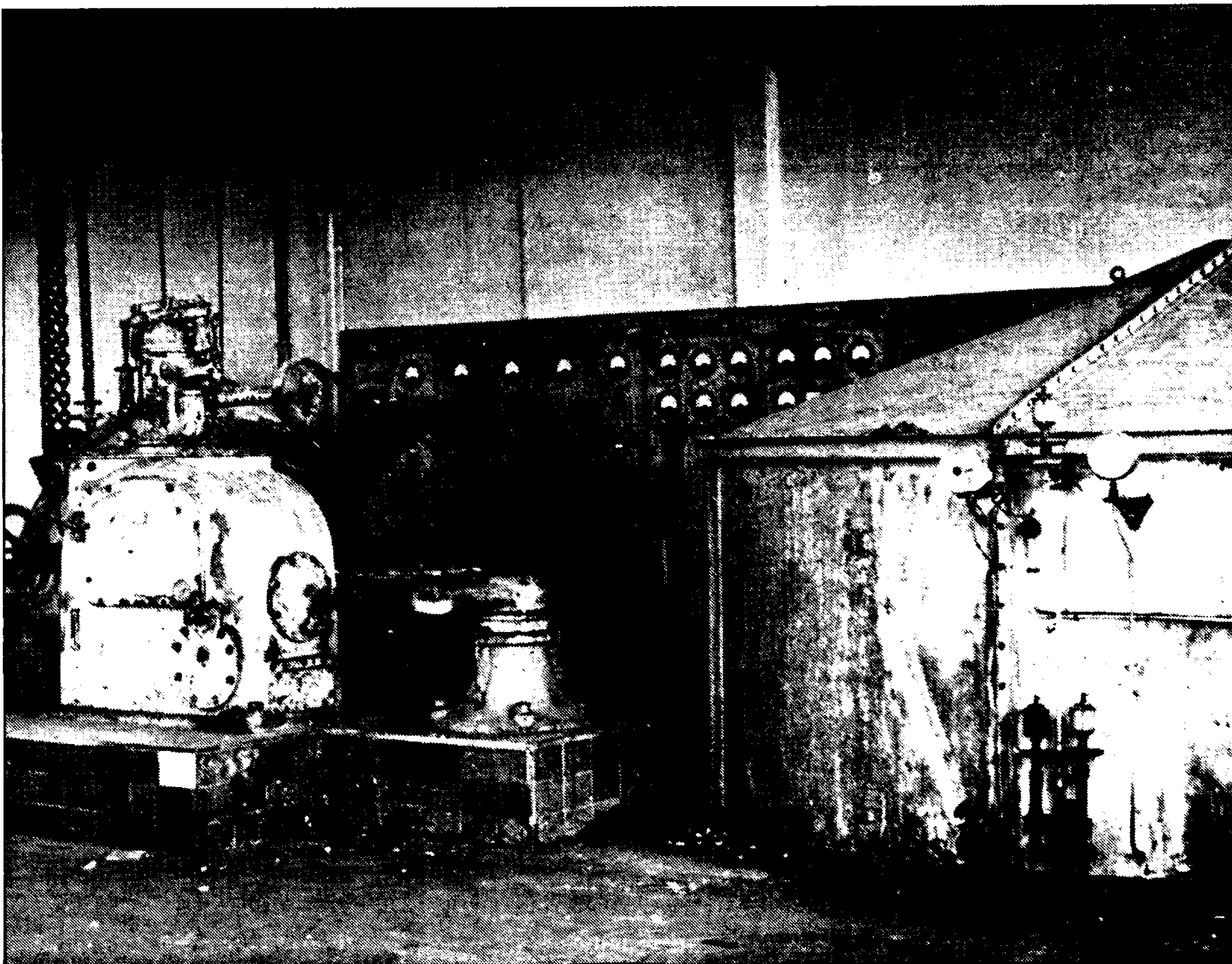
kopje onder

Water. Het stroomt door het land, komt uit de kraan, valt uit de lucht en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springen, erop varen en erop slapen. Water, een mens kan niet zonder. Dertig keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet van deze bron van leven kleur te geven. Vandaag aflevering 24: water als witte steenkool.

En daar wordt al eeuwen dankbaar gebruik van gemaakt. Volgens schattingen hebben ooit 800 watermolens gestaan in Limburg, Noord-Brabant, Gelderland, Twente en Drenthe. Daarvan zijn er nog maar 85 over. Vijftig in Limburg. Slechts zeventien zijn nog in gebruik. Maar ze kunnen nog allemaal ingezet worden voor de produktie van stroom. De molens liggen aan de Geul, de Voer, de Rode Bach, de Swalm, de Roer, de Tungelroysebeek en de Niers. Stuk voor stuk juweeltjes in het landschap.

Er zijn in het verleden in deze provincie ook moderne waterkrachtcentrales gebouwd. De eerste nota bene op de Roer in Roermond, de zogeheten ECI-centrale. Die is van 1920 tot 1974 onafgebroken in bedrijf geweest en kan drie miljoen kilowattuur stroom leveren. Genoeg voor enkele honderden woningen. Met een dubbeltje per kilowattuur levert die centrale drie ton op per jaar. Maar de centrale ligt stil.

Sinds enkele jaren heeft de ECI een nieuwe eigenaar, dr Ekkehard Keller uit Mönchengladbach. Hij wil de Roercentrale, die in de Tweede Oorlog stroom leverde aan het Roermondse ziekenhuis, het slachthuis, en een meelfabriek, weer aan de praat krijgen. Het is de bedoeling van Keller om naast de oude Francisturbine met het unieke kroonwiel en het zeer grote schoepenrad uit 1919 een nieuwe, geluidsarme turbine te bouwen. Daarvoor is een investering van twee miljoen gulden nodig. Met de huidige afname-prijzen van Mega Limburg loont dat echter niet. Extra subsidie van de overheid is nodig.



• De ECI-waterkrachtcentrale in Roermond kan genoeg stroom leveren voor een woonwijk met enkele honderden woningen. Foto: JAN PAUL KUIT

Een ander voorbeeld - waar wel al sprake is van kleinschalige energie-opwekking - is de Groote Molen van Cees Spelt in Meerssen. Met een vermogen van 220.000 kilowattuur maakt de molen meer stroom dan nodig om de molen te laten draaien om graan te malen. De honderdduizend kilowattuur, die Spelt overhoudt, wordt aan het openbare net geleverd. Genoeg voor het stroomverbruik van zestig gezinnen. Ook J. Otten van de watermolen, die al sedert 1956 stroom voor eigen gebruik produceert, levert sinds enkele maanden aan het openbare net.

„Het is duidelijk dat deze mensen van de opbrengst niks overhouden. Zulke initiatiefnemers zou je veel meer in de watten moeten leggen en waarderen", zegt de oud-burgemeester van Posterholt en Echt.

Behalve de slechte betaling voor waterkracht ziet waterjurist Heemskerk in de toekomst nog veel grotere problemen voor de molenaars. Namelijk de waterhoeveelheid en de verdeling van het beschikbare water.

Door de droogte wordt het water schaars. Veel beken en sloten staan al droog. Heemskerk denkt dat bruinkoolwinner Rheinbraun in Duitsland de grote boosdoener is.

„Er wordt al zolang over geschreven en gestudeerd. Er moeten nu eindelijk eens spijkers met koppen worden geslagen. Wat Rheinbraun doet - het wegpompen van 1,2 miljard kuub grondwater per jaar - staat gewoon op gespannen voet met het volkerenrecht. De gevolgen van het onttrekken van zoveel grondwater aan de bodem is desastreus voor Limburg. We moeten zo snel mogelijk het onomstotelijke bewijs leveren dat de bruinkoolwinner de veroorzaker is van alle ellende. De provincie moet in dat geval dan ook niet schromen Rheinbraun voor de rechter te slepen en schadeclaims in te dienen. Want door de activiteiten van Rheinbraun moeten wij straks meer voor ons drinkwater gaan betalen", aldus Heemskerk.

Etablissement 'Frisj' moet jaar dicht

Maastricht sluit aantal koffieshops en cafés

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht is begonnen met de sluiting van een aantal koffieshops en cafés in de stad die overlast en openbare ordeproblemen veroorzaken.

De afdeling Bijzondere Wetten van de politie van Maastricht heeft eergisteren op last van burgemeester Ph. Houben, het café 'Frisj' aan de Rechtstraat in Wijck gesloten voor de duur van een jaar. Uit onderzoek bleek dat in het café voortdurend harddrugs en softdrugs werden verhandeld. In de woning boven het café werd ruim drie kilo hasj gevonden.

Café 'Frisj' is, na de enkele maanden geleden gesloten 'De Schaapskooi', nu het tweede Maastrichtse café dat op last van de burgemeester dicht moet. De politie heeft bekend gemaakt ook de andere cafés en koffieshops in de stad die problemen veroorzaken te zullen sluiten. Onlangs maakte de gemeente Maastricht bekend binnen korte tijd een nieuwe 'leefmilieuverordening' te willen vaststellen om ook de vestiging van nieuwe koffieshops en sexshops aan banden te leggen. Maastricht telt nu ongeveer zestig koffieshops.

De afdeling Bijzondere Wetten sloot in het weekeinde niet alleen café 'Frisj', maar nam tevens soft-drugs met een straatwaarde van ongeveer zeventigduizend gulden in beslag in een café en op een boot.

De politiemannen troffen vrijdagavond in café 'La Bota' aan Het Bat ruim 5,5 kilo hasj en marihuana aan in een met een cijferslot beveiligde kamer. De agenten werden naar de kamer geleid door de exploitant, nadat ze eerder in de kelder van het café een prijslijst van soft-drugs hadden gelezen. Uit die lijst - in guldens en Belgische francs, van één gram tot één ons - bleek dat de uitbater kwantumkorting geeft bij het afnemen van grotere hoeveelheden.

„Zonder met zijn ogen te knipperen gaf hij ons die kilo drugs. Het is zorgwekkend dat we de laatste tijd steeds vaker zien dat in cafés en koffieshops soft-drugs in steeds grotere hoeveelheden worden verkocht. Nu al per honderd gram, dat zijn echte handelaarshoeveelheden," zegt een ambtenaar van de politie.

In politiekringen wordt niet uitgesloten dat het afstaan van kilo's drugs eenvoudig wordt gezien als een bedrijfsrisico. Als een koekje voor de politie om de aandacht van de trommel af te leiden.

Schip

Behalve in 'La Bota' werden ook drugs in beslaggenomen op het schip 'Smokey', dat naast de Veronicaboot aan de Wilhelminakade ligt. Ook daar lag in de kajuit open en bloot bijna een kilo hasj en marihuana voor het grijpen.

Limburg krijgt wat grond erbij

MAASTRICHT - Limburg wordt volgend jaar een stukje groter. Het grondgebied van de gemeente Gennep wordt namelijk met ruim 88,5 hectare uitgebreid als gevolg van de herindeling van de Brabantse gemeenten Boxmeer en Oeffelt. De grenscorrecties vloeien uiteindelijk voort uit een bochtafsnijding van de Maas in 1981.

Gennep neemt ook welgeteld twee inwoners en zes woonhuizen over van Boxmeer. Dat levert de Noord-Limburgse gemeente jaarlijks in totaal tien mille meer op uit het gemeentefonds en aan onroerend goedbelasting, terwijl Boxmeer een even groot bedrag kwijtraakt. De gemeenteraden van de drie plaatsen hebben al met de wijzigingen ingestemd, de colleges van Provinciale Staten van Limburg en Noord-Brabant zullen dat waarschijnlijk in september doen.

Gedetineerde in hongerstaking voor kinderen

SITTARD – In de Sittardse gevangenis De Geerhorst is sinds vorige week vrijdag de 45-jarige Willem B. in hongerstaking om te protesteren tegen het feit 'dat er niets gebeurt' met zijn klachten over de behandeling van zijn twee kinderen door hun moeder. Dat zegt mr. Voncken, de Maastrichtse advocaat van B., die inmiddels probeert via een kort geding snel een oplossing voor de al maanden slepende kwestie te bereiken. De Raad voor de Kinderbescherming, die in een eerder stadium geen reden zag om in te grijpen, heeft naar aanleiding van nieuwe gegevens die vorige week binnenkwamen, opnieuw een onderzoek ingesteld.

Bij de directie van De Geerhorst was gisteren niets bekend over B.'s hongerstaking.

Volgens mr. Voncken blijft B. berichten ontvangen dat zijn twee kinderen, twee meisjes van 5 en 6 jaar, worden verwaarloosd door zijn vrouw, van wie B. overigens op het punt staat te scheiden.

Met een rechtszaak wil Voncken bereiken dat de kinderen bij een zuster van B. kunnen gaan wonen, totdat B. volgend jaar vrij komt.

Maanden geleden stelde de Kinderbescherming een onderzoek in naar aanleiding van de klachten, maar de berichten konden volgens een woordvoerder 'uit meer objectieve bron niet worden bevestigd'.

Veilig thuis



• Ingrid Ketelaar met dochter Sara en zoon Paul bij de nog niet geheel uitgepakte koffers op het bed. Foto: FRANS RADE

'Die mensen moesten alles achterlaten'

Vervolg van pagina 1

LANDGRAAF – „We hadden pas eind van deze week willen terugkomen van onze vakantie in Florida. Maar dat is dus wel even anders verlopen," vertelt Ingrid Ketelaar. Ze was vanaf 1 augustus met haar kinderen Sara (13 jaar) en Paul (11 jaar) op vakantie in Amerika. Bij haar vroegere buren. Een toenmalige Afcent-militair die met een Nederlandse getrouwd is. „Ze wonen in Tampa Bay. Het was er heerlijk, maar het weer was vreemd. Veel onweersbuien en erg warm".

„Nadat we er twee weken waren begonnen de berichten over de orkaan Andrew. De voorspellingen werden steeds ernstiger. De mensen werd aangeraden hun huizen dicht te spijkeren, noodrantsoenen aan te leggen, te zorgen voor op batterijen werkende radio's, etc. De familie waar we waren kreeg het bevel tot evacuatie. Ze moesten naar Orlando gaan en zouden daar opgevangen worden. Inmiddels begonnen overal mensen te vertrekken. Rijen auto's reden naar het noorden om het gebied waar de orkaan zou toeslaan te ontvluchten. Wij hebben zaterdag nog meegeholpen de boeken in te pakken en meubels hoog te zetten en allerhande maatregelen te nemen in het huis waar we op vakantie waren. Toen waren de ramen van het huis al met triplex dichtgespijkerd. Alles was dichtgemaakt. De vliegtuigen van de militaire basis waar onze kennis werkt werden weggevlogen. Overal om ons heen bedrijvigheid van mensen die voorzorgsmaatregelen troffen voordat ze alles zouden achterlaten zelfs hun huisdieren en zouden weggaan".

De Landgraafse onderwijzeres vond het beter naar Nederland terug te gaan. Heel wat gebel met de KLM en vliegveld Tampa leverde resultaat op. „Aan de ene kant was ik opgelucht, aan de andere kant voelde ik me ook schuldig ten opzichte van onze kennissen die we in zo'n benarde situatie moesten achterlaten. Ze waren nog druk bezig met hun huis te beveiligen en de voorbereidingen voor de evacuatie toen wij naar het vliegveld gingen. Het was werkelijk de laatste vlucht die uit Tampa vertrok."

Terwijl het gezin Ketelaar zich op de terugreis bevond, raasde Andrew verwoestend over de Bahama's. Gistermorgen werd Miami geraakt en gistermiddag moest de orkaan over Tampa Bay zijn weg hebben voortgezet. „Ik hoop dat iedereen in veiligheid is en dat de schade zal meevallen. Ik denk dat we binnenkort wel bericht uit Amerika kunnen verwachten." Dat zal dan het bericht zijn van wat het Landgraafse drietal niet heeft meegemaakt. Ze zijn er niet rouwig om.

Geen paniek onder Florida-gangers

HEERLEN – Er hebben zich de afgelopen dagen bij de Limburgse reisbureaus geen toeristen gemeld die hun vakantie naar Florida wilden annuleren. Volgens de reisorganisatoren was er niets te merken van angst voor de orkaan Andrew. Ook de touroperators hebben geen moment overwogen om vluchten naar de Amerikaanse staat te schrappen.

Geen visum en achttien uur wachten aan grens

Letten te laat voor EK-Rolski

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het Europees Kampioenschap Rolski is voor de Letse deelnemers een kleine tragedie geworden. Het toernooi, dat afgelopen zaterdag in Heerlen begon, is van start gegaan zonder het nationale team van Letland.

De volgens insiders talentvolle Letse rolskiërs kwamen pas zondagnacht doodvermoeid aan in ons land. De individuele wedstrijden en de estafette waren toen al verreden en de belangrijkste medailles vergeven.

De Letten konden de 1500 kilometer lange reis vanuit Riga pas aanvangen op vrijdagmiddag; toen hadden ze eindelijk via hun ambassade in Moskou een uitreisvisum weten te bemachtigen. Eenmaal op weg, met acht mensen in één busje, strandden ze vervolgens aan de Poolse grens. Daar werden ze maar liefst achttien uur opgehouden.

„De oude bureaucratie en werkzaamheden aan de weg bij de grens, verhinderden ons tijdig richting Heerlen verder te rijden," zei een teleurgestelde Letse bondscoach Viktor Stepanovs gisterochtend in Maastricht, waar de Letten onderdak vonden in de jeugdherberg op Dousberg. Het is de eerste keer dat een ploeg uit Letland deelneemt aan een Europees Kampioenschap.

Bovendien ontbeerden de sporters geschikt materiaal om aan de wedstrijden mee te doen, aangezien er in Letland geen volwaardige rolski's beschikbaar waren. „Gelukkig heeft de organisatie ons geschikt materiaal in het vooruitzicht gesteld zodat we vanavond nog aan de ploegentijdrit kunnen deelnemen," aldus Stepanovs.

Studenten

Het team uit de Baltische republiek bestaat uit vijf sporters, allen studenten. Zij worden behalve de trainer vergezeld door een technicus en een tolk.

Piet Teeling kon gisterochtend het sportleed van de Letten nog enigszins verzachten. Hij had geregeld dat de Letten van de leverancier van het Nederlandse team geavanceerde rolski's kreeg om de resterende ploegentijdrit in 's Gravendeel mee te rijden.

Bovendien kan het Baltische team zaterdag deelnemen aan een wedstrijd in Soesterberg. Zondag reist het team terug naar Letland, waar 12 september wordt deelgenomen aan de eerste Nationale Kampioenschappen in de hoofdstad van de nog jonge natie in diverse takken van sport.



• De Letse rolskiploeg met de Nederlandse bondscoach Piet Teeling (rechts) bij de jeugdherberg op Dousberg. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

†

Wij willen je rust gunnen
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en niet kunnen helpen
dat was onze smart.

Na een langdurige ziekte en een moedig gedragen lijden is in vrede ontslapen, in de gezegende leeftijd van 90 jaar na een liefdevolle verzorging in Huize De Dormig, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Dirkje Sukkel

weduwe van

Douwe Hendriks

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Irmie en Theo**
Brekel-Hendriks
Klein- en achterkleinkinderen

23 augustus 1992
Corr.-adres: Montfortstraat 20,
6371 HJ Landgraaf

De crematie zal plaatsvinden op donderdag 27 augustus a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De gebedsdienst zal worden gehouden op woensdag 26 augustus as. om 18.15 uur in Huize De Dormig te Landgraaf.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van Lindeman, gelegen aan de Beuteweg te Landgraaf. Afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze kaartvriendin

Mariet Kleintjens

Mariet we zullen je missen.

Kaartclub D.A.M.O.N.A.

OVERLEDEN

† **Jan Smeets,** 83 jaar, echtgenoot van Fien Groothusen, weduwnaar van Maria Groothusen, Maaslanderstr. 61, 6085 CC Horn. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden woensdag 26 augustus om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Horn.

† **Maria C.D. Zeegers,** 78 jaar, weduwe van Hendrikus M. Mouwens, corr.adres: Daalakkerweg 15, 6041 BJ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 26 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Tomas te Roermond.

† **Leen van Krieken,** 72 jaar, echtgenoot van Ine Roos, Stationsplein 19, 6001 CH Weert. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 26 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Martinus te Weert.

† **Maria E. Houben,** 68 jaar, echtgenote van Leonardus Ubink, corr.adres: Evertsenstr. 9, 6004 CJ Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 27 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Stramproy.

Man beroofd door drie

HEERLEN – Een 27-jarige man uit Keulen is gisteravond omstreeks kwart voor zeven in het parkje tussen de Kloosterweg en de CBS-weg in Heerlen door drie jongelui beroofd van zijn geld.

De drie jongens, naar schatting tussen de veertien en achttien jaar oud, vielen de man van achteren aan en probeerden de portemonnee uit diens broekzak te halen. Dat lukte niet, omdat deze was vastgemaakt aan de broekriem van het slachtoffer. Het drietal werkte de man tegen de grond en doorzocht de kleding van de man. De jongens vonden tenslotte 245 gulden aan ba ten, die de man in zijn sok verstopt.

Met het geld en een retou voor de bus gingen de overv vandoor. Zij hebben een A uiterlijk, droegen alledrie e groene pilotenjas, merk Ch die aan de onderkant en steekzakken was afgezet m leer.

Alledrie hadden een vale jeansbroek aan en droegen hun jas een veelkleurig t-s oudste droeg sportschoen het merk Reebok. Beide and gens hadden hoge Nike-ba schoenen aan.

Tijdens de overval zag het s fer een oudere man die een hond bij zich had en die getu het incident moet zijn gewe ze man wordt verzocht conta nemen met de recherche va meentepolitie in Heerlen, t 045-731731. Dat geldt uitera voor degenen die mogelijk e wijzing kunnen geven die aanhouding van het drietal z nen leiden.

Opslagtanks verzegeld

SINT-TRUIDEN – De Belgische politie heeft gisteren bij het destructiebedrijf Smets-Usé in Sint-Truiden twee tanks verzegeld. Het bedrijf sloeg in de tanks, elk met een capaciteit van 95.000 liter, hexaan op.

Dat product, gebruikt bij de ontvetting van beenderen, zou enkele weken geleden aan de basis hebben gelegen van de ontploffing in de Cicindria-beek in Sint-Truiden. Het hexaan werd overgebracht naar een andere plaats in Vlaanderen.

De werkzaamheden van het destructiebedrijf gaan intussen gewoon verder, met minder ontploffingsgevaar maar met evenveel stankhinder.

Oppervlaktewa Belgisch-Limb is niet zuive

Van onze correspondente

HASSELT – Volgens de V Milieumaatschappij is het nie gesteld met de waterkwalitei Belgisch-Limburgse beken e ren.

Van de 102 meetpunten naar sico-chemische kwaliteit ble vorig jaar slechts 10 zuiver het overige werd op 33 punt matige verontreiniging vastg op 33 punten een gewone ver niging en op 23 punten een verontreiniging. Op 3 punte de waterkwaliteit als 'doo schreven.

Bij de grensoverschrijdende werd een zware verontreinig noteerd voor de Witbeek in M en de Rioolbeek in Hamont- In mindere mate verontreini ren de Dommel in Neerpelt, sing in Bree, de A-beek/ beek in Kinrooi, de Itterb Kinrooi en de Jeker/Geer in R Op Belgisch grondgebied kr Hezerbeek in Riemst nog het kaat zwaar verontreinigd me

Vastzittende gashendel oorzaak scheepsongeluk

VENLO – Twijfel bij de schipper of hij met de mast wel onder de Maasbrug te Venlo doorkon, in combinatie met een vastzittende gashendel, zijn de oorzaken die hebben geleid tot de aanvaring vrijdag tussen een plezierjacht en een geladen vrachtschip. Bij die aanvaring kwamen twee vrouwen uit Duitsland om het leven.

Het jacht was die dag te Venlo gekocht en maakte met de nieuwe eigenaar zijn eerste reis richting Sambeek. Toen de schipper, de echtgenoot van een van de omgekomen vrouwen, begon te twijfelen of zijn boot onder de brug door kon, wilde hij vaart minderen door achteruit te draaien met de motor. Toen bleek dat de brug hoog genoeg was, wilde de man weer de snelheid verhogen, maar dat lukte niet meer, [illegible] teruit kreeg.

De schipper was zo druk met de gashendel bezig dat hij niet in de gaten had, dat het jachtje dusdanig van koers veranderde dat het in de koerslijn van het vrachtschip terecht kwam.

Een botsing bleek onvermijdelijk. Het jacht kwam na de overvaring nog één moment boven water, doch zonk vrijwel onmiddellijk.
Door duikers werden de twee verdronken vrouwen uit het kajuit gehaald. Het zwaar beschadigde jacht is afgelopen zaterdag geborgen.

Politie vind namaakparfu

TESSENDERLO – Op de ' te markt' in het Belgische senderlo heeft de Rijkswac hand kunnen leggen op ee langrijke partij valse merk en namaakparfum. Onder honderd namaakstukken t van de merken Donaldson, pie en Chevignon werden slag genomen.
Twee mannen werden in zaak ondervraagd. Het is ni kend of zij deel uitmaken een groter netwerk, maar gens de Rijkswacht hang nog meer beslagnames i lucht.

FAILLISSEMENT

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Utrecht d.d. 19 augustus 1992 is het navolgende faillissement

OPGEHEVEN:

De besloten vennootschap **KERSTHOLT GROEP B.V.**, statutair gevestigd te Utrecht, voorheen kantoorhoudende te 4706 BN Roosendaal, Azurietdijk 121, voorheen corr. adres: Kloosterwandstraat 319 te Roermond, thans p/a Cremerstraat 356, 3532 BR Utrecht en tevens p/a Van Doetzelaerlaan 177, 2581 AS Den Haag.
Curator: Mr A.W. van Odijk, Stadhouderslaan 53, Postbus 85051, 3508 AB Utrecht, Tel: 030-516424.

De griffier.

Executie verkoop

Op woensdag, 26 augustus 1992, om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats. De verkoop komt voor rekening [illegible] fé 't Brandpunt" Nieuwstraat 52, Hoensbroek.

Te koop worden aangeboden o.a.:

complete tapinstallatie (3 kranen), stereo apparatuur, partij LP's en single's.

De plaats van verkoop is Nieuwstraat 52, Hoensbroek.
Alleen contante betaling.
Geen opgeld.

De goederen zijn te bezichtigen op woensdag 26 augustus, van 10.00 tot 11.00 uur, aan de Nieuwstraat 52, Hoensbroek.
Alleen contante betaling.
Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst Ondernemingen, Terra Nigrastraat 10, Maastricht, telefoon 043-468466.

De deurwaarder belast met executie.

Belastingdienst





Mathieu Ghijsen (75) en Eugènie Dol (72) zijn op zaterdag 29 augustus vijftig jaar getrouwd. Beide echtelieden zijn geboren en getogen in Kerkrade-West.

Het feest wordt zaterdag begonnen met een mis om 14.00 uur in de St. Martinuskerk in Spekholzerheide. Tussen 18.00 tot 20.00 uur kan het jubilerende echtpaar gefeliciteerd worden in verenigingsgebouw d'r Heidsjer Tref aan de Patronaatstraat 19. Foto: FRANS RADE

Uitslagen van schuttersfeest in Meerssen

MEERSSEN – De uitslagen van het in Meerssen gehouden schuttersfeest van de schuttersfeest van schuttersbond St. Gerardus zijn als volgt:

Optocht:
Binnenkomst: Spaubeek 293 punten; Mooiste geheel: Schimmert 294, Spaubeek 293; Houding klasse A: Klimmen 98, Schimmert 96; B klasse: Stein 94, Nuth.
Defilé A: Schimmert 196, Spaubeek 195. Presentatie A-klas: Stein 570 (n.l.); B-klas: Spaubeek 583.

Mooiste generaal: Amstenrade 97, Klimmen 96; modelste generaal: Geleen 98, Heerlen 97; Uniform: Schimmert 294; Bieleman boven 16 jaar: Wynands Klimmen; onder 16 jaar: Bosch Vaesrade 95, Waunsma Vaesrade 94; Koningin na loting: Limbricht 294, Maastricht; Sappeur: Brunssum 97; Meest gewapende leden: Schimmert (26).
Muziekwedstrijd: tamboer-majoor Schaesberg 123, Schimmert 120; drumbands met klaroenen eredivisie: Schaesberg 199,5; tweede divisie: Klimmen 197,5; Schimmert 195,5; drumbands zonder klaroenen eredivisie: Merkelbeek 209; eerste divisie: Oirsbeek 179; Limbricht 177,5; tweede divisie: Maastricht 196.
Tamboer eerste divisie: Swebe Amstenrade 54,5; G. Meyers Amstenrade 51; derde divisie: Timmermans Merkelbeek, Florax Oirsbeek; jeugddivisie: M. Schrijen Limbricht, F. Timmermans Merkelbeek; hoornblazer eredivisie: C. Cuib Oirsbeek 53; eerste divisie R. Raven Schimmert 99,5; derde divisie: R. Koetje Amstenrade, P. Kusters Oirsbeek; jeugddivisie: M. Roberts Amstenrade, J. Creven Limbricht.
Oude exercitie: Spaubeek, Heerlerheide; commandant Spaubeek 194; linkerguide Schaesberg; rechterguide: Heerlerheide; nieuwe exercitie: Limbricht; commandant nieuwe exercitie: Limbricht.
Korpsschieten A: Oirsbeek, Schaesberg, Amstenrade; B: Oirsbeek, Geleen; C: Amstenrade, Brunssum, Schimmert.

Anderen kunnen gebruik maken van kennis 50-plussers

Heerlen krijgt Gilde

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heerlen krijgt een nieuwe voorziening, namelijk een Gilde. Deze nieuwe Heerlense stichting wil de kennis van senioren niet verloren laten gaan en anderen, met name jongeren daarvan laten profiteren. In tal van andere steden in ons land functioneren, waaronder bijvoorbeeld Maastricht, soortgelijke gildes al. In Heerlen gaat de organisatie per 2 september van start.

„Mensen worden steeds ouder maar zijn ook langer vitaal. Ze beschikken vaak over een grote kennis op een bepaald gebied. Het zou jammer zijn geen gebruik te maken van deze know-how," zegt de organisatie.

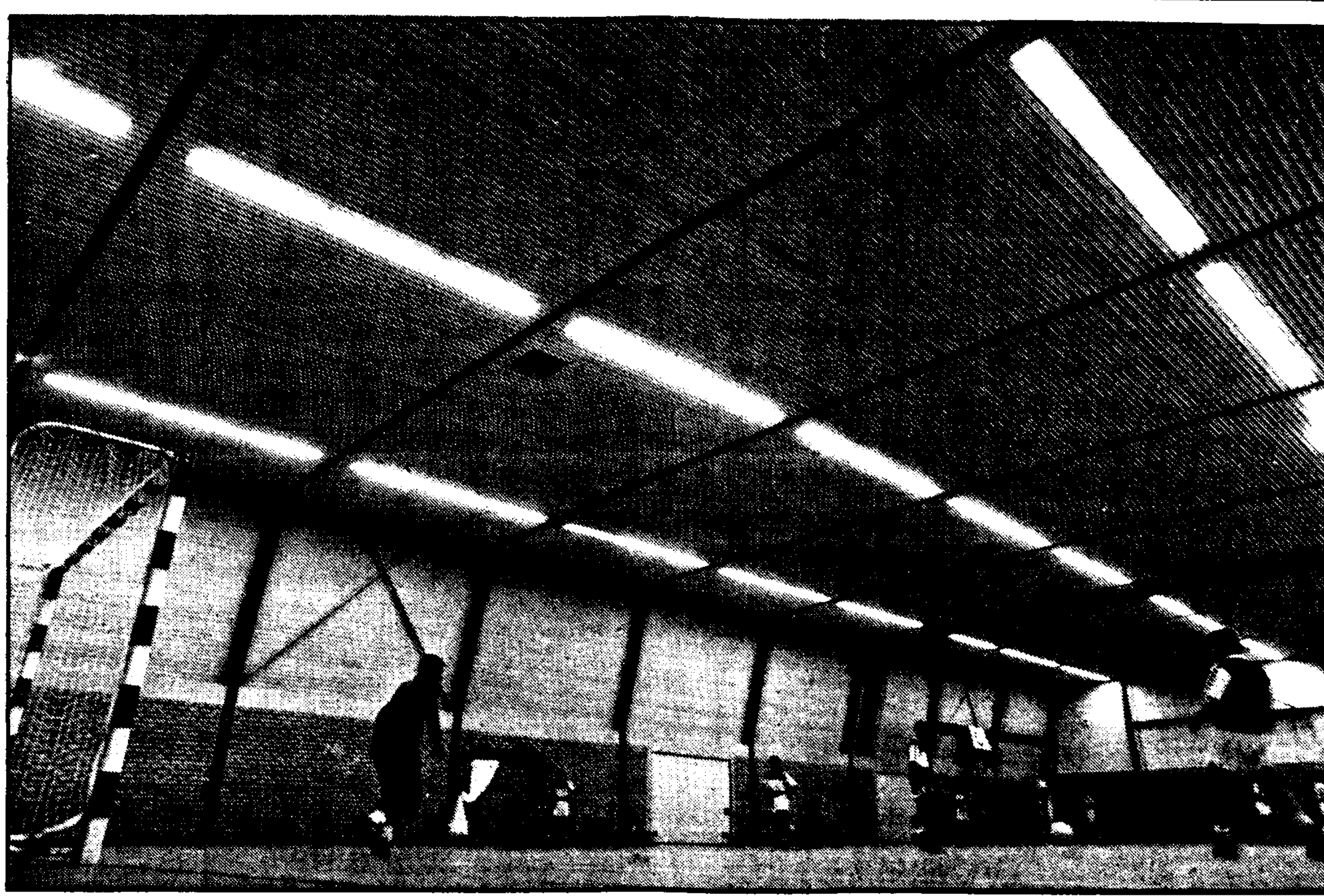
't Gilde wil twee partijen bij elkaar brengen: ouderen die specifieke kennis hebben en jongeren die graag iets willen weten. Daarbij wordt gedacht aan advies voor startende ondernemers, het schrijven van sollicitatiebrieven, advies op het gebied van public-relations, het geven van lessen en lezingen over hobby's zoals modelbouw, muziek, folklore, de mijnen, matten vlechten, geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog en boekbinden.

Gratis

Het is niet de bedoeling dat de leden van 't Gilde klusjes gaan opknappen of zich gaan bezighouden met activiteiten waardoor ze bestaande bedrijfjes concurrentie aandoen. Ze bieden hun diensten gratis aan, maar onkosten moeten wel betaald worden. Iedereen kan van 't Gilde gebruik maken, particulieren, clubs, scholen maar ook verenigingen bijvoorbeeld.

't Gilde van Heerlen vestigt zich op de derde etage van het gebouw Emmastraat 3 in Heerlen en zal telefonisch bereikbaar zijn onder nummer 045-717181. Het kantoor dat door vrijwilligers wordt bemand, is op woensdag geopend van 9 tot 12 uur en op vrijdag van 14 tot 17 uur.

Ter Waerden weer open



● Anderhalf jaar nadat de oude sporthal in vlammen opging, heeft Ubach over Worms weer een nieuwe sporthal Ter Waerden. Klokslag zes uur gisteravond betraden de eerste sporters de vloer voor een partijtje zaalvoetbal. In okober vindt de officiële opening van Ter Waerden plaats. Foto: FRANS RADE

Conclusie na jarenlang onderzoek:

Soldeerpasta oorzaak van lekkende leiding

HEERLEN – De lekken in de waterleiding die een aantal jaren op plaatsen in Heerlen voorkwamen, zijn voornamelijk veroorzaakt door slecht soldeerwerk door installatiebedrijven. Dit heeft een onderzoek van de Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) aangetoond. Het onderzoek heeft jaren geduurd.

Waterleidingen gingen lekken als gevolg van putcorrosie, een bepaalde slijtage. De lekkages kwamen gedurende een groot aantal jaren voor in Hoensbroek, Heerlen-Noord, Eikenderveld, Zeswegen en Meezenbroek. De betreffende woningverenigingen in Heerlen overwogen eind jaren tachtig zelfs een schadeclaim.

Naar aanleiding van de klachten heeft de WML een onderzoek ingesteld. „De hoofdoorzaak van de lekken is de soldeerpasta gebleken die bij het solderen van de leidingen is achtergebleven. In koud water lost die pasta niet op, zodat in koudwaterleidingen de meeste problemen ontstonden", zegt G. Ortmans van de WML.

Hij zegt dat de woningbouwverenigingen geadviseerd wordt meer aandacht te besteden aan het verwerken en bewerken van de leidingen en de leidingen na het solderen met heet water door te spoelen.

De klachten zijn inmiddels drastisch afgenomen, zo laten de directeuren van de bouwverenigingen Glück Auf en Hoensbroek weten. „Een schadeclaim is daarom onwaarschijnlijk", zegt directeur Boumans van Glück Auf.

journaal

BRUNSSUM
De wandeling van het IVN Brunssum vertrekt vandaag om ... uur niet vanaf de parkeerplaats ... de kerk van St. Maartensvoeren, maar bij de kerk van Mheer. Overigens wordt om 8.30 uur vertrokken vanaf de parkeerplaats bij restaurant Stap In in Brunssum.

NUTH
Buurtvereniging Nierhoven houdt zondag (30 augustus) de jaarlijkse straatkermis en rommelmarkt. Het aantal standplaatsen bedraagt 75. Fanfare St. Donatus van Grijzegrubben geeft van 11.30 tot 12.30 uur een koffieconcert.

HEERLEN
De Anne Frankschool, de openbare streekschool voor speciaal onderwijs/LOM heeft een nieuwe directeur in de persoon van F. Geilen (32 jaar). Hij was adjunct-directeur van de school en is al 12 jaar actief in het speciaal onderwijs.

GESLAAGD
Karen Habets uit Landgraaf is geslaagd als meester in de rechten aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht.

Regeling vervoer speciale scholen blijft ongewijzigd

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft besloten de bestaande regeling van busvervoer voor moeilijk lerende kinderen te handhaven tot 1 januari 1993.

Volgens huidige regeling moeten ouders hun kinderen zelf naar een bijzondere school brengen als het kind binnen een straal van twee kilometer van die school woont.

Heerlen was van plan om die afstand vanaf de start van het nieuwe schooljaar te vergroten tot een straal van vier kilometer. Een aantal ouders kwam hiertegen in protest. Ze richtten een actiecomité op tegen het gemeentelijk voornemen.

Overvaller snijdt broekzak open

KERKRADE – Een 53-jarige Kerkradenaar is zondagmiddag overvallen na een cafébezoek op de Kerkrader Akerstraat. De overvaller greep hem van achteren bij zijn hals en sneed met een mes zijn broekzak open. Daarop snelde de overvaller weg met de buit: een sleutelbos en een pakje shag. Het slachtoffer liep snijwonden aan zijn vingers op, die in het ziekenhuis werden gehecht.

Woningen geschikter voor ouderen

Liften voor flats Limburgiastraat

HEERLEN – De portiekflats aan de Limburgiastraat in de Heerlense wijk Schaesbergerveld krijgen een lift. Woningvereniging De Volkswoning wil hier in de toekomst steeds meer oudere mensen huisvesten.

Aan de Limburgiastraat staan zestig woningen, verdeeld over tien flats.

Directeur Leon Meij van De Volkswoning beaamt dat één lift voor iedere zes woningen niet goedkoop is. „Maar je moet iets doen voor de ouderen en voor mensen met kinderen. Bovendien blijven de flats op die manier goed verhuurbaar en zullen er minder mensen verhuizen. Dat is ook een besparing voor ons," zegt Meij.

De huurders betalen voor de komst van de lift zestien gulden meer huur per maand. „Een schijntje in verhouding tot de kosten", aldus de directeur, „in totaal kost de operatie 1,2 miljoen gulden. Gezien de geringe huurverhoging verwacht ik dat iedereen de komst van de lift accepteert." De Volkswoning krijgt geen subsidie voor de liften. „Die tijd is voorbij", zegt Meij.

In de identieke flats aan de Govert Flinckstraat worden geen liften aangebracht. „Daar zijn geen winkels in de buurt. Dat betekent dat we daar meer op jongere mensen mikken. Ik denk dat we ook ons toewijzingsbeleid in de toekomst daarop afstemmen."

De liften in de Limburgiastraat worden in het midden van de portiek geplaatst. Ze gaan aan de bovenkant dwars door het dak heen. De trap wordt een stuk smaller.



● Het voetbalelftal van SV Heerlen in het seizoen 1963-1964. Archieffoto: SV HEERLEN

SV Heerlen viert 75-jarig bestaan

HEERLEN – RKSV Heerlen viert op 28, 29 en 30 augustus het 75-jarig bestaansfeest. De jubileumviering van deze voetbalvereniging vindt plaats in de feesttent op het sportcomplex van de club aan de Palemigerboord.

De feestelijkheden beginnen op vrijdag 28 augustus om 14 uur met de VI-voetbalclinic. Aan deze leerzame demonstraties onder leiding van de oud-profvoetballers Gerrie en Arnold Mühren kunnen voetballers tussen negen en zestien jaar deelnemen. In de avonduren speelt het dans-en showorkest The Jaguars.

Op zaterdagavond begint om acht uur de feestavond en receptie in de tent met het orkest René Krans en verschillende artiesten onder wie Bruno Majcharek. Zondagochtend om tien uur is het Schandelertreffen en frühschoppen met muzikale begeleiding door de Palemiger Spatzen. 's Avonds speelt het orkest Ticket.

SV Heerlen geeft ook een 42 pagina's tellende jubileumgids uit die samengesteld is door Martin Aarden en Ger Gerards.

Toename van kaartverkoop Wijngrachttheater

KERKRADE – De kaartverkoop in het Kerkraadse Wijngrachttheater ligt tot nu toe 26 procent hoger dan vorig jaar. Volgens een publiciteitsmedewerkster is deze groei toe te schrijven aan het interessante muzikale programma en de profilering van het theater die twee jaar geleden is ingezet. Ook is het aantal Duitse kaartkopers licht toegenomen.

Brandstichting

KERKRADE – Onbekenden hebben zondagmorgen geprobeerd brand te stichten in twee naast elkaar gelegen garages aan de Graverstraat in Kerkrade. Ze besprenkelden de vloeren met een brandbare vloeistof en staken de boel vervolgens aan. De brand bleef echter beperkt tot de toegangspoort van een van de garages. Daarna ging het vuur vanzelf uit. Slechts een kastje werd vernield, een in één van de garages geparkeerde auto bleef onbeschadigd.

Openluchtfilm

HEERLEN – Filmhuis De Spiegel vertoont vrijdag de film The Indian Runner in de Heerlense open lucht. De film begint om 20.00 uur en is gratis toegankelijk.
Als lokatie is gekozen Campus Niger, het pleintje tussen de Kamer van Koophandel, Stadsgalerij en Openbare Bibliotheek.



Brand



● Heerlen is een haakarmvoertuig rijker en een Algemene Dienstbak en een tankautospuit. Kortom, de brandweer mag zich verheugen in enkele spiksplinternieuwe aanwinsten. Scheidend burgemeester Van Zeil – hij werkt de laatste week nog steeds even hard als normaal – gaf zo een extra feestelijk tintje aan zijn afscheid van het brandweerkorps, waarvan hij zes jaar lang de baas was.

Brand (2)

● Wat we begrijpen uit de begeleidende toespraak van brandweercommandant Starren is dat de nieuwe apparatuur flexibeler is en daardoor op termijn veel goedkoper. Dat zal in versterkte mate gelden als later dit jaar nog een aantal nieuwe containers in Heerlen afgeleverd worden. De Algemene Dienstbak krijgt dan gezelschap van de Middel Alarm Container, de Slangen Materiaal Container en, last but not least, de Verblijfs- en Verbindingscontainer.

Reuzen

● De oogsttijd is weer aangebroken en volop wordt op de velden en in de moestuinen het gezaaide en gekweekte goed binnengehaald. Nu meenden wij dat reuzen alleen bestaan in sprookjes, maar ze blijken ook onder de groentes voor te komen. Wat te denken van een flink uit de kluiten gewassen vleestomaat. Een halve kilo weegt zij (een tomaat is natuurlijk meestal vrouwelijk). Afgelopen donderdag werd ze geplukt in de moestuin van Chris Beek. De 59-jarige Heerlenaar heeft inmiddels een bestemming gevonden voor zijn reuzentomaat. „In de soep", zegt hij krijgshaftig. „Daar smaakt ze op haar best." Wij wachten intussen op een uitnodiging om bij hem aan tafel te schuiven.

Onze Ouwe

● Onze Ouwe, zo heet de VSL-bus die de heren Cierniak en Vankan onlangs naar Polen hebben gebracht. De bus, vol met fruit, kleren en andere goederen, werd na een rit van 1343 kilometer afgeleverd in Boruszyn. Alles is goed aangekomen bij bejaarden, kinderen en minder bedeelden, laten de twee Heerlenaren weten. Zij zijn inmiddels terug, maar zonder Onze Ouwe. Die vervoert nu bejaarden, kinderen en priesterstudenten. Cierniak en Vankan willen iedereen bedanken, maar zij worden natuurlijk ook bedankt.

Weg

● Het Schaesbergerveld lag er zaterdag heel rustig bij toen wij van Heerlen via de Bredaweg in de richting van Palemig reden. Op de fiets wel te verstaan, want dan zie je toch veel meer dan als je in de auto zit. De ruïne van kasteel Schaesberg duikt op. Veel mensen houden zich bezig met dat 'verdwenen' kasteel, want toen daar laatst in deze krant een artikel over verscheen ontvingen we heel wat reacties. Onder andere van iemand die nog voor de oorlog, toen hij als kleine jongen in Schaesberg was geweest, een tekening had gemaakt van het kasteel. Twee namen van straten in de buurt van de ruïne vielen ons op, omdat ze zo opmerkelijk toepasselijk zijn: de Slotweg en de Kasteelweg.

Rijles

ALLE CAT. (A, B, C, D EN CE)
RIJBEWIJZEN
BINNEN 8 DAGEN OP
Saba, St. Eustasius, Curacao
Info: maaandag - zondag 09.00-20.00 uur.
Beukelsdijk 59, Rotterdam. Tel. 010-4768595.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor ƒ 1.995,- met EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04459-2129/043-643201.

Bovag erk. VERKEERS-SCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B start zat. 12 sept., diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat start woe. 16 sept. rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger DAF 95, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Opleidingen

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA CCV-B. Startdatum: 29 augustus a.s. Garantie: bij niet slagen de volgende chauffeurs-cursus gratis. Ook uw adres voor opl. motor-pers.auto-vrachtauto-aanhangwagen en trekker-opl. en alle chauffeursdiploma's. Wij rijden met de nieuwste DAF's 95. Alle opl. in 8-10 dagen mogelijk. F.A.M. en A.N.W.B erkende verkeersschool. Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

29-08-'92, start CHAUFFEURSCURSUS CCV-B. Cursus wordt gegeven door vakkundige leerkrachten, onze opleiding is uw garantie van slagen. Bij niet slagen volgende cursus gratis. Tevens uw adres voor opleiding motor, auto, vrachtauto aanhangwagen, trekker met oplegger en bus. Wij lessen met de nieuwe DAF 95-3600 vrachtauto. Verkeersschool Arnoldussen & ZN., Hoogstr. 201, Landgraaf. Tel. 045-311631.

Huw./Kennism.

Jonge MAN zoekt vriendin of vriend tot 35 jaar om samen iets te ondernemen. Br. o.nr. B-2411, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

MAN 49 jr., z.k.m. nette, huisl. vr. tot 50 jr., om samen mijn huis gez. en leefbaar te maken. Ben eenzaamheid moe. Kleurl. geen bezw. Br. o.nr. B-2416, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Mode Totaal

Witte BRUIDSJURK, mt. 40, merk Pronovias, m. toebeh., ƒ 475,-. Tel. 045-411721.

Bel de Vakman

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Wonen Totaal

Engels 2 zits bankje topclass ƒ 395,-; rundl. fateuilles v.a. ƒ 295,-; schitt. stylkasten, T.V. meubels, gebeeldh., wandtafels, barok bankstel en eethoeken.
Spotgoedkoop
inruilen mogelijk.
Stationstr. 41
Sittard pal t.o. Station.

Te k. van part. eiken BANKSTEL effen mohairgroen en salontafel nw.pr. ƒ 7.500,- nu ƒ 1.750,-; tev. div. perzen oa. 2.40x1.70; eiken bijzettafeltjes; schilderij; Daalderop tin; ook tinnen schemerlampen enz. Alles in nw. st. 045-320657 na 17 uur.

Bankstel ƒ 275,-; eeth. ƒ 250,-; slpk. compl. ƒ 375,- Kouvenderstr. 208, H'broek.

Oma's hangklok goedlopend, heel mooi, tev. Lodewijk hangklok, vrijslinger. Tel. 045-316760 (Waubach)

Radio e.d.

Stereo-installatie AKAI Denon, alles in perf. staat. Tel. 045-270915.

Zonnebank/-hemel

Te k. ALISUN 1200 zonnetunnel, 24 lampen, 2 gezichtsstralers, lift, koeling, tel. 045-227114

Computers

Te k. HARDDISK controler, met naar keus 20 Mb schijf of 40 Mb schijf, tevens CGA kaart. Tel. 04404-2017.

Kachels/Verwarming

Tot ƒ 500,- Zomerkorting, DE KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Kunst en Antiek

Te k. gevr. tenminste 80 jaar oud Oosters TAPIJT, ook beschadigd. 045-217356.

Ant. AMEUBLEMENT Willem III, uitschuifbare ovale tafel, 6 stoelen, 2 armstoelen, 2 zitsbank, kastje emp. stijl. Vraagprijs ƒ 16.000,-. Tel. 045-221601

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Diversen

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, H'broek, 045-228211.

Electr. ROLSTOEL, handbewogen rolstoel en doucherolstoel. 045-231709

MAKREELVISSEN op Noordzee met MS Haringvliet vanuit Stellendam. Tel. 01883-17504.

Te k. BETONPLATENGARAGE, compl. met kantelpoort, tot. mt. 3,80m x 6,00m vr.pr. ƒ 750,-. 045-224676.

Te koop Nieuwe AARDAPPELEN (klei), vanaf ƒ 0,25 p. kg.; friteaardappelen altijd voorradig. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

06-lijnen

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).
06-340.340.64

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en telnr. wachten dat jij ze belt. (06/100 ct p/m)
95.98

Ze vertelt...
haar tel.nr. iets over d'r zelf, haar adres vraagt of je langs komt of bij jou mag komen. 06-96.85 (100 ct p/m)

200% live apart
Met een Heerlijkheidje? Ze doet alles, is gehoorzaam, is meegaand en wil graag (....) worden! 06-96.59 (1 gpm)

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 50 cpm.
06-320.325.55

Nieuw!
De Live Sex/Belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden. 06-340.340.25 (ƒ 1,- p/m)

Gezocht! Hète
Livesex bellers!
Nel zoekt lekker hete mannen voor echte livesex op haar eigen prive 06 Centrale 06-340.340.10 - ƒ 1,- p/m

* Mai *
06-320.331.09
M'n lichaam glanst, denk maar dat ik boven op je zit...
75 ct p/m

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag
37,5 cphm
06-320.320.38

Lady Bizar! Live opgen. De meesteres, travestie
37,5 cphm
06-320.324.68

Val je voor dominante vrouwen, 37,5 cphm.
06-320.332.32
Bel je meesteres

GRIEKSE PORNO
Ze bukte
zonder slipje over de tafel? 37,5 cphm. 18 jr. is ze.
06-320.320.62

Frans! Grieks! Russisch! lekker ordi! 37,5 cphm
06-320.320.59

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ... 325.10
Gaysex Limburg ... 325.73
Jack off prive ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.16
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten ... 327.56
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Streng, onderdanig 325.07
Bondage ... 325.18

EROX-CONNECTION!
Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel.
37,5 cphm.
06-95.06

06- Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct.p.m.

Lesbi meisjes
Ontembaar en super heet. Geniet ervan!!
06-320.370.02 - ƒ 1,- p/m

Zappsex
Draai of toets om heen en terug te spoelen, het lekkerste kun je blijven herhalen. 75 cpm
Sexclub 06-96.91
Effe vlug 06-96.92
Rijpe vrouw 06-96.94
Meisjes 06-96.40
Frans standje 06-96.46
Vrouwtjes 06-97.11
S&M Club 06-97.91
Topsex 25-plus 06-97.92
Hardcore 06-97.94
Grieks 06-320.327.17

Livesex privé
75 ct p/m De madam verbind je door voor een privé gesprek!
Grieks standje 06-95.05
Erox live 06-95.06
Rijpe vrouw 06-96.09
S&M Live 06-96.26
Live 06-96.36
TOPSEX 25-plus 06-97.22
Frans standje 06-97.33

De heetste love Box
in Nederland! Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel 06-320.320.83 - ƒ 1,- p/m

Privé-adressen
Heeft u zin in sex en bent u op zoek naar èchte privé-adressen en telefoonnummers? Draai dan snel 06-320.320.80 - ƒ 1,- pm

2 mannen
vinden Wendy verstopt in een donkere schuur. Te laat. Trio. 06-320.323.85
50 c.p.½m.

Als de
blote buurknul
over haar heenbuigt is Tini verloren... 06-320.326.73
50 c.p.½m.

Filmtest.
Ron en
2 naakte boys
die hem van voor en achter.. 06-320.326.91 50 c.p.½m.

Over de knie
Het stoute meisje. Strenge man, het smalle slipje. 06-320.329.23
50 c.p.½m.

Rik betrapt Ine die heel stout
met zichzelf....
Mag hij meedoen?
06-320.340.41
50 ct. p. ½ min.

Lola's 1e SM
2 meesters in zwart leer. De zweep en...
06-350.250.50
50 ct.p.½m.

Ma
doet 't met de VRIEND van haar dochtertje, dat is pas lokker! 06-32032557 50cpm

Harde porno-sex, zij schrok die 2 MANNEN willen
alles!
06-320-325-58 50cpm

Lesbi
Ina kijkt toe hoe Els zichzelf met een hulpstuk.... ZALIG! 06-320-328-81 50cpm.

Homo
Hou je van EXTREEM, je fantasie wordt werkelijkheid. Bel. 06-320-328-82 50cpm.

Homo
2 JONGENS, heel jong en teder, stiekum meegenieten 06-320-328-83 50cpm.

SM
Haar eisen zijn bizar, alleen zo kan PETER lekker.... 06-320-328-84 50cpm.

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij telnrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 - 75 ct p/m

300 meiden
zoeken een heet slippertje. 06-320.321.44 - 75 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. Bel 06-9502 (75 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 - 75 ct p/m

Vanavond al een afspraakje!
Altijd succes
Bel voor een leuke vriend(in) Afspr.lijn: 06-9533 (75 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag haar tel.nr. (75 cpm)

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken...! 06-9530 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 75 ct p/m

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (75 cpm)
* 06-9602 *

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer Bel nu 06-9661 - 75 cp/m

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
vrijpartij
06-320.330.45 - 75 ct p/m

Vluggertje
meisjes zoeken jongens. Bel **06-9662** - 75 cpm

Uitdagend
vrouwtje zoekt een wild avontuurtje 06-9663-75cpm

Linda
zoekt snel sexkontakt Bel **06-9664** - 75 cpm

06-9665
Hete meisjes willen sex-kontakt met telnr. 75 cpm

Voor meisjes met grote..!!
06-9667
sex-afspraakjes - 75cpm

Debbie's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 06-350.222.23 - 50 cpm

Het stoute meisje moest nablijven bij de strenge man.
Je broekje uit
en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal. 06-340.340.20

Livesex
Wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes v. 18 jr., wij hebben onze eigen 06 lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen. 06-96.70

"Ik weet niet wat een
nummertje
is en ik heb ook nog nooit een standje gedaan" zei het meisje heel verlegen. 06-340.340.21

Heel verlegen
trok het meisje v. 18 jr. haar slipje uit. "Voorzichtig het is de eerste keer" fluisterde ze. 06-340.340.30

Naakt
lag het meisje vastgebonden op het bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (sm v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

** Gay privé **
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

Belinda's Escort
Tel. 06-52984233
7 dagen per week geopend van 14.00 tot ????????

PARADISO CLUB
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf. 045-317032 v.a. 14. uur. Leuke assistentes nog welkom!

Nu bij
Privé Yvonne
Koele airconditioning op de kamers met 9 hete meisjes. Kapelweg 4, Kerkrade. Geop. ma.-za. 11.00-24.00 uur en zo. 15.00-23.00 uur. Tel. 045-425100. Nicole 1 sept. terug.

!!Splinternieuw!! Romina's escort!
Striptease, Slavin, Grieks.
Wil je een hij of een zij...? Bel dan mij! 045-271920

Privé, Escort: ook SM-stunt!!
! Bij Angel en Boy !
met nieuwe meisjes en jongens. Info: 045-274587

Sex-o-theek Liberta
Beste vrienden, wij zijn er weer, nog mooier, nog ruimer en wij hopen nog gezelliger net als altijd: 3x relaxen voor 1 all-in prijs. Veel jonge sexy meisjes in pikante lingerie, voor al uw erotische wensen. Drankjes, films, naakt dansen, vrijen en knuffelen. Grote open sexruimte of hele mooie privé kamers met bubbelbaden en spiegels. Voor de verlegen heren aanwezig: Rosie, Anna, Naiomi, Chantal, Kim, Vanessa, Kristien, Birgit, Louise en Liane. Euro en Visa welkom. Maand., dins. en dond. 12-02 uur, woe. en vrij. 12-18 uur. Maaseikerweg 24, Susteren, tel. 04499-4346.

Club Mirabelle/Club Nirwana
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Escort all-in
045-326191

Club Merci
Hoera, Kim is weer daar! Tel. 046-745814.

Peggy privé en Escort
Ma.-vr. 11.00-22.30, woe tot 19. uur. 046-374393 Tevens meisje gevraagd.

Nieuw escort
van 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. Tel. 045-413887

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren. Tel. 045-218158

PRIVÉ CANDY
Nieuw Ellen en Melanie. Tel. 045-211391 / 212616

Buro Mieke
Dicrete bem. 046-748768

SM Anita
iedere woensdag Meesteressen, slaven, slavinnen middag, norm. open van 13.00-24.00 uur ook, weekends. Dringend assistente gevraagd, goede garantie. Tel. 045-462720.

Lichte SM
Heerlen-Centrum van 11.00 tot 18.00 uur. 045-714707.

Nieuw Escort
Kimberly, snel bij U thuis of in hotel
☎ 045-418606

Vera Privé
Tel. 04754-85818

Tina
Tel. 045-422414.
Ma. t/m vr. 12.00-18.00 uur

Buro SITTARD
046-523203
Weer inschrijvingen gevr.

't Neusje van de ZALM vindt u bij....
LYDIA
nieuw!!! LINDA from the CARIBIC....(21 jr)
046-749662

Love escort
045-320905
zat. gesloten.

Exclusief topmassage
Nikki
09-32.89304785

Nieuwe meisjes
St.TROPEZ, Putstr. 40, Sittard. Iedere dag 21-5 u.

Ik, 30 jaar
Volslank
lange benen, volle b... v. 10 tot 10 u. 043-473309.

Patricia
af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Hotline Escort
v.a. ƒ 100,-.
Tel. 04498-53403.

ESCORT
Jongedame bezoekt U thuis of in hotel v.a. 20.00. Tel. 045-716437.

Privé en escort.
Jongens en meisjes aanwez., v.a. ƒ 75,-.
☎ 045-225333

Lenie 25 jr.
Ik ben alleen thuis. Wie belt mij voor telefoonsex. 06-320.324.96 (100cpm)

Totale ontspannings massage door 1 of 2
nieuwe meisjes
Tel. 045-353489.

Vele dames
Willen snel sexcontacten. Bel voor Telefoonnummer. 06-320.324.97 (100 cpm)

SM huis Rachel
SM Club op top niveau!, meesteres Rachel en haar team nodigt u uit op vrijdag 28 augustus a.s. voor open SM avond. Telefoon 045-414338.

Ingrid
Tel. 045-423608.

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 12 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

FAILLISSEMENTEN/SURSEANCE

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1992 zijn de volgende faillissementen:

UITGESPROKEN:

1. **M.J.H. Sonnenschein,** Nieuwenhagerheidestraat 87, 6374 EB Landgraaf, h.o.d.n. **Café-zaal „Vogelzank".** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. F.J.P. Baur, Pasweg 83, 6371 BK Schaesberg-Landgraaf, tel. 045-313706 (flnr. 14066).
2. **Harmens Sittard BV,** Heistraat 26-28, 6136 BD Sittard, h.o.d.n. **Harmens Communication en Security.** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. A.M. Derks-Hoppener, Walramstraat 20, 6131 BM Sittard, tel. 046-517751 (flnr. 14067).
3. **P.J. Schreuders,** Wittemerweg 10, 6287 AB Eys, gem. Wittem, h.o.d.n. **Schreuders-Ponsen.** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. R.C. Ch.M. Nadaud, Koperstraat 2A, 6291 AJ Vaals, tel. 04454-63278 (flnr. 14068).
4. **Brouns Fashion Group Holland BV,** Weustenraedtstraat 112, 6431 GV Hoensbroek. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.H.J.M. Rutten, Coriovallumstraat 5, 6411 CA Heerlen, tel. 045-741488 (flnr. 14069).

WIJZIGING BEWINDVOERDER

In de surséance van **P.G.S. Poort,** Huygensstraat 10, 6132 GR Sittard, h.o.d.n. **Gateway-Euro-Communications,** is bij beschikking van voormelde rechtbank van 18 augustus 1992 tot bewindvoerder benoemd mr. H.G.M. van Meel, advocaat en procureur te 6161 HR Geleen, Mauritslaan 41, tel. 046-755993, met gelijktijdig ontslag als zodanig van mr. A.M.Th.M. Kaethoven te Geleen.

Limburgs Dagblad

sport

'Over een maand speel ik mijn eerste wedstrijd voor Roda JC'

Pogodin met open armen ontvangen

DOOR FRED SOCHACKI EN JOOS PHILIPPENS

ERLEN – Een beetje schuchter glimlachend en wat on-nig nog beweegt Sergei Pogodin zich in zijn nieuwe omge-g. Zich realiserend dat het dit keer geen uitstapje naar het e westen' betreft, maar dat een nieuw leven voor hem be-t. Het zal nog een tijd vergen voordat hij zijn plaats weet. chauffeur van Roda JC profiteert dankbaar van de omstan-eden en maant de Oekraïnse minidelegatie tot grote ed. Sergei Pogodin is het pronkstuk van de sponsorbijeen-st, later die avond in Kasteel Vaalsbroek. Hij weet nog wat hem te wachten staat. Ivan Gaivoronski, de voorzitter Sjachtjor Donetsk, schat het beter in. „Kan ik naar die enkomst in deze kleren? We hebben niet op een uitgebrei-ntvangst gerekend en zijn er niet op gekleed."

zal de chauffeur een zorg zijn. wil de twee gasten uit de Oe-e nog even Kerkrade laten alvorens de sponsoren zich en vergapen. „Tulpen," is zowat nige associatie met Nederland Roda's nieuwste aanwinst te en schiet. „En Beekbergen. zijn we eens in trainingskamp eest met de selectie van Jong-etunie. Ik dacht in 1988." Ser-Pogodin heeft al een bewogen achter de rug. De hele ochtend uw met het opstellen van het ract. Vervolgens naar het zie-huis in Heerlen voor de röntgen-'s van zijn geblesseerde been. na diner in het hotel en vervol-s het rondritje en de presentatie.

odin krijgt het niet makkelijk. spreekt geen andere taal dan het isch. Komt in een volslagen nde omgeving en in een heel re cultuur. Is herstellende van beenbreuk en begint bij zijn kgever met een conditionele erstand. „De dokter vanmiddag et ziekenhuis zei aan de hand de foto's dat de breuk keurig ezen was. Over een maand speel mijn eerste wedstrijd voor Roda

ertuiging

overtuiging ontbreekt het de arige middenvelder niet. Zijn balkwaliteiten staan buiten kijf. is de beste speler die ik ooit bij a heb gezien," was de mening aanvoerder Gène Hanssen in-ijd toen de Oosteuropeaan voor eftrainingen op Kaalheide was. mplimenten die de schuchtere enlander doen verkleuren. Ook Gaivoronski ongevraagd zijn egé begint aan te prijzen („ver-hem, Sergei, dat je diverse keren de Oekraïnse nationale ploeg t gespeeld") maakt Pogodin een erend gebaar. „Laat maar, dat hoogt de druk alleen maar onno-"

af die proeftrainingen tijdens winterstop zijn er bij Roda JC l wat nagels gebeten voordat de nitieve verbintenis gisteren een was. „Hij komt. Hij komt niet. n vliegtuig vertrekt morgen. Po-din is niet komen opdagen. Fax stuurd. Volgende week komt hij. finitief. Ja, je gelooft het niet ar hij zat weer niet in het vlieg-ig." Zo ongeveer ging het tele-onverkeer tussen de redactie en recteur Servé Kuijer. Pas toen orzitter Theo Pickée er afgelopen nderdag schoon genoeg van had kregen („Voor mij hoeft het niet eer. Het hoofdstuk Pogodin is af-sloten") meldde de delegatie uit Oekraïne zich.

ergei Pogodin beweert echter alle rtrouwen gehad te hebben in een ede afloop. „Die beenbreuk acht even twijfels, maar zelfs toen og wist ik dat ik naar Roda JC zou an. Ik ben gezond en jong en was van overtuigd dat die breuk per-ect zou herstellen." Die gebeurte-s op 14 juni tijdens de laatste mpetitiewedstrijd tegen Metalurg aporozje en de zeer gebrekkige mmunicatie hebben de belang-ikste vertragingen in Pogodins komst teweeg gebracht. „Daarnaast verliep met het visum ook niet alles naar wens. Dan was er wel een visum en dan weer niet. Meer kregen we niet te horen. Er gebeurde niets en wij moesten maar afwachten."

Problemen

'Het Systeem'. Wij verbazen ons er nog steeds over. Sergei Pogodin heeft een gedegen communistische opvoeding genoten in een voetbalinternaat en zal dus ongetwijfeld bekend zijn met de problemen die vaak uit het systeem voortvloeiden. Zijn geboorteplaats, Vorosjilovgrad, is na de ineenstorting van de Sovjetunie omgedoopt in Loegansk. „Als veertienjarige ging ik thuis weg en kwam in een sportinternaat. Vanaf die tijd ben ik alleen maar bezig geweest met voetbal en studie. Na de opleiding kwam ik als speler bij Zaria en vervolgens bij de reserves van Dinamo Kiev. Daarna ging ik naar Sjachtjor."

Eergisteren zat Sergei Pogodin op de tribune om zijn toekomstige maten aan het werk te zien. Tegen Volendam keek hij nog met gemengde gevoelens, omdat toen altijd nog geen definitief akkoord bereikt was. „Een jonge en sterke ploeg," had hij op Kaalheide aan het werk gezien. Gisteren zorgde zijn handtekening ervoor dat hij deel uitmaakt van die ploeg. Een handtekening die om diverse redenen bij Roda JC en Sjachtjor Donetsk tot opluchting leidde.



● *Een handtekening die een bewogen periode afsluit en een nieuwe inluidt. Tevredenheid bij vlnr. Ivan Gaivoronski (voorzitter Sjachtjor Donetsk), Theo Pickée, makelaar Jevgeni Essaoulenko, Sergei Pogodin, Servé Kuijer en Jo Ploum.* Foto: FRANS RADE

Jos Smits naar RKHBS

HEERLEN – Jos Smits, vorig seizoen nog onder de lat bij Roda JC, heeft overschrijving aangevraagd naar RKHBS. Een opmerkelijke stap van de 37-jarige doelman, want de club van Heerlerbaan speelt slechts in de eerste klasse van de onderafdeling.

● HANDBOOGSCHIETEN – In de semi-interland tegen Nordrhein-Westfalen heeft het Gewest Limburg in Krefeld bij de compound-ontmoeting beide onderdelen gewonnen. Marion Pigney uit Stein won van haar tegenstandster Doris Bongartz met 1278 tegen 1235 punten. Ook de Limburgse heren won-nen.

Advocaat Krabbe wil opheffing van schorsing

FRANKFURT – Peter Wössner, advocaat van Katrin Krabbe en Grit Breuer, wil voorkomen dat zijn cliënten op 11 september voor vier jaar worden geschorst door de Duitse Atletiekbond (DLV) vanwege gebruik van dope. Wössner wil van de doktoren een verklaring waarin staat dat het preparaat met de verboden stof Clenbuterol werd voorgeschreven aan de atletes.

Wössner bepleitte bovendien de opheffing van de voorlopige schorsing van tweevoudig wereldkampioene Krabbe en Breuer, die gisteren in Frankfurt werden gehoord door de anti-doping-commissie van de DLV. Volgens commissie-voorzitter Rudiger Nickel bracht de hoorzitting inhoudelijk geen nieuwe feiten naar voren. Nadat de atletes reeds schriftelijk hadden toegegeven het verboden middel Clenbuterol te hebben gebruikt, bevestigden ze die uitlatingen gisteren. Ze beklemtoonden niet te hebben geweten, dat in het preparaat Spiropent de verboden stof Clenbuterol zat.

Leenders terug bij Bartok

BORN – De Bornse tafeltennisere-divisionist Bartok heeft een nieuwe hoofdcoach: John Leenders uit Landgraaf. Leenders, die het coachschap gaat delen met Paul Lemmens, was in het verleden twaalf jaar de hoogste technische baas bij Bartok en bouwde de club van een onbelangrijke provinciaal tot een gevreesde topclub om. In 1990 verruilde Leenders Bartok voor het Eindhovense OKI, waar hij twee jaar als trainer/coach fungeerde. Paul van der Laar stopte aan het einde van het vorig seizoen bij de club uit Born, die in de eerste ronde van de Europacup is uitgeloot. In de tweede ronde op zaterdag 10 oktober verwacht Bartok een Italiaanse tegenstander.

Van Elteren en Weller volgen de Stotende Prediker

Vutters maken vuist

DOOR HARRY MURÉ

AKEN – Ze 'voelen zich goed', grommen ze, en zwaaien in de glazen 'Wintergarten' van het Casino strijdvaardig met de eeltige knokkels. Ook al hebben ze jaren niet in de ring gestaan. John van Elteren (33) en René Weller (38) vieren vrijdag in Aken hun come-back op het canvas. Tijdens de met veel tamtam opgeklopte presentatie van het 'Profi-Boxen', compleet gegarneerd met uitdagend schoon, oesters en de onvermijdelijke Duitse 'Lachs', lappen ze de ijzeren wet van de bokssport aan hun laars. 'They never come back'. Slaat nergens op.

John van Elteren ziet er tiptop uit. De wonde onder zijn linkeroog is van de training. Niets aan de hand. Tegenstander in het Tivoli-ijsstadion, vlak bij Alemannia, wordt Reino van der Hoek. De 28-jarige Fries, ooit stadgenoot van Rudi Koopmans, debuteert als prof voor de Hamburgse stal Universum. Dat wordt dus een meer dan wereldwijde uppercut. Zes ronden in het middengewicht. John van Elteren scoort met een directe: „Er zal in elk geval een Nederlander winnen." En vervolgens bloedserieus: „Als het aan mij ligt, en dat doet het, wordt het een prima partij."

René Weller, uitgedost als een soort Clint Eastwood in 'Voor een handvol dollars', en na vierhonderdvijftig gevechten nog altijd met blinkend witte tanden – je weet bij een bokser nooit of die echt zijn – zit van boven tot beneden onder de diamant en het goud. Glimmende knopjes, kettinkjes, hangers. Steenrijk is hij, zeggen ze.

Juwelier

'Der schöne René', de Parel van Pforzheim, die twintig jaar iedereen polijste die ook maar even binnen handbereik kwam, belegde de glamour en glitter van veertien Europese titels stootvast in de juweliershandel. Waarom dan die hachelijke rentree na vier jaar afwezigheid tussen de touwen van het lichtgewicht? „Omdat er geen echte boksers meer zijn." Logisch. Hij 'zal het ze laten zien'. Met een Oostenrijkse licentie, 'want met de verplichte aidstest hier in Duitsland' is hij het 'helemaal niet eens'. En al helemaal niet met de 'waanzinnige boetes die ze van me verlangen'.

Hij is sinds 1981 nog steeds regerend nationaal kampioen, heeft ook nooit 'echt willen stoppen, maar er waren geen tegenstanders meer'. Roffelend op het borstbeen: „Dat boksers na hun afscheid nooit meer terugkomen, is een fabeltje. Lang weggeweest, maar in mijn geval was het alleen maar een creatieve pauze." Wat George Foreman kan – de Stotende Prediker – kan René Weller allang. „Trouwens, Foreman is al vierenveertig." Hij prikt de vork in de zalm. Precies zo doet hij het vrijdag acht ronden lang met de dertien jaar jongere Roemeen Stefan Illies. Hoopt hij.

John van Elteren bouwde in zijn eerste profjaren een constante reeks op, maar een grote titel was hem niet gegund. Na zijn verloren partij om het Europees kampioenschap in 1986 tegen Chris Pyatt in Londen belandde hij in de hoek waar de klappen vallen. Drie jaar geleden incasseerde hij de laatste dreun van Gerrie Sloof. Van Elteren verdween in de anonimiteit, Limburg was zijn enige prof kwijt.

In september krabbelde hij overeind, begon hij 'als een bezetene te trainen'. Geen ritme, geen wedstrijden. „Oké, maar ik heb mijn evenwicht gevonden. Mentaal ben ik sterker dan in mijn jonge jaren." Of dat genoeg is voor de partij tegen 'fighter' Reino van der Hoek, die als amateur doorstootte in de Bundesliga? „Ik kan hem aan, zeker met mijn ervaring en mijn techniek. Dat gaat nooit over."

De rentree van John van Elteren is maanden op de lange baan geschoven. Henk Ruhling, bij wie hij nog steeds onder contract stond, voelde meer voor een gevecht in het westen van het land. „Terwijl ik hier mijn supporters heb. Een partij in de buurt was voor mij absolute voorwaarde. Nu het zover is, ben ik dubbel gemotiveerd." Hij zet de tanden in het koud buffet.

Later, als het theater van de managers en 'Veranstalter' is verstomd, stapt hij naar een van de speeltafels. Gokje in het Casino en vrijdagavond ijskoud de ring in 'am Tivoli'. Volgens de organisatie loopt het storm. John van Elteren: „Noteer zekerheidshalve mijn telefoonnummer, 045-228527. Kunnen mijn fans alvast een kaartje reserveren." Het Profi-Boxen omvat in totaal zes partijen. Eerste gongslag om 20.00 uur.

Aachen
Tivoli Eissporthalle
FREITAG, 28.8.92 20.00 UHR
PROFI
BOXEN

● *Rondje extra. John van Elteren (links) en René Weller.* Foto: HANS DONNER

sport kort

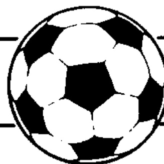
● ZAALVOETBAL – Uitslagen tweede speeldag Chrit Baetsentoernooi: Meijers-Haantjes 2-3, Dousberg Parc-ZVV Roermond 3-2, Bouwfonds-Brikske 2-6. Stand: 1. Brikske 2-4, 2. Meijers 2-2, 3. Haantjes 2-2, 4. Dousberg Parc 2-2, 5. Bouwfonds 2-2, 6. ZVV Roermond 2-0.

Tammer naar Heerenveen

HEERENVEEN – Heerenveen heeft zich versterkt met Erik Tammer, die vorig seizoen als spits van Excelsior topscorer was van de eerste divisie met 33 doelpunten. Tammer vertrok daarop naar het Portugese Belenenses, maar is teruggekomen van zijn buitenlandse avontuur.

Tammer, die eerder speelde voor Ajax 2 en AZ, was bij Belenenses de zevende buitenlander, waardoor hij niet werd geaccepteerd door de nationale bond. Dat is de reden dat Heerenveen hem voor twee jaar kon aantrekken. Normaal gesproken mag een speler in één seizoen niet twee keer van club veranderen. Overigens zal de aanvaller nog niet meedoen in het duel van woensdag tegen de koploper van de eerste divisie, RBC.

limburgs dagblad



GOLF

Castle Rock, mannen: 1. Brad Faxon 14 aangepaste Stableford-punten, 2. Janzen 12, 3. Weibring en Elkington 10, 5. Daly 9, 6. Pate, Norman, Lietzke 8. 9. Clearwater 7, 10. Watson 6.

Brooklin Park, vrouwen: 1. Tschetter 211 (69 69 73), 2. Richard 214, 3. King en Dickinson 216, 5. Alfredson, Ammaccapane, Mochrie en Baugh 217.

BRIDGE

Salsomaggiore: Bridge Olympiade, mannen: Nederland-Malaysia 25-5, Nederland-Nieuw-Zeeland 19-11, Nederland-Estland 25-0. Stand na vijf ronden: 1. Nederland 112, 2. Finland 107, 3. Verenige Staten 105, 4. Zweden 102, 5. IJsland 95, 6. Pakistan 92.

Vrouwen: Nederland-Egypte 18-12, Nederland-Japan 6-24, Nederland-China 13-17, Nederland-België 25-0. Stand na zeven ronden: 1. Oostenrijk 139, 2. Japan 136, 3. Mexico 123, 4. China, 5. IJsland 117, 6. Nederland 112.

DAMMEN

Mori, Olympiade, vierde ronde: Nederland-Italië 5-1 (Scholma-Bubbi 1-1, Meijer-Raymonde 2-0, Van Berkel-Manzana 2-0), Senegal-Wit-Rusland 2-4, Israël-Oekraïne 3-3, Rusland-Letland 4-2, Tsjechoslowakije-Litouwen 2-4, Mongolië-Estland 2-4, België-Frankrijk 4-2, Polen-Portugal 6-0, Zwitserland-Brazilië 1-5.

Stand: 1. Wit-Rusland 4-8 (16 bordpunten), 2. Nederland 4-7 (19), 3. Rusland en Oekraïne 4-6 (17), 5. Senegal 4-5 (15), 6. Israël 4-5 (15), 7. Estland 4-5 (13), 8. Letland 4-4 (13), 9. Litouwen 4-4 (12), 10. Italië en België 4-4 (11).

Groningen, internationaal toernooi, eerste ronde, belangrijkste uitslagen: Kalbfleisch-Doemisj 1-1, Jeanneret-Keisels 0-2, Van der Tak-Hoeksema 2-0, Thijssen-Van Bokhoven 1-1, Bor-Schotanus 0-2, Van der Laan-Lewina 0-2, Der-Van Pul 2-0, Huizinga-Oudshoorn 0-2, Keizer-Katz 1-1.

TENNIS

New Haven, mannen, twee miljoen gulden, halve finales: Edberg-Lendl 7-6 4-6 6-3, Washington-Santoro 6-4 6-2. **Finale:** Edberg-Washington 7-6 6-1.

Montreal, vrouwen, 1 miljoen gulden, vrouwendubbelspel, finale: McNeil/Stubbs-Gigi Fernandez/Svereva 3-6 7-5 7-5.

Indianapolis, mannen, 1,65 miljoen gulden, dubbelspel, finale: Grabb/Reneberg-Connell/Michibata 7-6 6-2.

Wereldranglijst vrouwen: 1. Seles 275 punten, 2. Graf 250, 3. Navratilova 202, 4. Sabatini 199, 5. Sanchez-Vicario 154, 6. Capriati 102, 7. Mary Joe Fernandez 101, 8. Martinez 96, 9. Maleeva-Fragniere 79, 10. Novotna 76.

PAARDESPORT

Weert, LK ponys, de kampioenen: BCD-Zwaar: Rijdt met Beleid Meerlo. Midden: Wittenhorst Horst. Licht: PC Heytse Heythuysen. Viertallen: De kleine Cavaliers Helden. Licht: De kleine Cavaliers Helden. Individueel: D zwaar: E. Kluskens met Edwin. C Zwaar: G. Steinbosch met Pandour. CDE Midden: J. Philipsen met White Angel. DE Midden: M. Reinders met Kayal. DE Licht 1: K. v. Heugten met Fernalis. DE Beginners: J. Geraets met Kalipso. C Licht 1: S. Cartledge met Iboya. B Beginners: A. Poels met Goldy. C Beginners: P. Mertens met Charlotte. B Midden: J. Stappers met Natascha. C Midden 1: A. Goertz met Haver. A Licht: L. Raymakers met Snoepy. B Licht: C. Witjens met Witje. C Licht 2: F. Lemmers met Rokky. AB licht 2: J. Hopman met Nisty.

Springen: D Zwaar 2: L. v. Asten met Squeeck. D Zwaar 1: M. v. Asten met Marhaba. E Midden: M. Christiaans met Christy. C Licht: S. Bonten met Cassandra. C Midden: M. Frenken met Moonlight. C Zwaar: L. Bocken met Eefje. D Beginners: M. v. Montfort met Black Shadow. D Licht: J. Bovee met Sandraka. D Midden: G. Hanssen met Maybe. E Beginners: K. Severijns met Etincelle. B Beginners: D. Huntjens met Nautje. B Licht: R. Linssen met Lady. E Licht: R. Boonen Iris. B Midden: M. Ommen met Isabel. C Beginners: S. Gommers met Bruintje.

Helden, klassieke parcoursen: Beginners: 1. A. de Vlieger met Fodilia 2. F. Granderath met Oh la la 3. D. Segers met Fesco. Licht 1: 1. S. Kurvers met Linda 2. J. Geraets met Ariska 3. G. Maessen met Back Amon. Licht 2: 1. S. Kurevers met Mila Zespoir 2. L. Derks met Cabanza 3. A. Brentjes met Aram. Licht 3: 1. P. Gradussen met Espoir M 2. H. v. d. Goor met Landino 3. R. Knoops met Corola. Midden: 1. W. Heber met Focus 2. W. Heber met For Ever 3. W. Brentjes met Chiton Eblana. Zwaar 1: 1. W. Laarakkers met NN 2. W. Heber met Zarab 3. L. v. Wylick met Edelweiss. Zwaar 2: 1. W. Laarakkers met Diki H 2. B. Boessen met Royal Dream 3. L. Joppen met Calet For Ever. Finale Beginners: 1. D. v. Mierlo met Glamour 2. F. Granderath met Oh la la 3. E. Verdellen met Gamon. Finale Midden: 1. G. Arts met Doyci 2. W. Heber met For Ever 3. W. Veekens met Beatrix. Finale Zwaar 1: 1. J.Schoonwater met Clark 2. L. v. Wylick met Edelweiss 3. W. Heber met Ermis.

Vierspanmenner IJsbrand Chardon laat Duitse concurrentie in zand bijten

De 'vergeten' wereldkampioen

DOOR FRED SEGAAR

DEN HOORN – De telefoon piept zonder onderbreking in de manege. Het zijn fans. Ze willen IJsbrand Chardon feliciteren, twee dagen na zijn wereldtitel vierspan in Riesenbeck, nèt over de grens in Duitsland. Aan hèn is het niet voorbijgegaan dat de inwoner van Den Hoorn daar alle Duitsers in hun eigen land heeft verslagen.



● *IJsbrand Chardon passeert juichend de finish. De wereldtitel is een feit.* Foto: EPA

Het moeten èchte liefhebbers zijn die 'IJs' geluk wensen, supporters die de daden van Chardon en zijn paarden op de voet volgen. Anders is het niet te verklaren dat zij op de hoogte zijn. In Nederland werden geen beelden en slechts een enkele letter aan het WK besteed. Maar de fans wisten vooraf dat de Duitse tv het evenement alle aandacht gaf.

Daar zijn ze fan voor. ZDF ruimde er zaterdag acht (!) uur voor in. Vooral vanwege het vorstelijke vooruitzicht op Duits goud.

Maar, zeker na de successen van de paarden in Barcelona, hoopte Chardon (31) op toenemende belangstelling voor zijn Apollo (4), Altano (10), Paledo (15), Ulrik (12) en Vareant (12) (één paard is afhankelijk van de discipline reserve). Helaas voor Chardon werd het CHIO Rotterdam in hetzelfde weekeinde gehouden waardoor de meeste aandacht weer gericht was op Egano en Ratina.

Maar hij heeft de beelden van de Duitse televisie. Het is meer dan een troost. De videobanden zullen nooit worden gewist. Zeker niet de beelden van het moment waarop de winnende Chardon wildenthousiast staand op de bok over de finish gaat.

Favoriet

De gouden medaille van Riesenbeck doet hem misschien nog wel méér deugd dan die van vier jaar geleden. Want toen was hij dé favoriet en nu was hij slechts één van hen. En dat in een deelnemersveld dat voor zeventig procent uit profs bestaat.

Chardon heeft een eigen manege annex koetsverhuurbedrijf in Den Hoorn. Alleen dankzij een goede sponsor is hij in staat zich vrij te maken voor de training. Op een stuk weiland langs de A12 in de buurt van Delft kun je hem er dagelijks aan het werk zien.

Het is de basis van zijn succesvolle loopbaan, die al in '81 begon. Aan het einde wil de koetsier nog niet denken. Het mennen van paarden vindt hij eindeloos. Dat heeft hij van Chardon senior. Net als de manege. De schoonheid van het samenspel tussen mens en dier wordt volgens hem in geen ander onderdeel van de paardesport beter getoond.

Wedstrijden met vierspannen doen folkloristisch aan. Maar dat is volgens Chardon niet de reden dat er zaterdag tienduizenden mensen langs het parcours stonden. Zij kwamen voor de sport. Ze genoten van de drie onderdelen: dressuur, de marathon en de hindernniswedstrijd. Het eerste, waarbij de vier paarden verplichte figuren moeten afwerken, is zijn sterkste.

Harmonie

De vier ruinen (gecastreerde hengsten) moeten in harmonie een aantal verplichte figuren afwerken. Pasjes vooruit, achteruit, de hoofden omhoog en dat zoveel mogelijk synchroon. Het moet er als één geheel uitzien. Daarom is het ook beter om vier dieren van dezelfde sexe te hebben. Het zou ook beter zijn om paarden in te zetten die op elkaar lijken. De bles (een witte vlek op het voorhoofd) van één van zijn paarden, betekent al snel dat de jury een puntje aftrekt.

Desondanks kwam hij met zijn grooms (bijrijders/verzorgers) na de dressuur met een eerste plaats van de bok. Zijn voornamelijk Duitse belagers namen daarna in de marathon alle risico's. Ze stoven door de sloten en raasden door de bossen.

Chardon ging indachtig zijn voorsprong niet tot het uiterste.

Op de laatste discipline, de hindernisrace, zag het er naar uit dat hij de overwinning alsnog zou verspelen. Op een met nauwe doorgangen (een paar centimeter aan beide zijden van de koets) gemarkeerd veld, ging het al meteen mis. Met één van de wielen raakte hij een pilon. Waarop de Duitsers massaal begonnen te juichen.

Chardon vloekte, dacht: dit zal me toch niet gebeuren. Waarna hij geen enkele fout meer maakte en wéér wereldkampioen werd. Maar deze titel heeft toch iets bijzonders. Is anders dan de vorige, vindt hij. Dat zal het feest die avond ook zijn, vermoedt hij. Want hij beleeft het toch anders dan toen. Hij neemt zich voor er intens van te genieten. Televisie of geen televisie.

Wassen naar US Open

Van onze correspondent

HORN – Voor Rogier Wassen kwam gisteren eindelijk het bericht dat hij is toegelaten tot het jeugdtoernooi van de US Open op de banen van Flushing Meadow in New York. Wassen was zeer blij met de uitverkiezing. „Na de Nederlandse kampioenschappen kan ik nu aantonen dat ik ook op wereldniveau meetel. Het lijkt me leuk om zo'n groot evenement van zo dichtbij te mogen meemaken."

Tijdens deze trip zal Wassen begeleid worden door zijn eigen coach Geert Quaedvlieg. „Het zijn twee mooie mogelijkheden voor hem om zich met de wereldtop te meten.

Voor een overstap naar het seniorentennis is het zeer belangrijk. Hij krijgt nu ook te maken met jongens die al regelmatig aan de ATP-toernooien meedoen. Hij kan nu zien hoe ver hij is."

Het resultaat vindt Quaedvlieg niet het belangrijkste. „Als hij maar zijn beste tennis speelt, ben ik al meer dan tevreden. Met een beetje gunstige loting hoop ik dat hij een of twee ronden bij de US Open haalt."

Tijdens de US Open speelt Tom Nijssen in het gemengd dubbel dit keer niet met Manon Bollegraf.

Bollegraf, die door een blessure ook al in de Nederlandse competitie verstek heeft moeten laten gaan, reist niet af naar New York. Nijssen moest hierdoor opzoek naar een andere partner. Hij heeft die uiteindelijk gevonden in de Tsjechische Helena Sukova.

Maradona op spelerslijst

NAPELS – Voorzitter Fe[r...] van Napoli heeft Diego Ma[...] na op de lijst van 22 spelers [...] de eerste Europese beker [...] laten zetten. De Argentijn i[s...] lost van zijn schorsing van [...] drugsgebruik, maar weiger[t...] contract in Zuid-Italië uit te [...] nen. Napoli wil echter niet [...] werken aan een overgang [...] bijvoorbeeld, Sevilla. N[...] moet het in de eerste ronde [...] het Uefacuptoernooi opne[...] tegen het Valencia van tr[...] Guus Hiddink.

Jacques Hanegraaf naar Telekom

HEERLEN – Ook als Peter [...] volgend jaar een formatie o[...] been brengt, gefinancierd [...] een andere sponsor dan Pa[...] nic, zal Jacques Hanegraaf [...] meer deel-uitmaken van [...] team. Het staat vrijwel vast [...] hij zijn huidige ploegma[...] Olaf Ludwig volgt naar het [...] se Telekom. Een en ander i[...] ceert, dat Hanegraaf in 1993 [...] van de weinige niet-Duitsers [...] zijn in de ploeg van Walter G[...] froot.

Toonstra in Europese ploeg

PARIJS – Christine Toons[tra...] de enige Nederlandse in de [...] ropese atletiekploeg die van [...] tot 27 september in de Cuba[...] hoofdstad Havana meedoet [...] de strijd om de wereldbeker. [...] 26-jarige atlete uit Velsenb[...] loopt de 10.000 meter. Ellen [...] Langen, Olympisch kampi[oen...] op de 800 meter, meldde zic[h...] voor de wedstrijd op het Ca[...] sche eiland, die ze niet vond [...] sen in haar programma. In [...] Europese ploeg zijn vier [...] naars van Barcelona opge[...] men: de Francaise Perec (400 [...] Oebartas uit Litouwen (dis[...] werpen), Zelezny uit Tsjecho[...] wakije (speerwerpen) en Ca[...] uit Spanje (1500 m).

Heroptreden Czerniatynski

BRUSSEL – Na zes jaar af[...] zigheid is Alex Czerniatynski [...] rug in de selectie voor de na[...] nale ploeg van België, [...] woensdag 2 september in Pr[...] tegen Tsjechoslowakije spe[...] Het is een kwalificatiewedst[rijd...] in groep 4 voor het WK van 1[...] in de Verenigde Staten. De s[...] van FC Antwerp, die uitkwam [...] 21 interlands, ontbrak sinds [...] wereldtitelstrijd van 1986 [...] Mexico in de selectie. Bon[...] coach Paul van Himst selecte[...] de de volgende spelers: Pre[...] 'homme (KV Mechelen), Bo[...] (Standard Luik), Albert (An[der...] lecht), Grün (Parma), Med[...] (AA Gent), Smidts (Antwe[rp...] Walem, Boffin, Emmers (An[der...] lecht), De Nil, Dauwen ([...] Gent), Scifo (Torino), Staele[...] Van der Elst (Club Brugge), [...] gryse (Anderlecht), Czerniaty[ns...] ki (Antwerp) en Wilmots (St[an...] dard Luik).

Ponytitels naar favorieten

WEERT – Tijdens de Limbur[...] kampioenschappen voor po[...] maakten de favorieten bij [...] springen, de dressuur en de [...] delingsdressuur hun rol volle[...] waar. Het meest succesvol [...] de familie Van Asten uit IJs[...] stein. Op de terreinen aan [...] Geuzendijk in Weert greep Le[...] pold de springtitel in de kla[...] zwaar 2 terwijl Mathijs de titel [...] de categorie zwaar 1 voor zi[...] opeiste. Erwin Kluskens hee[...] in de hoogste dressuurklasse [...] werd kampioen. In de afdeling [...] dressuur blijkt de afdeling Ri[...] met Beleid van Jan Custers n[...] steeds niet te kloppen.

Bridgeteam blijft winnen

SALSO MAGGIORE – De Ne[...] derlandse bridgers hebben hu[...] zegereeks op de Olympiade i[n...] Salso Maggiore voortgezet. [...] vijf wedstrijden heeft de plo[eg...] de leiding in het klassement [...] voor Finland en de Verenig[de...] Staten. Nederland won gisteren [...] van Malaysia, Nieuw-Zeeland e[n...] Estland. De Nederlandse vro[u...] wen verging het minder. Tegen [...] Japan werd zwaar verlies gel[e...] den (6-24), waarna het team oo[k...] niet opgewassen bleek tegen [...] China (13-17). Het herstel kwam [...] door de maximale winst tegen [...] België. Dat bracht Nederland [...] echter niet verder dan de zes[...] plaats in de rangschikking.

SVM-RKDSV

VANDAAG
SVH-SVM 18.30 uur

● HANDBAL – Vanavond oefen[...] twee teams van de V&L-heren t[e...] gen IBU uit IJsland (19.15 uur e[n...] 20.30 uur). Morgenavond ontvang[t...] Blauw Wit (20.30 uur) het Belgisch[e...] Beynoise, terwijl V&L-heren van[...] 19.00 uur in het Sportcentrum [...] Sittard een triotoernooi afwerk[t...] met IBU en het Belgische Initi[...] Hasselt.

Kras en gespierd

Maartje van Weegen, presentatrice van Sport Studio, over de contractverlenging van libero George Popescu bij PSV: „Eerder al toonde Olympique Marseille belangstelling voor de Roemeense doelman." Collega **Mart Smeets,** ter verbetering: „Euhh Maartje, Popescu is geen doelman, maar libero bij PSV." **Van Weegen,** geirriteerd: „Ja nou, ik lees hier ook alleen maar voor wat ik van jouw redactie krijg voorgeschoteld hoor."

Niels Overweg, trainer van Telstar, na de uitleg over de pensioenmogelijkheden door twee fiscaaljuristen tijdens de 'trainers-dag' in Volendam, in VI: „Het gaat allemaal zo snel dat het meeste langs je heen gaat. Je mag wel Hogeschool hebben gehad wil je dit in een keer begrijpen."

Brenda Schultz, over de reden waarom zij het advies van haar trainer Nunez - bezoek een psychotherapeut - niet op zal volgen, in Tennis Magazine: „Dan denkt iedereen dat ik gek ben."

René van der Gijp, werkeloze voetballer, over de aanbieding om in Eindhoven een kroeg of een zaak in spijkerkleding te beginnen, in het Algemeen Dagblad: „Er zou geen café zijn waar door de week wat te beleven is... Maar waarom zou dat bij mij dan wel gaan lopen? En een winkel in Dieseljeans, dat moet je van het zijn. Ik kon een perfect pand in de binnenstad pachten voor 7000 gulden in de maand. Waarom doet zo'n man dat zelf dan niet?, vraag je je af. Hij had het te druk met z'n andere winkels, zei-ie."

Dick Advocaat, bondscoach, over de toekomst van het Nederlands elftal: „Er zullen in het elftal wat veranderingen in de nuance-sfeer komen. Niet echt spectaculair, maar in mijn ogen wel spectaculair."

Fietsen op olie

Er is toch nog hoop voor de failliete RMO-wielerploeg. Voor de formatie van kopman Charly Mottet, waartoe ook Lino, lange tijd drager van de gele tourtrui behoort, lijkt de redding nabij. Oliedollars zouden de wielerploeg nog een poosje op de weg kunnen houden. Een Arabische sjeik heeft interesse getoond in de formatie. In het land waar het geld letterlijk binnenstroomt ziet men een fietspromotie echter niet zo zitten. Zolang de oliebronnen nog niet zijn opgedroogd verplaatsen de luie miljonairs zich liever in luxueuze olie- en brandstofverslindende limousines dan op de fiets.

Friese Boebka



● *Sergei Boebka mag dan wel sinds jaar en dag 's werelds beste polsstokhoogspringer zijn; in Friesland kunnen ze ook overweg met de buigzame stok. Alleen gebruiken de Friezen de polsstok niet om zo hoog mogelijk te komen, maar om zo ver mogelijk te komen. Met een mooie naam heet deze sport fierljeppen, in Friesland even wereldberoemd als in Limburg het beugelen. Het fierljeppen geniet vooral populariteit omdat de helft van de deelnemers met een nat pak uit de strijd te voorschijn komt. Niet zo Ronald van den Berg uit Grouw. Hij zweefde het langst door de lucht en mocht zich de nieuwe wereldkampioen noemen.* Foto: ANP

Vergeten kampioen

Hij passeerde ruim anderhalf uur na winnaar Mark Koks de verlossende meet in Almere. Op het moment dat de meeste toeschouwers alweer op weg naar huis waren. En het feest over zijn hoogtepunt heen was. Triatleet Zef Queis uit Hulsberg viel slechts een bescheiden applaus ten deel. Maar de vreugde was er niet minder om. Tien uur en zes minuten gaven de klokken aan. Een puike tijd voor een 47-jarige veteraan. Een toptijd zo bleek later in de categorie 45 tot 50-jarigen. Zonder het té weten werd Zef Queis, sportleraar te Sittard, Nederlands triathlonkampioen in zijn leeftijdscategorie.

Duurloopje

Waarom moeilijk doen als het makkelijk kan? Er zijn echter mensen die eens wat anders willen. Neem nou de Duitser Helmut Schieke. 'Flotte Helmut' nam in de VS deel aan de trans-Amerikaanse 'footrace'. Een voettocht-in-trimtempo van Californië naar New York. Oftewel 5000 kilometer door vier tijdzones, twee woestijnen en de Rocky Mountains. Hij overleefde de monstertocht en kwam na 563 uur, vijf minuten en 42 seconden (23 dagen) monter en wel als zevende over de eindstreep in het New Yorker Central Park. Amper bekomen van de inspanningen, kondigde hij zijn start aan in een superloop naar Madrid over 640 kilometer. Startdatum: begin oktober. Sommige mensen weten gewoon niet van ophouden.

Stiekem gedoe

Het zou geheim moeten blijven. Zelfs de ouders waren nog niet geïnformeerd. Tennisvedette Michael Stich, van 18-10-1968, gaat eind september trouwen. Met de toneelspeelster Jessica Stockmann van 1-1-1967. Het huwelijk wordt voltrokken in het (belasting)paradijs Monaco; sinds kort de woonplaats van Stich. Een en ander lekte uit toen de ambtelijke aankondiging, zoals te doen gebruikelijk, in het glazen kastje van het oude raadhuis in Monte Carlo kwam te hangen en een 'toevallige' passant van de Bildzeitung de notitie opmerkte. Pech dus voor Stich, die alles geheim wilde houden. Had hij dus beter het voorbeeld van basketballer Michael 'Air' Jorden kunnen volgen en zich zonder poespas binnen enkele minuten in Las Vegas kunnen laten trouwen.

Geflopt

'Whatizit', de officiële mascotte van de Olympische Spelen van Atlanta 1996, heeft sinds zijn presentatie in Barcelona al heel wat kritiek over zich heen gekregen. De driedimensionale computercreatie wordt al aangeduid als een mengeling van een pootvis, een paling, een lintworm en een regenworm. Een enkeling ziet in het poppetje een kikkervis, een tandpasta en zelfs 's werelds grootste gemazoude. Kortom, 'Whatizit' wordt gezien als een commerciële flop. Een mascotte zonder charme. Een koel en clinisch object. En dat binnen de organisatie van Atlante zorgen. De mascotte zou immers minimaal 150 miljoen gulden moeten opbrengen. Er is echter nog hoop dat het alsnog zal goedkomen. De Amerikaanse kinderen blijken wat enthousiaster te reageren dan de volwassenen. Tijdens de eerste dagen van de verkoop gingen 3700 'Whatizit'-t-shirts over de toonbank.